

هفته

سال سیزدهم - پنجشنبه / ۱ آبان ۱۳۹۹ / ۲۲ اکتبر ۲۰۲۰

۶۰۵

بها: ۲,۵ دلار / در مونتreal رایگان

www.hafteh.ca

ادبیات

فرهنگ بومی، تجربه‌های مهاجرت
و سرگشتگی: با مسعود محسن پور



گفت‌وگو

با محسن رضایی، قهرمان
تکواندو و ورزش مرز نمی‌شناسد



مجازات اعدام و مسئولیتِ «من» و «تو»

نگاهی به شیطان وجود ندارد، فیلم تحسین شده رسول اف



هجده سال بی‌گناه در سلول مرگ



MARCHÉ ARIYA

فروشگاه آریا

فروشگاه آریا عرضه کننده بهترین مواد غذایی شرقی و غربی بایک دهه تجربه در خدمت شما مشتریان عزیز می باشد.

نانوایی پخت روزانه، رستوران و کباب روی زغال خشکبار و تره بار، سرویس قصابی گوشت حلال

پایین ترین قیمت بالاترین کیفیت

Tel: (450) 812-7369
www.marcheariya.com
3207 Boul. Taschereau
Greenfield Park, QC
J4V 2H4

رضایت شما اولویت ماست

از ۹ صبح تا ۹ شب، ۷ روز هفته

Clinique Dentaire Soleil

دکتر شریف
دکتر البذال
دکتر مهرنوش

Dr. Sharif
Dr. Albazzal
Dr. Mehrnoosh

تخفیف ویژه برای
دانشجویان ۲۰٪ الی ۳۰٪
بیماران جدید ۱۰٪

Montreal
(514) 731 1443
5450, Ch. de la Côte-des-Neiges, Suite 308, Montréal, QC, H3T 1Y6
Clinique.Dentaire.Soleil
www.cliniquedentairesoleil.com
info@cliniquedentairesoleil.com

Brossard
(450) 926 2622
7801-2 Taschereau Blvd Brossard QC, J4Y1A3
info@cliniquedentaire-soleil-brossard.com

مهاجرین عزیز

✓ آیامی دانید که خریداران نیازی به پرداخت پورسانت ندارند؟
هدیه ما به خریداران:

✓ ۱۳۰۰۰ دلار هزینه محضر
✓ لخد وام برای مهاجرین با کمترین پیش پرداخت و بهره

شرایط عالی برای پیش خرید آپارتمان
در داون تاون صاحب خانه نو بشوید:
فقط با ۱۵ تا ۲۰ درصد پیش پرداخت

هرچه زودتر با ما تماس بگیرید

✓ هر چهارشنبه مشاوره رایگان حضوری
✓ تک نفره و چهار نفره در تاون هاوس و آپارتمان

• پیش فروش آپارتمان در بهترین منطقه Downtown
• خانه های اجاره ای در West Island

تکین خاکسار - نادر خاکسار

مشاور املاک

هفت روز هفته مشاوره رایگان تلفنی 514 969 2492




رویاها تحقق پذیرند...

سماغر تدین
مشاور املاک مسکونی در مونترال بزرگ

Saghar.tadayon@remax-quebec.com
5143786620
RE/MAX Alliances
rue Beaubien Est 3299
Montréal, Québec, H1X 1G4
Ofc. : 514-374-4000
Fax : 514 374-6692

مشاوره و کسب اطلاعات رایگان املاک مسکونی با قویترین بانک اطلاعاتی فروش املاک مسکونی در کمترین زمان مناسب با بهره گیری از بازاریابی صحیح ارزیابی، آنالیز مناطق جهت خرید و پیش خرید مشاوره و راهنمایی برای سرمایه گذاری املاک در مونترال بزرگ ارائه بیمه های انحصاری شرکت ریمکس RE/MAX Programme Tranquillité, Intégrité, Sécurité

مهندس مهدی انصاری
مشاور املاک
کارشناسی ارشد مهندسی عمران
از دانشگاه کنکوردیا

- خرید و فروش تخصصی ملک، دسترسی ویژه به پیش خرید در سراسر مونترال
- دسترسی تضمینی به بهترین مبلغ وام با کمترین سود بانکی
- پرداخت هزینه محضر

Mahdi Ansari
Residential Real Estate Broker
CANADA AWARDED
BROKER
2019 - 2020

☎ 514-588-0609
🌐 www.mahdiansari.com
📱 medi.ans.mtlbroker



ROYAL LEPAGE
GROUPE IMMOBILIER
LONDONO
REALTY GROUP INC.



آرزو گتمیری مشاور املاک



- مشاوره تلفنی / حضوری و ارزیابی رایگان ملک شما
- شرایط مناسب برای تازه واردین بدون درآمد
- همکاری با مشاورین بانک ها جهت دریافت وام مسکن
- خدمات ۱۰۰٪ رایگان برای خریداران تا پایان پروسه خرید

Groupe Sutton-Sur L'île
38, Place du Commerce #280, Île Des Soeurs (Verdun), QC H3E 1T8
Bureau: (514) 769-7010

Cell: (514) 561-3-561

Arezou Gatmiri
Courtier Immobilier Résidentiel
agatmiri@sutton.com



مشاور املاک

Courtier immobilier agréé / Certified Real State Broker

- مشاور ارشد املاک در مونتreal و حومه
- خرید و فروش املاک مسکونی، تجاری - صنعتی و کشاورزی
- تهیه انواع وام های مسکونی و تجاری
- تهیه وام برای تازه واردین به کانادا
- مشاوره در امور سرمایه گذاری در املاک در آمد زا
- خرید و فروش انواع بیزینس



**با ۳۵ سال سابقه کسب و کار در کانادا و ۱۵ سال تخصص در مشاوره املاک
مونتreal مسکونی - تجاری**

ارزیابی رایگان - تهیه وام مسکن

فیروز همتیان

Cell: (514) 827-6364

Bur: (514) 364-3315

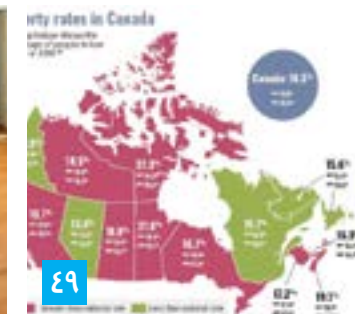
9515 Lasalle Boul. Lasalle, QC H8R2M9

fhematiyan@sutton.com

۳۸ سینما ترجمه: نفیسه پرورنده
«آلین»، زندگی اسطوره‌ای به نام سلین دیون
 روی اکران سینما



۶۵ آریانا؛ گزارش نویده احمدی
از کمپین «مدد خواهی حیات» تا خیره صبح
 امید



۴۹ اقتصاد گروه اقتصاد هفته
نژادپرستی، فقر می آورد

۵۱ جامعه فیروزه مسیحا
کرنا، و دختر بچه‌هایی که دیگر به مدرسه باز
 نمی گردند



۵۷ دانش، فضا گروه ترجمه هفته
جایزه پنج میلیونی ناسا برای مدیریت انرژی روی ماه



۳۰ پرونده هفته ■ مصطفی عزیزی، فرنگیس شکیبی و خسرو شمیرانی

شیطان وجود ندارد، نگاهی به فیلم تحسین شده رسول اف
مجازات اعدام و مسئولیت «من» و «تو»
قطره قطره مردن و به امید حقیقت زیستن!
 روایت ۱۸ سال «زندگی» روبرتو ملندز در سلول مرگ فلوریدا
«راسکولنیکف» درون همه‌ی ما
نگاهی به تاریخ اعدام در کانادا

1650 Maisonneuve
 West Suite #201
 Montreal QC, H3H 2P3
 (514) 787-8848
 ■ www.hafteh.ca
 ■ info@hafteh.ca
 ■ news@hafteh.ca
 ■ ad@hafteh.ca
 ■ ISSN 1918-4379/HafteH

تعطیلات هفته در سال ۲۰۲۰ میلادی:
 پنجشنبه ۲ ژانویه
 پنجشنبه ۲۶ مارچ
 پنجشنبه ۹ جولای
 پنجشنبه ۱۵ اکتبر
ساعت کار دفتر هفته:
 سه‌شنبه، چهارشنبه و پنج‌شنبه
 از ۱۰ صبح تا ۳ بعد از ظهر

هفته - سال سیزدهم - شماره ۶۰۵
 پنج‌شنبه ۱ آبان ۱۳۹۹ / ۲۲ اکتبر ۲۰۲۰
 بها: ۲٫۵ دلار / در مونتreal رایگان
 ناشر: مجله‌ی هفته
 حق اشتراک سالانه: ۱۲۰ دلار
 دانشجویی: ۶۰ دلار



صورت آواز مرغ است آن کلام غافل است از حال مرغان مروخام

- ۷ سخن هفته: من مسئولم؛ پس هستم / فرنگیس شکبیا
- ۸ کانادا: نتایج یک تحقیق: کرونا ویروس جدید تا ۹ ساعت روی پوست زنده می ماند / گروه خبر هفته
- ۱۳ باهمستان: خاطره خدایی در کافه لیت: باز پرداخت زکات علمی به کیارستمی / گروه خبر باهمستان
- ۲۵ مهاجرت: رد تقاضای ویزای موقت کانادا به چه دلیل؟ / معصومه علی محمدی
- ۲۷ اخبار مهاجرت: چگونگی دیدار با خانواده در کانادا در شرایط پاندمی کرونا / گروه ترجمه هفته
- ۳۱ ادبیات داستان: ما کجای کاریم...؟ / کریم زبانی
- ۳۳ شعر: سروده ای برای خسروی آواز ایران / کریم زبانی (راهی)
- ۳۴ کتاب هفته: تازه های کتاب ایران: تغییر ذهن ها، هنر و علم تغییر ذهن خود و... / یاسمن حسنی
- ۳۵ ادبیات: شعر کردی و فارسی؛ «سبب» حمید مصدق و پاسخ فروغ به کردی / خالد بایزیدی
- ۳۶ داستان: خارجه / لاله رهبین
- ۵۰ اقتصاد: قیمت املاک همچنان رو به افزایش؛ اخبار اقتصادی تا شنبه ۱۷ اکتبر / بهراد رنجبری
- ۵۲ خوانندگان: اعتراض به یک طنز در هفته؛ به حرمت زنج مضاعف یک روزنامه بان / حسین مسلمی
- ۵۳ خوانندگان: آیا انقلاب اکتبر شکست خورد؟ نگاهی به گفتارهای دکتر مرتضی محیط / جعفر خدیر
- ۵۸ دنیای دانش: آوازه های دلنشین تر پرندگان در پی خانه نشینی انسان ها / گروه خبر و ترجمه هفته
- ۶۰ پزشکی: کرونا، سلامت روان دانشجویان و تاخیر در تامین منابع / ترجمه نگین پرورنده
- ۶۱ تغذیه: گلو تن یک پروتئین خوب و دردسرهای آن / ترانه ناظری، مشاور سلامتی
- ۶۴ آریانا: غم بزرگی که تا آخر عمر می ماند؛ روایت های کودکان افغان / میر آقا موسوی
- ۶۶ آریانا؛ خراسان یا افغانستان / نرگس هاشمی
- ۷۱ سرگرمی و خانواده / هفته
- ۷۲ صفحه ای برای سرگرمی: سخن ستارگان / خاطره تحویل داری یکتا
- ۷۴ سرگرمی حکایت و لطیفه / هفته

<ul style="list-style-type: none"> ■ هفته از همه علاقه مندان دعوت به همکاری می کند. ■ برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است. ■ لطفا مطالب خود را زیر هزار واژه (بر مبنای واژه شمار وورد) نگاه دارید. ■ هفته در استفاده، ویرایش و کوتاه کردن مطلب های رسیده آزاد است. ■ نوشته های فرستاده شده پس فرستاده نمی شوند. ■ استفاده از طرح ها و آگهی های هفته نیاز به کسب اجازه دارد. ■ درباره مضمون آگهی های منتشر شده، هیچ گونه مسئولیتی متوجه هفته نیست. 	<p>خبرهای محلی ادبیات: فرشید سادات شریفی اندیشه: رضا داودی جامعه و فرهنگ: سجاد صاحبان زند اقتصاد: بهراد رنجبری پردیس گروه دانشجویی هفته: محمد کرمزاده، امیر مولایی، عباس محرابیان، شهرزاد طباطبایی با سپاس ویژه از همکاران این شماره: نویسنده احمدی، نگین پرورنده، نفیسه پرورنده، یاسمن حسنی، کریم زبانی، فرنگیس شکبیا، فیروزه مسیحا، جمیله هاشمی</p>	<p>سردبیر: خسرو شمیرانی ویراستار: تیم ویراستاری هفته عکاس: مهناز زنجیرزنی صفحه آرایی: آتلیه هفته وبسایت: گروه آی تی هفته افغانستان: نرگس هاشمی، حبیب عثمان مهاجرت: معصومه علی محمدی اخبار کبک و کانادا: گروه خبر هفته اخبار جامعه افغان و ایرانی مونترال: گروه</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

من مسئولم؛ پس هستم

از سال ۲۰۰۳ میلادی، دهم اکتبر هر سال از سوی سازمان ملل متحد به نام «روز جهانی مبارزه با اعدام» نام‌گذاری شده است؛ روزی که قرار است نویددهنده پایان این سخت‌ترین مجازات بشری باشد. برخی اعدام را «قتل عمد قانونی» یا «قتل با برنامه توسط حکومت» نام نهاده‌اند و آمران به اعدام را مصادیق «مجرمان علیه بشریت» می‌دانند. نگارنده نیز بر این باور است که آمران اعدام را تحت هیچ شرایطی نمی‌توان بی‌گناه دانست و با استدلال اجرای قانون، از آنان سلب مسئولیت کرد اما نکته‌ای مهم‌تر در این میان وجود دارد؛ آیا این تمام ماجراست؟ سهم جامعه مدنی و مردم در قبال مبارزه با این مجازات غیرانسانی چیست؟ به عبارت بهتر، جامعه‌ای که از افراد با دلایل مختلف اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی، یک محکوم به اعدام تولید می‌کند، هیچ نقشی در این میان ندارد؟

«محمد رسول‌اف» کارگردان پرآوازه و ممنوع‌الکار ایرانی در جدیدترین اثر سینمایی خود با نام «شیطان وجود ندارد» (There is no evil)، به این موضوع مهم و مغفول می‌پردازد و دوباره نگاه پیشروانه خود را در سینمای منحصر به فردش به رخ می‌کشد. رسول‌اف در این فیلم بلند قصد ندارد مانند هم‌تایان خود در سینمای ایران، با طرح موضوع اعدام، ترحم بینندگان را جلب کند بلکه با تلنگری ظریف و زاویه دیدی متفاوت، مخاطب را به تفکر وامی‌دارد و به او نشان می‌دهد که هیچ‌کس تافته جداافتاده نیست و تحت شرایط مشابه، همه می‌توانیم قاتلان بالقوه باشیم.

فیلم در چهار اپیزود مختلف روایت می‌شود و زندگی افرادی را روایت می‌کند که در معرض انتخابی سخت قرار می‌گیرند. برخی به راحتی جان می‌گیرند، اضافه کاری می‌کنند، خرید می‌روند و به مادرزن بیمارشان رسیدگی می‌کنند یا جان نمی‌گیرند و مجبور می‌شوند خانواده و عزیزان‌شان را به خارج از مرزها بفرستند و خود، کنج عزلت برگزینند. این روایت‌ها آن قدر عادی و ساده هستند که مخاطب در طول فیلم مدام با شخصیت‌های داستان همذات‌پنداری می‌کند و مکرر با این سوال در کشاکش است که اگر او قرار بود عامل اجرای حکم اعدام فردی باشد، به راحتی و با استدلال «من مامورم و معذور» به آن تن می‌داد و تقصیر را به گردن حاکمان و آمران می‌انداخت یا با عصیان‌گری و به خطر انداختن جان خود، از گرفتن جان انسان دیگری ممانعت می‌کرد. انتخابی به قول ادیبان «سهل ممتنع». انتخابی که نشان می‌دهد تک‌تک ما در ترویج خشونت سهمیم هستیم یا به قول رسول‌اف «ما مسئولیم و از این رو شیطانی وجود ندارد».

پرونده این شماره از مجله هفته، به بهانه دهم اکتبر و فیلم تحسین‌شده این کارگردان درخشان ایرانی، به این موضوع اختصاص دارد. این فیلم که در بخش مسابقه هفتادمین «جشنواره بین‌المللی فیلم برلین» حضور داشت برنده جایزه خرس طلایی این جشنواره شد اما رسول‌اف به دلیل ممنوع‌الخروجی توانست در زمان دریافت جایزه حضور داشته باشد و دخترش «باران»، به نمایندگی از پدر این جایزه را دریافت کرد. از قضا پایان‌بندی فیلم به شرایط کنونی زندگی شخصی رسول‌اف شباهت بسیاری دارد. او در وطن خویش غریب، فرزندش را به آلمان فرستاده است تا از سختی‌های زندگی پدر به دور باشد اما کشاکش بین دختر و پدر بر سر تعریف «امر اخلاقی» پایانی ندارد.

اخبار و گزارش‌ها

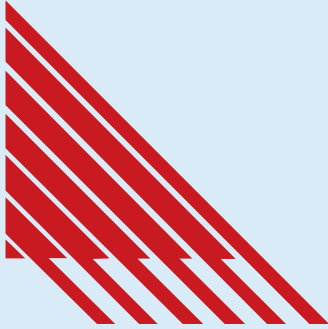
• کانادا

• کبک

• انتاریو

• بریتیش کلمبیا

• اخبار باهمستان افغان و ایرانی



نتایج یک تحقیق: کروناویروس جدید تا ۹ ساعت روی پوست زنده می ماند



برداشته بودند، آزمایش کردند. کروناویروس و ویروس آنفولانزا هر دو طی تنها پانزده ثانیه با استفاده از اتانول موجود در مواد ضدعفونی کننده دست غیرفعال می شوند. ماندگاری طولانی تر SRAS-CoV-2 نسبت به ویروس آنفولانزا بر روی پوست انسان از عوامل انتشار آسان و سریع آن است اما رعایت بهداشت دستها این خطر را کاهش می دهد. مطالعه محققان ژاپنی موید توصیه های سازمان بهداشت جهانی است که از آغاز پاندمی کرونا همواره بر ضرورت شستن مرتب و کامل دستها به منظور محدود کردن انتشار ویروس تاکید کرده است.

شستن مکرر دستها را به منظور مقابله با پاندمی کرونا بیشتر نمایان می سازد. به گزارش هفته، به نقل از ژورنال د مونترال، به گفته محققان ژاپنی زنده ماندن ویروس SRAS-CoV-2 به مدت ۹ ساعت روی پوست انسان خطر انتقال آن از طریق تماس و در نتیجه تشدید پاندمی کووید ۱۹ را افزایش می دهد. برای رسیدن به این نتیجه، پژوهشگران ژاپنی در مطالعات خود نمونه های پوست را که از اجساد قربانیان کرونا یک روز پس از مرگشان

هشدار محققان ژاپنی: کروناویروس ۹ ساعت روی پوست زنده می ماند، ۵ برابر بیشتر از ویروس آنفولانزا محققان ژاپنی با انتشار نتایج تازه ترین مطالعات خود در Clinical Infectious Diseases اعلام کردند که کروناویروس جدید ۹ ساعت روی پوست فعال می ماند در حالی که ویروس آنفولانزا تنها ۱.۸ ساعت روی پوست زنده می ماند. این یافته محققان ژاپنی ضرورت

محدودیت های پذیرش مشتریان در رستوران های مناطق کرونازده

بهداشتی را همان ابتدا به مشتریان گوشزد می کنند. پرسنل رستوران کارت شناسایی مشتریان را نیز چک می کنند و حتی در مواردی از پذیرش آن ها خودداری می کنند. به گفته خانم ووتری، برخی مشتریان این برخوردها را درک می کنند و برخی هم ناراحت می شوند و حتی از الفاظ ناشایست هم استفاده می کنند. اما توصیه ما به پرسنل این است که مقررات را به مشتریان توضیح دهند و برای آن دسته از مشتریانی که از پذیرش آن ها معذور هستیم، غذای بیرون بر را توصیه کنند. برخی رستوران ها در کبورگ Cobourg نیز همین رویکرد را در پیش گرفته اند. رستوران The Ale House در شبکه های اجتماعی اعلام کرده که مشتریانی که از مناطق دیگر می آیند، اجازه ورود به رستوران را ندارند.

رستوران های اتاوا نیز بسته هستند، رستوران های مناطق اطراف فعلا این محدودیت را ندارند. جسی ووتاری Jessie Votary مالک Ramshackle Industries که مدیریت چهار رستوران در استراتفورد Stratford را بر عهده دارد، می گوید گردشگران منطقه گراند تورنتو بخش عمده مشتریان رستوران های استراتفورد را تشکیل می دهند با این حال آن چه در این شرایط برای ما اهمیت دارد امنیت و سلامت کارگزارانمان است. خانم ووتاری افزود: «ما هم دوست داریم که مشتریان بیشتری داشته باشیم اما نگران شیوع ویروس هستیم. اگر یکی از کارگران ما به ویروس آلوده شود، عملا فعالیتمان متوقف خواهد شد.» کارکنان رستورانها مقررات و دستورالعمل های



رستوران های مناطق باز از پذیرش مشتریانی که از مناطق قرنطینه شده باشند، خودداری می کنند رستوران هایی که نزدیک مناطق به شدت کرونازده قرار دارند، اگر احتمال دهند که برخی مشتریانشان از مناطق دیگر به ویژه مناطق قرنطینه شده آمده اند، از پذیرش آن ها خودداری می کنند. به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، در حالی که رستوران های تورنتو، منطقه پیل و منطقه یورک اجازه پذیرش مشتریان را ندارند و سالن های غذاخوری



DAVID BERGER
Avocat - Attorney
Immigration-Refugees-Citizenship

دیوید برگر

پنج دوره نماینده مجلس فدرال و سفیر سابق کانادا
مفسر کانون وکلای کبک، مهاجرت - پناهندگی - شهروندی

- تقاضای اقامت موقت و دائم، شامل ویزای دانشجویی، ملاقات، نیروی کار ماهر
- تقاضای مهاجرت از طریق برنامه های تجاری و انسان دوستانه
- تقاضای پناهندگی، فرجام درخواست های پناهندگی
- بررسی حقوقی تقاضاهای ارائه شده به دادگاه فدرال کانادا و دادگاه عالی کبک
- توجه خاص به نیازهای حقوقی مراجعه کننده

Tel: 514-284-1157 www.cilaw.ca david.berger@cilaw.ca
1980 Sherbrooke Street West, Suite 900-25, Montreal, Quebec H3H 1E8

شیوع خوشه‌ای کووید ۱۹ در دو بیمارستان تورنتو

پرسنل این بیمارستان به کروناویروس جدید آلوده شده‌اند. سخنگویان دو بیمارستان اعلام کردند به علت شرایط ویژه‌ای که پیش آمده است برخی پروتکل‌های بهداشتی تغییر کرده‌اند و بیماران و ملاقات کنندگان قبل از ورود به بیمارستان باید با مراجعه به پایگاه اینترنتی بیمارستان با تماس با پذیرش، از شرایط موجود مطلع شوند. بهداشت عمومی انتاریو روز یکشنبه اعلام کرد طی ۲۴ ساعت اخیر ۶۵۸ مورد جدید ابتلا به کووید ۱۹ در سرتاسر استان ثبت شده و در این مدت ۵ نفر دیگر بر اثر ابتلا به این بیماری جان خود را از دست داده‌اند.

به خطر افتاده است. مدیریت دو بیمارستان نیز این خبر را تایید کرده‌اند. به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، مسئولان بیمارستان تورنتو و وسترن روز یکشنبه اعلام کردند دست کم ۹ مورد ابتلا به کووید ۱۹ در این بیمارستان ثبت شده است. آزمایش کووید ۱۹ سه بیمار و شش تن از پرسنل درمانی این بیمارستان مثبت اعلام شده است. این موارد مربوط به دو بخش مختلف بیمارستان است که در یکی از آن‌ها بیماران مبتلا به کووید ۱۹ تحت درمان قرار دارند. در بیمارستان St. Joseph's Health Centre نیز ۲۰ مورد ابتلا به کووید ۱۹ گزارش شده است. ۷ بیمار و ۱۳ تن از



دو بیمارستان تورنتو با شیوع خوشه‌ای کووید ۱۹ روبرو شده‌اند. مسئولان بهداشت عمومی تورنتو روز یکشنبه ۱۸ اکتبر اعلام کردند بیمارستان‌های St. Joseph's Health Centre و Toronto Western با شیوع خوشه‌ای کووید ۱۹ مواجه شده‌اند و سلامت پرسنل درمانی و کارکنان بیمارستان نیز

آتش‌سوزی یک انبار خرچنگ در نوا اسکوشیا

برای حل مسالمت‌آمیز بحران در نوا اسکوشیا اتخاذ نمی‌کند. ترودو نباید مسئولیت‌های خود را نادیده بگیرد.» جاگمیت سینگ رهبر حزب نیودموکرات نیز خشونت بر ضد ماهی‌گیران بومی در نوا اسکوشیا را به اقدامات تروریستی تشبیه کرد. از آغاز فصل صید، ماهی‌گیران نوا اسکوشیا هدف اقدامات خشونت‌بار و ارباب‌انگیز قرار گرفته‌اند. صیادان غیربومی می‌گویند که صید ماهی‌گیران بومی غیرقانونی است چرا که خارج از فصل صید که وزارت فدرال شیلات و اقیانوس‌ها تعیین کرده است، صورت می‌گیرد. با این حال دیوان عالی کانادا با صدور حکمی صید معیشتی برای ماهی‌گیران بومی را حق آن‌ها دانسته است. ماه گذشته نیز اقدامات خرابکارانه و خشونت‌باری بر ضد ماهی‌گیران بومی در نوا اسکوشیا اتفاق افتاد. سه‌شنبه گذشته نیز دو درگیری خشونت‌بار میان دو پوست نگر در جنوب این استان روی داد. ساختمانی که در Pubnico-Ouest-le-Centre طعمه شعله‌های آتش شد، انبار خرچنگ‌های دریایی ماهی‌گیران بومی منطقه بود. آتش‌سوزی زمانی اتفاق افتاد که هیچکس داخل این ساختمان نبود اما پلیس اعلام کرده که یک نفر که به شدت در این حادثه آسیب دیده، در بیمارستان بستری شده است.

شنبه شب ۱۷ اکتبر با انتشار بیانیه‌ای از قول دولت فدرال برای اختصاص منابع بیشتر به منظور آرام کردن اوضاع در نوا اسکوشیا قدردانی اما از این مسئله ابراز تاسف کرد که کمک‌های دولت فدرال می‌بایست زودتر از این‌ها ارائه می‌شد. مایک ساک افزود: «ما بارها در گذشته کمک دولت فدرال را خواستار شدیم اما پاسخی دریافت نکردیم. اتاوا می‌بایست خیلی زودتر از این‌ها برای متوقف کردن خرابکاری‌ها، خشونت‌ها، اقدامات نژادپرستانه، آزار و اذیت و اقدامات ارباب‌آمیز اقدامی موثر انجام می‌داد با این حال ما اکنون نیز از حمایت‌های دولت استقبال می‌کنیم.» جاستین ترودو نخست‌وزیر کانادا شنبه شب اعلام کرد از شنیدن خبر آتش‌سوزی انبار خرچنگ دریایی در نوا اسکوشیا وحشترده شده است. ترودو در صفحه توییتر خود نوشت: «من از اقدامات خشونت‌بار، ارباب‌آمیز و خرابکارانه اخیر در نوا اسکوشیا وحشترده شدم. عاملان این خشونت‌ها باید هر چه زودتر حساب پس دهند. هدف دولت تامین امنیت برای همه است.» اما سران دو حزب مخالف دولت حمایت‌های جدید اتاوا از پلیس فدرال در نوا اسکوشیا را برای آرام کردن اوضاع در این استان ناکافی دانستند. ارین اوتول رئیس محافظه کاران تاکید کرد: «دولت تدابیر لازم را



خشونت در نوا اسکوشیا: اتاوا حضور ژاندارمری سلطنتی را تقویت می‌کند. قول دولت فدرال برای تقویت حضور نیروهای ژاندارمری سلطنتی در جنوب غربی نوا اسکوشیا به منظور مهار خشونت با استقبال گرم رئیس قوم اولیه سیپکنه کاتیک Sipekne'katik روبرو شد. به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، بیل بلر وزیر امنیت عمومی کانادا با درخواست دادستان کل نوا اسکوشیا مبنی بر تقویت حضور نیروهای پلیس در این استان موافقت و با انتشار بیانیه‌ای اعلام کرد: «اقدامات خشونت‌بار اخیر در نوا اسکوشیا غیرقابل قبول است و اتاوا آن‌ها را به شدت محکوم می‌کند.» بیل بلر تاکید کرد: «به صراحت اعلام می‌کنیم که تنش‌های کنونی نباید ادامه پیدا کند و مناقشه باید هر چه زودتر متوقف گردد.» مایک ساک Mike Sack رئیس قوم اولیه Sipekne'katik

Sahar Samadaei
Courtier immobilier résidentiel
sahar.samadaei@gmail.com
Tel: 514.625.2525

مهندس فارغ التحصیل دانشکده فنی دانشگاه تهران

- مسلط به زبان فرانسه
- اخذ وام بانکی و همراه شما در تمامی مراحل خرید و فروش ملک
- ارزیابی رایگان ملک شما
- مشاوره سرمایه گذاری املاک در آمریکا

L'AGENCE IMMOBILIERE INC.
Real Estate Agency
550 - 1 pl. du Commerce
Île-des-Sœurs, Québec H3E 1A3
c/o L'Agence

سحر صمدایی
مشاور رسمی املاک مسکونی

واکسیناسیون آنفولانزا؛ آری یا خیر؟



در آستانه فصل سرما، به فکر واکسینه کردن خود در برابر آنفولانزا باشید

در حالی که کبک با موج دوم کووید ۱۹ مواجه شده است، کارشناسان از شهروندان به ویژه آن‌هایی که از مشکلات جسمی رنج می‌برند یا با افراد آسیب‌پذیر زیر یک سقف زندگی می‌کنند، مصرا نه در خواست می‌کنند که خود را در برابر خطر ابتلا به آنفولانزا واکسینه کنند تا ضمن تقویت ایمنی بدن خود از تشدید فشارهای احتمالی بر شبکه بهداشت و درمان استان جلوگیری کنند.

به گزارش هفته، به نقل از ژورنال دو مونترال، پاتریک اوله Patrick Ouellet داروساز و داروخانه دار در گفت‌وگو با ژورنال دو مونترال به برخی سوالات مهم مرتبط با آنفولانزا پاسخ داد.

چرا واکسیناسیون در برابر آنفولانزا امسال اهمیت بیشتری دارد؟

آنفولانزا یکی از ده عامل اصلی مرگ‌ومیر در کانادا است. هر ساله بیش از ۳۵۰۰ کانادایی بر اثر این بیماری می‌میرند و ۱۲ هزار نفر نیز بستری می‌شوند. واکسیناسیون در برابر خطر آنفولانزا از شهروندان به ویژه افراد آسیب‌پذیر در برابر عفونت‌های دیگر حفاظت می‌کند. ضمن این که امسال خطر کووید ۱۹ نیز وجود دارد و ابتلای همزمان به این دو بیماری می‌تواند قربانیان بیشتری بگیرد.

آیا واکسن آنفولانزا از ما در برابر کووید ۱۹ نیز حفاظت می‌کند؟

زدن واکسن آنفولانزا از ما در برابر کروناویروس حفاظت نمی‌کند. این دو بیماری ربطی به هم ندارند. اما برای همه ما این خطر وجود دارد که در آن واحد به این دو بیماری مبتلا شویم، اتفاقی که می‌تواند برای خیلی‌ها مرگبار باشد. پاندمی کووید ۱۹ برداشت مردم کبک را از واکسن آنفولانزا تغییر داده است. سال گذشته ۲۷ درصد ساکنان کبک خود را در برابر آنفولانزا واکسینه کردند اما طبق نظرسنجی جدیدی که Environics انجام داده است، امسال ۳۷ درصد از آن‌ها آمادگی خود را برای واکسینه شدن در برابر این بیماری اعلام کرده‌اند.

آیا واکسن آنفولانزا واقعا موثر است؟

تاثیر و کارایی این واکسن از یک فصل به فصل دیگر متفاوت است و به سطح تطابق ویروس‌های موجود در واکسن و ویروس‌هایی که در جامعه منتشر شده است، بستگی دارد. کارایی واکسن همچنین به نوع آن و به سن فرد واکسینه شده بستگی دارد. طبق بررسی‌های وزارت بهداشت و خدمات اجتماعی، واکسن آنفولانزا از ابتدای ۴۰ تا ۶۰ درصد افراد سالم به این بیماری جلوگیری می‌کند.

چه کسانی باید واکسینه شوند؟

افراد متعلق به گروه‌های زیر می‌توانند به طور رایگان خود را در برابر آنفولانزا واکسینه کنند:

- کودکان ۶ تا ۱۷ ساله که به برخی بیماری‌های مزمن (اختلالات قلبی یا ریوی، دیابت، مشکلات کبدی، کلیوی یا خونی، سرطان و ضعف سیستم ایمنی بدن) مبتلا هستند.
- برخی بزرگسالان که از بیماری‌های مزمن رنج

می‌برند و زنان باردار در هر دوره‌ای از بارداری.

- افراد سالمند ۷۵ سال به بالا.
- افرادی که با کودکان کمتر از شش ماه یا افراد آسیب‌پذیر زندگی می‌کنند.
- کودکان شش تا ۲۳ ماهه و بزرگسالان ۶۰ تا ۷۴ ساله سالم در گروه افراد در معرض خطر قرار نمی‌گیرند با این حال امسال می‌توانند رایگان خود را در برابر آنفولانزا واکسینه کنند.

چگونه آنفولانزا را از کووید ۱۹ تشخیص دهیم؟

علائم و نشانه‌های رایج کووید ۱۹ (سرفه، بدن درد، تب، خستگی و کوتاه شدن نفس) می‌تواند شبیه علائم آنفولانزا باشد با این حال یک تفاوت وجود دارد: آنفولانزا معمولا با خستگی، تب و سرفه خشک همراه است اما به ندرت موجب تنگی نفس می‌شود.

کی و کجا می‌توانیم خودمان را واکسینه کنیم؟

پویش واکسیناسیون عمومی آنفولانزا در استان کبک اول نوامبر آغاز می‌شود. اکثر داروخانه‌های وابسته به فارماپریکس Pharmaprix خدمات واکسیناسیون ارائه می‌دهند اما این کار با تعیین نوبت برای متقاضیان صورت می‌گیرد تا از تجمع و معطل شدن شهروندان جلوگیری شود. بیماران برای دریافت واکسن آنفولانزا فقط باید فرم رضایت و ارزیابی را روی گوشی موبایل، تبلت یا کامپیوتر خود پر کنند تا از تماس آن‌ها با کاغذ جلوگیری شود. آن‌ها همچنین باید پیش از دریافت واکسن، به سوالاتی برای ارزیابی خطر ابتلا به کووید ۱۹ و همچنین وجود احتمالی علائم بیماری در بدن خود یا پاسخ دهند.

در زمان واکسیناسیون مسئولان داروخانه‌ها باید از تجهیزات حفاظت فردی استفاده کنند و بیماران نیز باید ماسک داشته باشند.

«الناز عزیز»؛ مستندی برای قربانیان پرواز PS752

بنابراین، هرگونه درآمدی که از این مستند به دست می‌آید، برای تحصیلات دبستانی و دانشگاهی به افراد نیازمند اهدا می‌شود. من می‌خواهم صمیمانه از همه افرادی که به ما کمک کردند تا این مستند را عملی کنیم، صمیمانه تشکر کنم.»

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره این فیلم، می‌توانید به لینک زیر (و یا کانال تلگرامی هفته به نشانی @haftehmontreal) مراجعه کنید.

www.dear-elnaz.com

تاریخ هشتم ژانویه سال جاری توسط پدافند دفاع هوایی سپاه پاسداران مورد هدف قرار گرفت و ۱۷۶ نفر مسافر و خدمه پرواز جان خود را از دست دادند. جواد سلیمانی در یک پیام توییتی نوشت: «من در آن پرواز عشق زندگی‌ام، همسر و بهترین دوست خود، الناز نبیی را از دست دادم». او می‌گوید در این فیلم، ما سعی کردیم درد و رنج مردم ایران را بازگو کنیم. سلیمانی خاطرنشان کرد: «الناز یک دانشجوی باهوش و کنجکاو بود، همیشه در جستجوی حقیقت بود.



«جواد سلیمانی» تهیه‌کننده مستند «الناز عزیز» از پایان تولید این فیلم خبر داد. این فیلم درباره قربانیان پرواز خط پرواز PS752 هوایی اوکراین است که در

خاطره خدایی در کافه لیت: هایکو بازپرداخت زکات علمی به کیارستمی است

موقعیت مناسبی آن را بیان کند که موقعیتی پیش آمده و گفته است. کیارستمی هم واکنش جالبی نشان می‌دهد و می‌گوید «هیس! بابا خواب است» برای اسم کتاب خوب است و در واقع این هم مهر تاییدی برای انتخاب این اسم بود.

چرا هایکو؟

خاطره توضیح داد که اگر بخواهد زکات علمی را که از کیارستمی گرفته پرداخت کند بهترین مورد هایکو است. هایکو یک جور نگاه کردن است. فقط نگاه کردن. بدون قضاوت بدون دخالت احساس. با هایکو می‌توان در لحظه زندگی کردن را شرح داد. یک کیش و آیین است. کیش و آیین هایکو، با چیزهای روزمره زندگی کردن و لذت بردن. همه خوشحالی را در لحظه داشتن. با چیزهایی که درون خودت داری، در لحظه لذت بردن. درک اتفاقات روزمره، یک برش از زمان. اصل هایکو سنتی در مورد طبیعت بوده است. قضاوت و حس نباید در هایکو دخیل باشد. به همین خاطر است که در آن، صفت نمی‌گذارند و تعریف نمی‌کنند. در واقع یک نوع نگاه استادانه، بزرگ و مرشده است. با یک کلمه ساده جواب یک پرسش پیچیده را به شاگرد دادن. در پاسخ به سوال فیلم را چطور تمام کردید؟ خاطره گفت که به قول آقای کیارستمی «اگر بهتر از این بشود، می‌گویند کار ما نیست». کارگردان در پایان به خاطر حمیده و شادی که به گروه می‌داد، به خاطر رانندگی‌اش، به خاطر عشقش به آفرود، به دلیل نبودنش به خاطر آفرود، فیلم را به «حمیده رضوی» تقدیم کرده است.

داشتند تصمیم گرفت از آن حال و هوا بیرون بیاید و پس از آن تصمیم گرفت فیلمی با عنوان «هیس! بابا خواب است» را بسازد.

در ادامه مجری برنامه در مورد سفرهایی که او با عباس کیارستمی داشته، پرسید.

و خاطره به شرح پرداخت:

«ده سال سفر». هر روز ساعت ۶ صبح اغلب با حمیده که رانندگی می‌کرد، جلوی منزل کیارستمی قرار داشتند. با تدارکی که معمولا حمیده دیده بود عازم سفر می‌شدند. سفری بدون تعیین مقصد. فقط می‌رفتند با هدف عکاسی کیارستمی.

در این سفرها اغلب دوربین‌های خاطره و حمیده برای ضبط وقایع روشن بود. و گاهی از کیارستمی تذکر می‌شنیدند که دوربین‌ها نباید مزاحم کار عکاسی شوند و در عین حال شخصی که مورد فیلمبرداری است نباید متوجه شود؛ چرا که فیلم از حالت مستند خارج می‌شود. آن زمان فیلم‌ها را بی‌منظور و بی‌هدف می‌گرفتند.

جوادی سوال بعدیش را به سمت موضوع «هایکو» برد و درباره هایکو پرسید.

خاطره گفت که در سال ۲۰۰۷ کیارستمی در مورد هایکو با هیجان با او صحبت کرد. آن زمان نمی‌دانست علت این هیجان چیست. خاطره اذعان کرد بعدها که هایکو برایش جدی شد، علت آن هیجان را فهمیده است.

چرا «هیس! بابا خواب است»؟

خاطره گفت که خودش از این عبارت خیلی خوشش آمده بود و در یکی از این سفرها می‌خواست در



«کافه لیت» در تاریخ یکشنبه ۱۸ اکتبر ۲۰۲۰ ساعت ۱۴ به وقت مونترال نشست با «خاطره خدایی» کارگردان فیلم «هیس! بابا خواب است» برگزار کرد.

به گزارش «هفته» دکتر پاشا جوادی، مجری برنامه در ابتدا به معرفی کارگردان پرداخت. خاطره خدایی دانش‌آموخته دانشگاه کنکوردا است و روی سبک زیبایی‌شناسی در سینمای عباس کیارستمی و نگارگری ایرانی کار کرده است. او تحصیلات خود را در دانشگاه پاریس ۸ در رشته مطالعات فیلم و سینما ادامه داد موضوع دکتری او تاثیر کانون فکری کودکان و نوجوانان بر سینمای هنری ایران است.

خاطره خدایی دو فیلم بلند و شش فیلم کوتاه دارد. جوادی در مورد نحوه آشنایی کارگردان با عباس کیارستمی پرسید؛ خاطره پاسخ داد که یک بار با خواندن شعری از کیارستمی منقلب شده و از شادی فریاد می‌زده: «پیدا کردم. پیدا کردم» و بعد در فرصتی، ملاقاتی با کیارستمی رخ داد. ماجرا این بود که خاطره فردی را برای داوری جشنواره فجر پیشنهاد می‌دهد که پذیرفته می‌شود. او به همراه این دوست برای شرکت در جشنواره راهی ایران می‌شود و توسط همین دوست با آقای کیارستمی ملاقات می‌کند.

خاطره، درباره انتخاب نام «هیس! بابا خواب است» برای فیلمش گفت که بعد از فوت حمیده رضوی، عباس کیارستمی و پدرش - که خاطره آنها را «فوت‌های زنجیره‌ای» می‌نامد- دو، سه سال تاریکی را گذراند. پس از تماشای فیلم‌هایی که با کیارستمی و حمیده

دوستانان خسرو آواز ایران در «خانه ما»

و موسیقی»، سعید عطایی از «شجریان، شعر، معنا»، مهدی شریفی از «شجریان و خوشنویسی»، مریم ترابی از «روایت یک رفاقت» و فرزین طبرانی از «شجریان و مردم» سخن گفتند. همچنین عبدالله صفوی نوازنده زبردست سنتور و حمید حمیدی نوازنده تار و هنرمند خردسال رامبد حمیدی با تنبک قطعاتی را برای حضاران اجرا کردند. جلسه‌گردانی این برنامه بر عهده فرید داوری بود. منبع خبر و عکس‌ها: کانون فرهنگی خانه ما

شجریان سخن گفتند و هنرمندانی هم به یادش نواختند.

کانون تلگرامی کانون فرهنگی خانه ما در این باره نوشته است که در ابتدا هنرمند خوش‌آواز، حبیب حسینی از خاطرات «کلاس درس استاد» و آموزه‌هایش سخن گفت بعد از وی دیگر فرهنگ‌دوستان و هنرمندان مونترالی در موضوعات و عناوین متفاوتی به بیان دیدگاه‌های خود پرداختند. امیر کاشانی‌زاده از «شجریان، شخصیت ملی»، عبدالله صفوی در موضوع «شجریان



هنردوستان و دوستانان استاد شجریان سه شنبه ۱۲ اکتبر در برنامه‌ای مجازی به میزبانی کانون فرهنگی خانه ما گردهم آمدند تا یاد خسرو آواز ایران را گرمی بدارند. در این برنامه هفت سخنران در باره‌ی استاد



شب شعر افغانستان با همکاری نوای نیستان، میهمان «شب‌های شعر کنکور دیا» است و بصورت مجازی و

کنکور دیا میزبان شعر افغانستان

آنلاین برگزار خواهد شد.

شب‌های شعر حضوری کنکور دیا بعد از کرونا دیگر برگزار نشد. و اینک با شعر افغانستان اولین برنامه مجازی خود را ارائه می‌کند.

شب شعر افغانستان یکشنبه ۲۵ اکتبر ساعت ۱۴ به وقت مونترال برابر با ۲۲:۳۰ به وقت کابل و ۲۱:۳۰ به وقت تهران برگزار خواهد شد.

طبق اطلاعیه شب‌های شعر کنکور دیا: «برنامه در دو بخش خواهد بود.

بخش اول: سخنرانی در مورد شعر افغانستان همراه با

شعر خوانی و بخش دوم: شعر خوانی آزاد»

در ادامه این اطلاعیه از شاعران برای خواندن اشعار خود در شب شعر کنکور دیا دعوت شده و همچنین خواسته شده برای هماهنگی تا تاریخ بیست و دوم اکتبر با ایمیل زیر در تماس باشند:

Poetrynight.Concordia@gmail.com

شب شعر روی پلتفرم زوم و از طریق لینک زیر قابل دسترسی است

<https://concordia-ca.zoom.us/j/83248788784>

یک بیانیه به مناسبت روز جهانی لغو اعدام

روز دهم اکتبر برابر با هجدهم مهرماه «روز جهانی لغو اعدام» اعلام شده است. سازمان عفو بین‌الملل و سازمان همبستگی جهانی علیه مجازات اعدام در سال ۲۰۰۲ دهم اکتبر را «روز جهانی لغو اعدام» اعلام کردند.

بنا به گزارش‌های متعدد نهادهای داخلی و جهانی ایران یکی از کشورهایی است که بیشترین تعداد حکم اعدام در آن صادر و اجرا می‌شود.

انجمن دفاع از حقوق بشر در ایران-مونترال در رابطه با روز جهانی لغو اعدام و رعایت آن توسط دولت ایران بیانیه‌ای صادر کرده است. متن بیانیه به زیر آورده شده است:

«در سال ۲۰۰۲ سازمان عفو بین‌الملل و سازمان همبستگی جهانی علیه مجازات اعدام روز دهم اکتبر (۱۸ مهرماه) را روز جهانی لغو مجازات اعدام اعلام کردند. در این روز در بسیاری از کشورها گردهمایی‌هایی برای لغو این مجازات قرون وسطایی که در شان انسان نیست برگزار می‌شود. مجازات اعدام بی‌رحمانه، غیرانسانی و تحقیرکننده و مغایر منشور جهانی حقوق بشر، میثاق‌ها و مقاله‌نامه‌های مصوب کشورها است. لازم به یادآوری است که دولت ایران از امضاءکنندگان این اسناد و ملزم به اجرای آن است. اگر چه در بیانیه جهانی حقوق بشر به صراحت به ممنوعیت مجازات اعدام اشاره نشده، ولی در ماده ۳ این بیانیه به صراحت به داشتن حق فردی برای زندگی، آزادی و امنیت شخصی اشاره شده است.

سازمان ملل متحد با تصویب میثاق بین‌المللی حقوق مدنی و سیاسی در سال ۱۹۶۶، با صراحت بیشتر و بطور مشروح به موضوع اعدام پرداخته و از کشورهای عضو با تاکید خواسته که مجازات اعدام را لغو و یا دست کم حکم اعدام را برای جنایات بسیار سنگین اعمال کنند. در ماده ۶ این میثاق آمده است:

هر انسانی بطور ذاتی حق زندگی دارد، این حق باید بموجب قانون حمایت شود. هیچکس را نمی‌توان بطور دلخواه و خودسرانه از حق زندگی محروم نمود.

• در کشورهایی که مجازات اعدام لغو نشده است، صدور حکم اعدام جایز نیست مگر در مورد مهم‌ترین جنایات و آن هم بنا بر قانون لازم‌الاجرا در زمان ارتکاب جرم که آنهم نباید با مقررات این میثاق و کنوانسیون‌های منع

مجازات جرم «کشتار دسته‌جمعی» منافات داشته باشد. • در مواقعی که سلب حیات تشکیل‌دهنده جرم کشتار دسته‌جمعی باشد بدیهی است که دولت عضو این میثاق مجاز به تخلف از تعهداتی که مربوط به قوانین میثاق منع و مجازات جرم کشتار جمعی سپرده است نیست.

• هر فرد محکوم به مرگ، حق دارد که درخواست عفو و یا تخفیف مجازات نماید. امکان بخشش عمومی، بخشش فردی و یا تخفیف مجازات اعدام، در تمام موارد وجود دارد. • حکم مجازات اعدام در مورد جرائم ارتكابی افراد زیر ۱۸ سال صادر نمی‌شود و در مورد زنان باردار قابل اجرا نیست. • هیچ یک از مقررات این ماده برای به تاخیر و یا منع و لغای مجازات اعدام از طرف هر یک از دولت‌های طرف این میثاق، قابل استناد نیست.

متأسفانه حکومت ایران از سال ۱۳۵۷ همواره ماده ۶ میثاق بین‌المللی حقوق مدنی سیاسی را نقض کرده و قوانین آن هنوز منطبق بر تعریف جنایات بزرگ و رعایت موارد ذکر شده در بالا نیست.

قابل ذکر است که حکومت ایران در سال ۱۳۷۲ میثاق بین‌المللی حقوق کودک را امضا کرده و حتی به تصویب مجلس شورای اسلامی نیز رسانده است. مطابق این کنوانسیون، صدور حکم حبس ابد و اعدام برای نوجوانان زیر ۱۸ سال ممنوع است. ولی قضات ایران با استناد بر قوانین شرع برای نوجوانان زیر ۱۸ سال حکم اعدام صادر می‌کنند و آنها را تا رسیدن به سن ۱۸ سالگی در زندان نگه می‌دارند و سپس اعدام می‌کنند. بدلیل عدم شفافیت آمار دقیقی هم از اعدام نوجوانان زیر ۱۸ سال در دسترس قرار نمی‌دهد.

همچنین در دومین مقاله نامه اختیاری میثاق بین‌المللی حقوق سیاسی و مدنی مصوبه ۱۵ دسامبر ۱۹۸۹، در مورد لغو مجازات اعدام (که حکومت ایران نیز این مقاله نامه را امضا کرده است) تصریح گردیده:

• با اعتقاد به اینکه لغای مجازات اعدام به افزایش منزلت و ارزش انسان کمک می‌کند و استمرار دهنده توسعه حقوق بشر است،

• با استناد به ماده ۳ منشور جهانی بشر،

• با توجه به ماده ۶ میثاق بین‌المللی حقوق سیاسی و

مدنی راجع به لغای مجازات اعدام،

• با اعتقاد به اینکه هر اقدامی در لغو مجازات اعدام بمثابه استمرار در برخورداری از حق زندگیست،

• با آرزو به پذیرش یک تعهد بین‌المللی جهت منسوخ کردن مجازات اعدام،

«دولت‌های عضو این مقاله‌نامه تمامی یازده ماده مندرج در آن را پذیرفته و نسبت به اجرای آن متعهد گردیده‌اند». در سال ۲۰۰۷ مجمع عمومی سازمان ملل متحد قطعنامه‌ای را تصویب کرد که به موجب آن، دیگر اعمال مجازات اعدام موضوع داخلی کشورهای عضو نیست، بلکه با حقوق بشر که جهانشمول است در ارتباط است. خوشبختانه روز بروز به تعداد کشورهایی که مجازات اعدام را لغو و یا حداقل صدور حکم را غیرقانونی می‌نمایند افزایش می‌یابد.

به گزارش سازمان حقوق بشر ایران: از ابتدای سال جاری میلادی تاکنون دست کم ۲۰۹ زندانی در ایران اعدام شده‌اند که ۲۰۲ نفر آنها مرد شامل ۲ نوجوان کمتر از ۱۸ سال سن و ۷ نفر زن بوده‌اند. در این مدت تنها یک زندانی در ملاء عام اعدام شده که نسبت به سال گذشته کاهش چشمگیری را نشان می‌دهد. منابع رسمی دولتی تنها اعدام ۶۷ تن را اعلام کرده‌اند ولی ۱۴۲ اعدام دیگر توسط نهاد سازمان حقوق بشر ایران ثبت شده است. از ابتدای سال جاری میلادی تا کنون ۵ تن به نام‌های هدایت عبدالله پور؛ دیاکو رسولزاده؛ صابر شیخ عبدالله؛ مصطفی صاتی و نوید افکاری با اتهامات سیاسی و امنیتی و ۲ نفر با اتهام جاسوسی اعدام شده‌اند. در مورد نوید افکاری قوه قضاییه اعدام او را قصاص اعلام کرده است این در حالیست که هیچگونه سندی مبنی بر اقدام به قتل ارائه نکرده و وکیل و خانواده ایشان نیز در جریان تصمیم برای اعدام بی‌خبر بوده‌اند. لازم به یادآوریست که نوید افکاری صرفاً بعنوان معترض در تظاهرات سال ۱۳۹۷ شرکت داشته است.

به گزارش سازمان عفو بین‌الملل، اکثریت کشورهای جهان مجازات اعدام را یا از قوانین خود و یا در عمل حذف کرده‌اند و دیگر کشورها نیز در این راستا گام برمی‌دارند. اما هنوز هم در ۵۸ کشور جهان مجازات اعدام اعمال می‌شود از جمله چین، ایران، عربستان سعودی و آمریکا. در ایران لغو اعدام با توجه به خواست عموم مردم و فعالیت‌های بشردوستانه داخل و خارج از مرزها می‌تواند منجر به اصلاح و یا حذف قوانین مربوط به این مجازات قرون وسطایی گردد.»



دارالترجمه رسمی فرهنگ

BUREAU DE TRADUCTION FARHANG

FARHANG TRANSLATION OFFICE



<p>☎ 001 514 691 4383</p> <p>✉ H.DAVOUDI@FARHANG.CA</p>	<p>2000, MCGILL COLLEGE 6 TH FLOOR, MONTRÉAL QUÉBEC, CANADA, H3A 3H3</p>	<p>شعبه کانادا</p>
<p>☎ +98 21 6642 1511 6694 8154</p> <p>✉ H.DAVOUDI@FARHANG.CA</p>	<p>تهران، کنگر شمشک، تقاطع بوار کشاورز ایست کوچه کوشک پلاک ۷۷، طبقه ۲، واحد ۷</p>	<p>شعبه ایران</p>

 **RE/MAX 3000** **هایک هارتونیان** MBA
Tranquili-T بره منحصر به فرد Residential Real Estate Broker

مشاور و متخصص املاک مسکونی در مونترال بزرگ





- ارزیابی و مشاوره رایگان
- تهیه وام مسکن با بهترین امکانات
- پرداخت هزینه محض

با ۳۶ سال سابقه درخشان
در مونترال

فروش خرید اجاره

(514) 574 6162
Haykhartounian@yahoo.com
9280 Boul. de l'Acadie, Montréal, QC, H4N 3C5

مریم رمضانلو | کارشناس وام مسکن



Multi-Prêts
HYPOTHÈQUES
CABINET EN COURTAGE HYPOTHÉCAIRE

Qui d'autre.

6185, boulevard Taschereau, Suite 212
Brossard, QC, J4Z 1A6



MaryamMortgage

- وام خرید مسکن برای تازه واردین
- وام خوداشتغالی و سرمایه گذاری
- افزایش وام مسکن برای پرداخت بدهی
- انتقال وام مسکن بین موسسات مالی
- ترمیم سابقه کردیت

(438) 926 5626
mramezanloo@multi-prets.ca

پرونده

مصطفیٰ عزیزی
فرنگیس شکیبا
خسرو شمیرانی

- شیطان وجود ندارد، نگاهی به فیلم تحسین شده رسول اف ۱۷
- روایت ۱۸ سال «زندگی» روبرتو ملندز در سلول مرگ فلوریدا ۱۹
- «راسکولنیکف» درونِ همه‌ی ما ۲۱
- نگاهی به تاریخ اعدام در کانادا ۲۲



شیطان وجود ندارد

به این ترتیب مامور اعدام بودن شغلی می‌شود مانند سایر شغل‌ها و همیشه این توجیه وجود دارد که اگر من انجامش ندهم یکی دیگر انجام می‌دهد. اما آیا وقتی فرزند شما سر کلاس درس است و معلم می‌پرسد: «پدر شما چه کاره است؟» کسی می‌گوید: «پدر من مامور اعدام است!»؟ بی‌شک خیر نمی‌گویند: «پدر من مامور اعدام است!» چون نفس این کار زیان دارد و این زیان را حتی بچه‌های آدم هم می‌دانند آن‌ها حتی نمی‌دانند پدرشان چه کاره است.

احتمالاً شنیده‌اند که در زندان کار می‌کند اگر آن را هم شنیده باشند. پیش زن یا فرزند نمی‌گویند که پدرشان چه کاره است چون خودشان می‌دانند چه شغل ردلی دارد. هر چند بهترین اپیزود این فیلم توسط همین اپیزود اول شناخته شده است زیرا همه به نحوی مامور اعدام هستیم و اگر نباشیم به‌طور مستقیم داریم کمک می‌کنیم به این ماموریت اعدام. چه زمانی اعدام برچیده می‌شود؟ آیا جز این است که هیچ‌کس و به‌طور مطلق هیچ‌کس زیر بار اعدام دیگری نرود؟



به من گفت: «تو می‌تونی انجامش بدی»

«عشق» همان‌طور که نیاز آدمی را برآورده می‌کند می‌تواند موجب افتخار آدمی شود. این عشق این قوت قلب که «تو می‌تونی انجامش بدی» از «بچه‌ننه‌ترین» آدم‌ها می‌تواند قهرمان بسازد. زیبایی پیرامونش را زیبا می‌کند پس «سلام ای زیبا» به جای «بدرود ای زیبا»!

برخی می‌گویند «این شعار است» بله شعار است اما اگر یک در هزار بر کسی اثر کند چه می‌شود؟ شاید بگویید احتمالش بسیار کم است! گیرم بسیار کم باشد اما فیلم در مورد همین بسیار کم‌هاست و گرنه بسیار زیاده‌ها که بسیار زیادند و شاهکاری از آن‌ها در نمی‌آید. در ضمن فراموش نکنید موضوع اعدام و سرباز وظیفه و زندان تنها تشریح یک وضعیت است اما می‌تواند انجام دادن یا ندادن هر عملی باشد که برای ما منفعتی دارد یا زیان و خسارتی.

شاید بهترین اپیزود این فیلم را بتوان همین اپیزود دوم نامید زیرا موجب می‌شود فردی به دلیل روایت عاشقانه از قاتل تبدیل به موجودی آزاد شود و پس از سال‌ها ببینیم که دارد ثمرش را می‌بیند. چقدر خوب است اگر گیرم بسیار ناب باشد. شاید در بهترین حالت در دنیای پس از «انقلاب» صدها و هزاران نفر آماده بودند به جای این جوان ۱۸ یا ۱۹ ساله‌ی ما می‌بودند.

صدها و هزاران نفر از کسانی که در بعد از انقلاب شاهدشان بودیم به راحتی می‌توانیم اسم ردیف کنیم. از بتول و احمد و حامد گرفته تا صدها و هزاران نفر دیگر. شما چند نفر را می‌توانید به آن‌ها اضافه کنید؟

«شیطان وجود ندارد» از چهار فیلم‌نامه تشکیل شده است که یک موضوع آنها را پیوند می‌دهد و آن «اعدام» است: «شیطان وجود ندارد»، «به من گفت: تو می‌تونی انجامش بدی»، «روز تولد» و «مرا ببوس». چهار فیلم کوتاه که در کنار هم قرار گرفته‌اند؛ چون در جمهوری اسلامی ایران نمی‌شود فیلم کاملی در مورد اعدام ساخت و این چهار قسمت به خوبی علیه اعدام هستند. شاید تنها دلیل ساخته شدن اپیزودیک این فیلم بهره بردن از خلأ قانونی در قوانین فیلم‌سازی در جمهوری اسلامی ایران باشد که فیلم‌های کوتاه نیاز به مجوز از وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی ندارند و یک فیلم بلند می‌تواند از چند فیلم کوتاه تشکیل شده باشد که نیازی به تصویب ارشاد ندارد. البته پس از این فیلم هم دعوا بر سر این موضوع اتفاق افتاد و قرار شد پس از این هر ثانیه فیلم که می‌خواست اجرا شود حتماً از وزارت ارشاد اسلامی مجوز دریافت شود.

فیلم رسول‌اف تفاوت کیفی که دارد این است که تقریباً هیچ اثری قبل از آن با چنین معیارهایی علیه اعدام نبوده است. فیلم «شیطان وجود ندارد» ضداعدام است و این را نمی‌توان در نظر نگرفت. فیلمی بسیار خوش‌ساخت با بازیگرانی که بیشتر آنها در سینما حضور برجسته‌ی نداشته‌اند اما بازی و حضور درخشانی در این فیلم دارند و خود را نمایان می‌سازند. درواقع محمد رسول‌اف موفق شده است ورای خط قرمزهای جمهوری اسلامی فیلمی زیرزمینی بسازد که هیچ شباهتی به فیلم‌های زیرزمینی که تاکنون ساخته شده ندارد. تنها اشکان اشکانی و محمدرضا موبینی که فیلم‌برداری و تدوین آن را به عهده دارند آدم‌های سرشناسی هستند و از این دو که بگذریم بقیه آدم‌های ناشناسی هستند. این فیلم از نظر مضمونی امکان گرفتن مجوز را نداشت مگر آن که تغییر نسبتاً کوچکی در آن داده می‌شد و ماجراهای آن به قبل از جمهوری اسلامی و به دوران شاه پرتاب می‌شد مانند فیلم‌های دیگری که همین‌گونه ساخته شده‌اند. اما فیلم باید دلیل محتوایی برای جابه‌جایی تاریخی داشته باشد نه برای فرار از سانسور و ممیزی و رسول‌اف به خوبی از پس اینکار برآمده و فیلم زمان‌پیش نشده است که دیگر ارزش نقد نوشتن نداشته باشد. فیلم از نظر شکلی به سینمای موسوم به «بدنه» تعلق دارد اما از نظر مضمون فیلمی ضد اعدام است و این آن را جالب کرده است که تمام وقایع آن مربوط به پس از «انقلاب» است و اثری از قبل از «انقلاب» در آن نیست.

برای این که بهتر با فیلم آشنا شوید هر قسمت را جداگانه تحلیل می‌کنیم.



شیطان وجود ندارد

نخستین اپیزود، «شیطان وجود ندارد» فیلمی درباره‌ی «اعدام» نیست، درباره‌ی «وجدان» است. همان پرسش «آری» یا «نه» برتولت برشتی. فیلمی درباره‌ی خیر و شر و مسئولیت‌پذیری انسان است که کدام طریق را انتخاب می‌کند «خیر» را و یا «شر» را. نخستین اپیزود در میان اپیزودها در مورد مامور اعدام است، مامور اعدام که کارش را مانند سایر کارهایی که دیگران انجام می‌دهند انجام می‌دهد.



▲ در میان خاطراتم اما چهره جسی، دوست عزیزم حک شده است. یقین دارم که او نیز چون من بی‌گناه بود. در دوره‌ای افسردگی و ناامیدی او اوج گرفته بود، غفلت کردم ساعتی در سلول تنها گذاشتمش، خود را کشت. آخرین لحظات رسیدم. دیر شده بود، سرش را بغل گرفتم و او جان سپرد.

قطره قطره مردن و به امید حقیقت زیستن!

روایت ۱۸ سال «زندگی» روبرتو ملندز در سلول مرگ فلوریدا

خسرو شمیرانی

«...دو دلفین با لبخند آرامش بخشی بر چهره سر رسیدند و من از هوش رفتم. وقتی که روی ماسه‌های ساحل چشم باز کردم سایه‌ی مادرم که در نور خورشید غرق شده بود بر صورتم بود... از خواب بیدار شدم. طناب پلاستیکی را به گوشه‌ای انداختم. می‌دانستم باید زنده بمانم...»

خوان روبرتو ملندز کلن، Juan Roberto Melendez Colon ساعت هشت سه‌شنبه شب سوم ژانویه ۲۰۰۲ سلول مرگ فلوریدا را ترک کرد. لبخند فراخی صورتش را پوشانده بود. نفرت در وجودش خاموش شده بود. دلفین‌ها او را به ساحل رسانده بودند.

از سال ۱۹۷۳ نود و نهمین محکوم به مرگ در آمریکا بود که به علت کشف حقیقت بی‌گناهی‌اش آزاد شده و از مرگ رهایی می‌یافت.

روبرتو ملندز در سال ۱۹۵۱ در پرتوریکو در خانواده‌ای فقیر به دنیا آمد. در جستجوی «رویای آمریکایی» همچون بسیاری هم‌وطنانش به فلوریدا رفت. «رویای آمریکایی» او اما کابوسی شد که ۱۷ سال و هشت ماه و یک روز به طول انجامید.

روبرتو ۵۳ ساله که زبان انگلیسی را در زندان مرگ آموخته بود پس از آزادی به مخالفان مجازات اعدام پیوست. او تاکنون در ده‌ها سمینار، کنفرانس، میزگرد و گردهمایی شرکت داشته و عضو هیئت‌مدیره «ائتلاف ملی برای لغو مجازات اعدام» در ایالات متحده است. در «دومین کنگره جهانی مخالفت با اعدام»، در اکتبر ۲۰۰۴ او یکی از اولین سخنرانان است: به جوانان آمریکایی می‌گویم، آن‌ها به نام شما اعدام می‌کنند و با هر اعدام ذره‌ای از انسانیت را نیز می‌کشند.

از بخش روابط مطبوعاتی «کنگره» یک قرار مصاحبه برای جمعه آخرین روز کنگره ترتیب می‌دهم.

ضبط صوت را روشن می‌کنم و به داستانی گوش می‌دهم که به راحتی و بدون تغییر زیادی می‌تواند سناریوی یک فیلم باشد؛ اما سناریو نیست. داستان هم نیست، واقعیت



روز تولد

همه‌ی ما یک بار و یک روز به دنیا می‌آییم اما گاه روزگار چنین می‌شود که روزی چند بار می‌میریم. برای گرفتن سه روز مرخصی و دیدن جانان‌مان جان جانانش را می‌گیریم و برای همیشه از دستش می‌دهیم بی‌آن که چنین خواسته باشیم.

«روز تولد» یکی از مایوس‌کننده‌ترین اپیزودهای این ماجرای چند اپیزودی‌ست. اگر رسول‌اف این ماجرا را نساخته بود آن وقت می‌گفتیم بیا یکی را از قلم انداخت. اما ساخت تا دیگر نگویم یکی را از قلم انداخت.

«روز تولد» را می‌توان نمونه‌ی کاملی دانست از این که «مرد»ی برای رسیدن به «زن» دست به هر کاری می‌زند اما حالا که به او دست پیدا کرده است متوجه می‌شود که «نه هر کاری». «زن» او را ترک می‌کند و می‌گوید این کار نبود آن کاری که باید می‌کردی.



▲ پدري که از قتل قانونی یک انسان سر می‌پیچد و خود را از حق پدر فرزند خود بودن محروم می‌کند.

مرا بیوس

شاید بدترین قسمت ماجرا، مصائبی که در ازای سرکشی از فرمان باید تحمل کرد نیست، زیرا با آموزه‌های ویکتور فرانکل و مکتب روان‌شناسی لوگوتراپی یا معنادرمانی، روان‌درمانی متمرکز بر معنا، می‌دانیم شخصی که برای هدف والایی، اینجا مرتکب قتل نشدن، کاری را انجام می‌دهد یا نمی‌دهد می‌تواند مصائب آن را تحمل کند و به رنج خود معنا دهد. اما حرف‌هایی که باید از نزدیکان بشنوی که: «تو تصمیم گرفتی و قهرمان ماجرا شدی اما آن که مصائب اصلی را کشیده است ما هستیم» بی‌پاسخ می‌ماند. آن‌ها باید رنجی را متحمل شوند که خود انتخاب نکرده‌اند و حاصل انتخاب پدر مادرهای‌شان است. ده‌ها و صدها هزار انسانی که مجبور شدند طی این سال‌ها از جمهوری اسلامی مهاجرت کنند و راه دشوار زندگی در غربت را در پیش گیرند در معرض این پرسش هستند: «چرا از ما نپرسیدید؟» یا زنان و مردانی که در زندان هستند و فرزندان‌شان دور از آنان بزرگ می‌شوند و به هر حال همه‌ی کسانی که از انتخاب ما رنج می‌کشند اما رنج‌شان برای آنان معنا ندارد زیرا تصور می‌کنند که نقشی در انتخابش نداشته‌اند. کاش آن روباه شهریار کوچک از زیر بوته بیرون بیاید و ما را اهلی کند تا اگر موجب افتخار اهالی خانه نیستیم دست‌کم خفیف و خار نباشیم.

تلخ و ناعادلانه زندگی فردیست که به دنبال رویای خوشبختی در دام مرگ اسیر شد و جوانی و خانواده‌اش را در این میان از دست داد. به او می‌گویم بگذارید داستان شما را از آغاز برای خوانندگان تعریف کنیم. با خنده می‌گوید: شما سؤال کنید من پاسخ می‌دهم.

کی و کجا برای اولین بار در رابطه با این پرونده دستگیر شدید؟

در روز دوم ماه می ۱۹۸۴ دستگیر شدم. اتهام من قتل درجه یک و دزدی مسلحانه بود. شغل من میوه‌چینی بود؛ و هنگام دستگیری در یک باغ در پنسیلوانیا مشغول کار بودم. قتل در فلوریدا اتفاق افتاده بود و آن‌ها مرا دستگیر کرده و به فلوریدا انتقال دادند.

هنگام دستگیری به شما چه گفتند؟

گفتند که به قتل و دزدی مسلحانه در ایالت فلوریدا متهم هستیم؛ و سپس یکی از افسرها حقوق مرا برایم خواند.

آیا حرف‌های آن‌ها را می‌فهمیدید؟

آن‌ها می‌دانستند اسپانیایی‌زبان هستم پس یک افسر هم‌زبان من هم حضور داشت و حقوق من به هر دو زبان خوانده شد.

آیا توانستید وکیل بگیرید؟

من از محل دستگیری به زندان فدرال در فلوریدا منتقل شدم. دو هفته پس از دستگیری در جلسه تفهیم اتهام در دادگاه حضور پیدا کردم. از یک سو می‌دانستم که جرمی مرتکب نشده‌ام پس نیازی به داشتن وکیل نمی‌دیدم، از سوی دیگر توانایی مالی برای این کار نداشتم. دادگاه یک وکیل تسخیری برایم تعیین کرد.

وکیل شما اسپانیایی‌زبان بود؟

انگلیسی‌زبان بود. حرف‌هایش را نمی‌فهمیدم. هیچ‌گاه در صحبت با او مترجم نداشتم. بیشتر اوقات با دست به روی شانه من می‌زد و به من این احساس را می‌داد که همه چیز درست خواهد شد. می‌دانستم که بی‌گناه هستم پس اعتماد می‌کردم و منتظر آزادی خود بودم.

آیا هیچ‌گاه تقاضای وکیل هم‌زبان خود را کردید؟

هیچ‌گاه فکر نکردم که به آن نیاز دارم. به بی‌گناهی خود و در نتیجه به موفقیت همان وکیل تسخیری اعتماد داشتم. فکر نمی‌کردم که لازم باشد به دنبال مترجم یا وکیل دیگری باشم.

دادگاه چه مدت طول کشید؟

در پرونده‌های مشابه این، دو دادگاه تشکیل می‌شود. اولی درباره مجرم یا بی‌گناه بودن رأی می‌دهد و دومی حکم را تعیین می‌کند. دادگاه اول من روز دوشنبه ۱۷ سپتامبر ۱۹۸۴ آغاز شد و پنجشنبه تمام شد. روز اول و دوم هیئت‌منصفه انتخاب شد. روز سوم مدارک ارائه شد و روز بعد هیئت‌منصفه وارد شور شد و به مجرمیت من رأی داد. آن‌ها سه بار شور کردند در سری اول تعداد آرا شش بر شش بود؛ یعنی شش نفر معتقد به بی‌گناهی من بودند، در سری دوم یازده به یک شد؛ یعنی هنوز یک خانم سالمند مخالف آن بود که به مجرمیت من رأی بدهد. می‌دانید که در مرحله تعیین بی‌گناهی یا مجرمیت هیئت‌منصفه باید یکدست باشد. خانم سالخورده قانع نشده بود. بعدها دانستم دادستان شخصاً پیش او رفته بود. از او سؤال کرده بود چرا رأی بر گناهکاری من نمی‌دهد و او گفته بود که نمی‌تواند بپذیرد پشت چهره‌ی آرام و زیبای من یک قاتل نهفته باشد. دادستان این مشکل او را حل کرده بود. آن‌ها عکسی از من به دست آوردند که متعلق به دهه‌ی هفتاد بود. عکس در یک شب خوش مستی و درگیری در یک بار گرفته شده بود. چشمان مست من قرمز بودند و موهای بلند و فر فری من در سایه‌روشن بار هیولایی از من ساخته بود. او عکس را به پیرزن نشان داده بود و پرسیده بود آیا هنوز فکر می‌کند چهره من آرام و زیباست؟

ولی این کار غیرقانونی است!

اساس مدارک آن‌ها علیه من غیرقانونی بود. تنها «سند» آن‌ها علیه من شهادت یک فرد بود که خود، متهم به چندین جرم بود که در صورت محکوم شدن سال‌ها به زندان می‌افتاد. او در یک معامله با دادستان علیه من شهادت داد و گفت که با ماشین مرا به محل جنایت برده و سپس آنجا را ترک کرده است. گفت که من خود به او اعتراف کرده بودم که این جنایت را انجام داده‌ام. پس از این شهادت پرونده اتهامات او بسته شد.

مرحله دوم دادگاه چگونه بود؟

دادگاه دوم درباره حکم من تصمیم می‌گرفت: اعدام یا ابد؟ هیئت‌منصفه از ۱۱ سفیدپوست و یک سیاه‌پوست تشکیل شده بود. آن‌ها بر ۹ به ۳ به اعدام رأی دادند و این حداقل رأی لازم برای محکومیت من به مرگ بود.

اینکه شما یک مهاجر پورتوریکویی بودید چه تأثیری در روند دادگاه داشت؟

بسیار زیاد! من متعلق به یک اقلیت بودم. در آن روزها گروه کوکولوس کلان در منطقه ما بسیار فعال بود. آن‌ها در محلات سیاه‌نشین صلیب به آتش می‌کشیدند و به آزار اقلیت‌های سیاه، اسپانیایی و بهودی می‌پرداختند. آن‌ها حتی به سفیدپوستان مخالف خود نیز رحم نمی‌کردند. همسر من سیاه‌پوست بود.

وضع مالی شما چطور بود؟

مهاجری بودم که زبان انگلیسی نمی‌دانست. شغل من میوه‌چینی بود. این توضیح وضعیت مالی من است. همسر و سه فرزند داشتم. در سلول‌های مرگ رنگ پوست زندانیان متفاوت است، غالباً سیاه‌پوست هستند، گروه بعدی سفید و دسته سوم اسپانیایی هستند اما یک چیز میان آن‌ها مشترک است: همه فقیر هستند.

از خانواده‌تان بگویید؟

همسر من آفریقایی-آمریکایی بود. ما سه دختر داشتیم. بعد از اینکه این اتفاق برای من افتاد آزار بسیاری کشیدند. از او خواستم که بچه‌ها را برداشته و محل را ترک کند. نمی‌خواستم شرایط من زندگی آن‌ها را دشوارتر از آنچه هست بکند. همسر زیبایم به سختی پذیرفت که از من جدا شود و با بچه‌ها به‌جایی دیگر برود.

گفتید شاهد اصلی که علیه شما شهادت داد خود متهم بود و در یک معامله با دادستان شرکت کرده بود. می‌دانید اتهام او چه بود؟

او به حریم یک خانه شخصی تجاوز کرده بود. اسلحه را بر شقیقه یک کودک گذاشته بود. مادر و پدر را با تهدید و شلیک چند گلوله از خانه رانده بود. اتهام او جدی بود، اما پرونده من جدی‌تر بود؛ یک سفیدپوست محترم متعلق به جامعه برتر کشته شده بود و به سرعت باید یک قاتل پیدا می‌شد.

مقتول چگونه کشته شده بود؟

طی یک دزدی مسلحانه با شلیک چند گلوله کشته شده بود.

آیا سلاح ارتکاب جرم، شاهده‌ی که شما را دیده باشد، اثر انگشت در محل یا سند دیگری از این دست علیه شما وجود نداشت؟

نه خیر! هیچ سند فیزیکی وجود نداشت.

از خاطرات خود در دوران اقامت در سلول مرگ بگویید!

بیشترین خاطرات من به مرگ منتهی می‌شوند. دو دوست را به یاد می‌آورم که در حیاط زندان یکدیگر را به قتل رساندند. شاهد مرگ فرد دیگری بودم که در درگیری مجروح شد و به دلیل تأخیر در رسیدن کمک پزشکی از دنیا رفت. در میان خاطراتم اما چهره جسی، دوست عزیزم حک شده است. یقین دارم که او نیز چون من بی‌گناه بود. در دوره‌ای

افسردگی و ناامیدی او اوج گرفته بود، غفلت کردم ساعتی در سلول تنها گذاشتمش، خود را کشت. آخرین لحظات رسیدم. دیر شده بود، سرش را بغل گرفتم و او جان سپرد. ده سال از اقامتم در آنجا می‌گذشت که خودم تصمیم به رفتن گرفتم. به «رانر» طناب پلاستیکی سفارش دادم. «رانر» زندانی است که هر چه بخواهی برایت تهیه می‌کند. طناب را برایم آورد. برای آخرین بار روی تخت سفت و آهنی دراز کشیدم. انگار به خواب رفتم. در خواب دیدم که در اقیانوس در حال غرق شدن هستم؛ اما ناگهان دو دلفین با لبخند آرام بخشی بر چهره سر رسیدند و من از هوش رفتم. وقتی که روی ماسه‌های ساحل چشم باز کردم سایه‌ی مادرم که در نور خورشید غرق شده بود بر صورتم بود... از خواب بیدار شدم. طناب پلاستیکی را به گوشه‌ای انداختم. می‌دانستم باید زنده بمانم.

قاتل واقعی چگونه پیدا شد؟

سه درخواست فرجام من رد شده بود. بعدها دانستم که پرونده توجه لیندا مک درموت و همکارش را که با پرونده‌های منتهی به اعدام کار می‌کردند جلب کرده بوده است. آن‌ها به تحقیق در مدارک قدیمی نشستند و با اولین بازپرس پرونده من ملاقات کردند. او نیز به فلوریدا سفر کرده و با اولین وکیل من قرار ملاقات گذاشت. وکیل اول من در این زمان به کرسی قضاوت نشسته بود. آن‌ها پرونده‌های قدیمی او را زیر و رو کرده بودند و نامه‌ای یافتند که «حکم آزادی» من بود. نامه تایپ شده‌ای که در آن قاتل واقعی به عمل خود اعتراف کرده بود. در تحقیقات بعدی آشکار شد که این فرد در برابر ۱۶ فرد جداگانه از دوست و آشنا و پلیس و غیره به این عمل اعتراف کرده بوده است.

چگونه آزاد شدید؟

پس از کشف نامه و ماه‌ها تحقیقات، قاضی باربارا فلاوی ش پرونده را قبول کرد. او طی یک جزوه ۷۰ صفحه‌ای نظر خود را مبنی بر تردید در صحت حکم ابتدایی پرونده من ابراز داشت. او خواستار دادگاه مجدد شده بود؛ اما دادستانی با بهانه اینکه برخی از شاهدان و دادستانی دیگر در دسترس نیستند پرونده را مختومه اعلام کرده، مرا آزاد کرد.

آقای Thullbery رئیس کنونی دادستانی که محکومیت روبرتو ملندز را سبب شد پس از برملائی این فاجعه حقوقی گفته بود: «می‌گویند آقای هاردی دادستان محترم خطای حقوقی کرده است، بی‌آنکه این نظر را تأیید کنم می‌گویم اگر خطایی هم سر زده باشد با نیت ایجاد بی‌عدالتی نبوده است.»

از روبرتو ملندز به‌عنوان آخرین سؤال پرسیدم، آیا علیه دستگاه قضایی و فرد دادستان اعلام جرم و شکایت کرده است؟ او گفت در چنین مواقعی طبق «قانون» فلوریدا ۲۵ هزار دلار پول به قربانی می‌دهند. من در تلاش هستم گرچه کاری نمی‌توان کرد؛ اما راستی چگونه آن‌ها می‌خواهند ۱۸ سال زندگی مرا بازگردانند؟ چگونه می‌خواهند شکنجه ذره‌ذره مردن را از حافظه و خاطره‌ی من پاک کنند؟

برای من تنها یک راه وجود دارد و آن برقراری عدالت است. آرزومندم تلاش‌های من به نفع قانون اعدام در فلوریدا، ایالات متحده و شاید روزی در سراسر جهان بیانجامد!

این گفت‌وگو برای شهروند تورنتو انجام شده و در اکتبر ۲۰۰۴، برای اولین بار به نشر رسیده است.

«راسکولنیکف» درون همهی ما

فرنگیس شکبیا

که ممکن است برای آنان هم پیش بیاید. انتخابی میان نفع شخصی یا نفع جمعی؛ تصمیمی که هرگز آسان نیست. این که آیا همواره باید از آن چه دیکته می‌شود به هر قیمتی اطاعت کرد یا اگر آن را خلاف معیارهای اخلاقی دیدیم، از آن سرپیچی کنیم و هزینه آن را هم بپردازیم. وظیفه انسانی ما در این میان چیست؟ حاضریم با استدلال «قانون، قانون است» جان انسانی را بگیریم، چند روز مرخصی تشویقی و دیدار معشوق در انتظارمان باشد یا با اعتقاد «قدرت تو در نه گفتن توست» در مقابل این عمل غیرانسانی بایستیم، هستی خود را به خطر بیندازیم و شاید مجبور شویم تا پایان عمر در انزوا زندگی کنیم. اگر پای عمل در میان باشد، ما در کدامین گروه قرار می‌گیریم؟

به نظر می‌رسد آخرین اثر این فیلمساز، به طرز هوشمندانه‌ی حکایت ویرانی بشر به دست خویش در نظام‌های استبدادزده است؛ یک ویرانی همه‌گیر که تنها برای انسان‌های فوق‌عادی رخ می‌دهد. چه اویی که صندلی را از زیر پای محکوم به اعدام می‌کشد و برایش چند روز مرخصی تشویقی صادر می‌شود و چه اویی که حاضر به انجام این کار نمی‌شود و هزینه‌اش را برای تمامی عمر می‌پردازد، هر دو قربانی‌اند؛ قربانیان امروز یا فردا. مهم این است که آنان انتخاب می‌کنند چشم بر عمل خود بینند، خود را مامور و معذور ببینند و این چرخه خشونت

که پس از یک قرن و نیم هنوز هم اهداف به اصطلاح «متعالی»، توجیح‌گر قتل‌ها و جنایات متعددی (خودآگاه یا ناخودآگاه) می‌شوند.

در فیلم «شیطان وجود ندارد» (There is no evil)، جدیدترین اثر «محمد رسول‌اف» هم از زوایای جدیدی به این موضوع پرداخته شده است؛ زوایایی بسیار بدیع و تکان‌دهنده. البته رسول‌اف در مصاحبه‌های متعدد خود تأکید کرده که موضوع فیلم قتل و اعدام نیست؛ بلکه درباره پذیرش مسئولیت اعمال فردی در یک جامعه استبدادزده است. یکی از درخشان‌ترین سکانس‌های فیلم در بند سربازان اجرای احکام رخ می‌دهد. جایی که هر کدام از آنان بسته به شخصیت‌شان به گونه‌ای متفاوت با این موضوع برخورد می‌کنند. برای یکی این موضوع عادی شده، دیگری در ازای دریافت ۵۰ میلیون تومان برای هزینه جراحی خواهدش حاضر است این کار را بر عهده بگیرد و دیگری با این استدلال که من فقط حکم‌داده شده را اجرا می‌کنم، خود را از مسئولیت کشتن یک انسان مبری می‌داند.

اما به نظر می‌رسد کارگردان در این اثر، از ابتدا حساب خود را با انسان‌های «غیرعادی» روشن کرده است و اصلاً سخنی از آنان به میان نمی‌آورد. گویی قضاوت درباره آمران اعدام را به دست تاریخ سپرده است. رسول‌اف در این اثر بینندگان را با وجدان‌شان تنها می‌گذارد و انتخابی

حدود ۱۶۰ سال قبل، «فئودور داستایوسکی» در رمان درخشان «جنایت و مکافات» خود به آشفته‌گی روحی و روانی یک قاتل می‌پردازد. قاتلی که بر اساس عقاید خود معتقد بود، با کشتن فردی پلید، وظیفه خود را در پاکسازی جامعه انجام داده است. برای داستایوسکی مسائل اخلاقی اهمیت ویژه‌ای داشت و یکی از سوال‌های بنیادین اخلاقی را در کتاب جنایت و مکافات مطرح کرد: «جنایت با ذات انسان سازگار است یا نه؟»

داستایوسکی که طرح این داستان را در زندان ریخته بود، به خوبی از زبان قهرمان رمان (راسکولنیکف) نشان می‌دهد که چگونه یک «به‌ظاهر ابرآنان» با اهداف والا و متعالی می‌تواند به خود بقبولاند با هر وسیله‌ای جان یک، چند یا هزاران نفر را بگیرد و هیچ احساس پشیمانی هم پس از این اتفاق نداشته باشد.

«راسکولنیکف» بر این باور است که انسان‌ها دو دسته هستند: «توده انسان‌های عادی» که همواره در فرمان‌بری به‌سز برده‌اند و حق نداشته‌اند قوانین و سنن حاکم را نقض کنند؛ و دسته قلیل «انسان‌های فوق‌عادی» که به عناوین و با آرمان‌های گوناگون، به نام اصلاح امور دین و دنیای بشر، به خود حق داده‌اند دست به هر جنایتی بزنند و هر قانونی را نقض کنند؛ چرا که خود را انسان‌هایی برتر و هدف خود را شریف و متعالی یا آسمانی می‌پندارند. این اندیشه ریشه‌ای طولانی در تاریخ بشر دارد و عجیب نیست

میثاق‌ها ارزشی بیشتر از تکه کاغذی که بر روی آن نوشته شده‌اند، ندارند.» حال در جامعه‌ای که نه حکومت قوی است و نه جامعه توانمند، گویی تنها هنر است که می‌تواند تلنگری بر وجدان راسکولنیکف‌های درونی ما داشته باشد.

ماخذ:

- ۱- جنایت و مکافات، فتودور داستایوسکی، ترجمه اصغر رستگار، نشر نگاه، چاپ پنجم.
- ۲- راه باریک آزادی، دارون عجم اوغلو و جیمزای. رابینسون، ترجمه سید علیرضا بهشتی شیرازی و جعفر خیرخواهان، نشر روزنه، ۱۳۹۹.

و آنان را تا پای قتلگاه نبرده و قربانی نکرده است؟ آیا در عمل همه ما یک «راسکولنیکف» درون نداریم که باید تلاش بر خفته نگه داشتن‌اش داشته باشیم؟ «دارون عجم‌اوغلو» در مقدمه کتاب «راه باریک آزادی» می‌نویسد: «برای ظهور و شکوفایی آزادی، هر دو (حکومت و جامعه) باید قوی باشند. به حکومت قوی نیاز است تا خشونت را مهار کند، قوانین را به اجرا بگذارد و به ارائه خدمات عمومی بپردازد. از طرف دیگر به جامعه قوی بسیج‌شده نیز نیاز داریم تا حکومت قوی را منقاد سازد و در بند بکشد. بدون جامعه هوشیار، قوانین اساسی و

را ادامه دهند یا راه دگر بروند و آسایش خود را فدای اصلاح امور جامعه کنند. این انتخاب است بر زندگی آنان و اطرافیانشان اثر می‌گذارد. می‌خواهم در ادامه پا را از این هم فراتر بگذارم. کمی به تصمیم‌ها و اعمال زندگی خود با نگاهی منتقدانه نگاه کنیم. کدام یک از ما از این اتهام مبراست؟ کدام یک با قضاوت‌های نابه‌جا، صندلی را قبل از مرگ از زیر پای دیگران نکشیده است؟ آیا کسی هست که ادعا کند خواسته یا ناخواسته به انسان‌ها بر اساس رنگ پوست، نژاد، جنسیت، ظاهر و مسائلی از این دست آسیب نرسانده

نگاهی به مجازات اعدام در کانادا

پیش از تأسیس کنفدراسیون کانادا صدها نوع جرم و جنایت در کانادا مستوجب مجازات اعدام بود. تا سال ۱۹۹۸ نیز که مجازات اعدام در کانادا به‌طور کامل ملغی و از قوانین کیفری آن حذف شد، جرم قتل در این کشور همچنان مستوجب مجازات اعدام بود.

اولین موارد اعدام در تاریخ کانادا

یکی از اولین اعدام‌هایی که در تاریخ کانادا گزارش شده است در سال ۱۷۴۹ در هلیفکس اتفاق افتاد. یک ملوان به نام پتر کارتسل به جرم قتل یک مرد بازداشت و در دادگاهی که فرماندار هلیفکس و شش مشاور اعضای آن را تشکیل می‌دادند، محاکمه شد. دادگاه به‌سرعت متهم را گناهکار شناخت و او را به مجازات مرگ محکوم کرد. تنها دو روز پس از صدور این حکم، کارتسل به دار مجازات آویخته شد. پیش از سال ۱۸۵۹ کانادا (که در آن زمان به‌عنوان آمریکای شمالی بریتانیا شناخته می‌شد) مطابق با قوانین و مقررات بریتانیا اداره می‌شد. تا پیش از این تاریخ قضات می‌توانستند برای عاملان تقریباً ۲۳۰ نوع جرم و جنایت مختلف مجازات اعدام صادر کنند اما از سال ۱۸۶۵ به بعد فقط جرائم قتل، خیانت و تجاوز بودند که طبق قوانین امکان صدور مجازات برای عاملان آن‌ها وجود داشت.



▲ در سال ۱۹۶۲ رونالد تروپین و آرتور لوکاس آخرین محکومان بودند که در کانادا اعدام شدند. / عکس از سایت روزنامه تورنتو استار

لغو تدریجی

کمیسیون محدودسازی و درنهایت لغو مجازات اعدام در کانادا از سال ۱۹۱۴ آغاز شد. در آن زمان رابرت بیگردیک نماینده فدرال لایحه‌ای ارائه کرد که در آن تقاضای لغو مجازات اعدام مطرح شده بود اما به‌رغم پیشنهادات متعدد مشابه دیگری که به پارلمان فدرال کانادا ارائه شد، تلاش طرفداران لغو مجازات اعدام به‌جایی نرسید و قانون اعدام برقرار ماند.

در سال ۱۹۶۷ دولت کانادا لایحه‌ای به پارلمان ارائه کرد که در آن برای همه جرائم قتل به‌استثنای مواردی که مقتول یک مأمور پلیس در حال خدمت یا یک نگهبان زندان بود، مجازات حبس ابد در نظر گرفته شده بود. این لایحه در همان سال با یک‌صد و پنج رأی موافق در برابر هفتاد رأی مخالف برای یک دوره آزمایشی پنج ساله به تصویب رسید. در رأی‌گیری بعدی که در سال ۱۹۷۳ در مجلس عوام کانادا درباره این لایحه برگزار شد، نمایندگان به حفظ آن رأی دادند.

در سال ۱۹۶۲ رونالد تروپین و آرتور لوکاس آخرین محکومان بودند که در کانادا اعدام شدند.

در سال ۱۹۷۶ نمایندگان مجلس عوام کانادا با اکثریت آرا به لغو مجازات اعدام رأی دادند با این حال باز هم جرائمی مثل جاسوسی برای دشمن و فرار از میدان جنگ برای نیروهای مسلح کانادا مطابق با قانون دفاع ملی همچنان مستوجب اعدام باقی ماندند.

در سال ۱۹۹۸ کانادا مجازات اعدام را برای اعضای نیروهای مسلح لغو کرد و به این ترتیب کانادا به کشوری تبدیل شد که مجازات اعدام توسط دولت در آن کاملاً منتفی شد.



▶ مجسمه عدالت در برابر ساختمان دیوان عالی کانادا در اتاوا درست در مقابل برج صلح پارلمان

عمارت دیوان عالی کانادا



از آزادی مشروط زودتر از ۲۵ سال محروم هستند و همچنین افرادی که به جرم قتل غیر عمد محکوم شده و امکان آزادی مشروط آن‌ها زودتر از ده تا بیست و پنج سال امکان‌پذیر نیست، اجرا می‌شود.

هدف از ماده ۷۴۵ این است که به افراد محکوم به حبس ابد این انگیزه داده شود که بتوانند رفتارشان را در زندان اصلاح کنند و تحت برخی شرایط و با کسب برخی ملاک و معیارها از آزادی زود هنگام برخوردار شوند. اما به‌رغم همه این توجیهات بشردوستانه و قانونی که در اجرای این ماده قانونی ارائه شده است، امکان اینکه برخی قاتلان زنجیره‌ای مثل کلیفورد اوسلون یا پل برناردو بتوانند پس از پانزده سال حبس از آزادی مشروط برخوردار شوند، موجب شد یک درخواست عمومی برای لغو این ماده قانونی مطرح گردد.

در سال ۱۹۹۶ دولت لیبرال ژان کرتین تغییراتی در این ماده ایجاد کرد. با این تغییرات دیگر قاتلان زنجیره‌ای اجازه نداشتند درخواست آزادی مشروط بدهند. زندانیان می‌بایست ابتدا قاضی را متقاعد کنند که درخواستشان مطابق با شرایطی که دارند و رفتاری که در زندان داشته‌اند، منطقی است و امکان موافقت هیئت‌منصفه با آن وجود دارد. هیئت‌منصفه نیز پس از رسیدگی به این درخواست و برگزاری جلسه استماع، می‌بایست به اتفاق آرا با تقاضای آزادی مشروط موافقت کند.

در سال ۲۰۱۱ دولت محافظه‌کار استفن هارپر نخست‌وزیر وقت کانادا به‌منظور مقابله مؤثرتر با جرم و جنایت، تدابیر سخت‌گیرانه‌تری را خواستار شد و در همین راستا ماده آخرین شانس را به‌طور کامل ملغی کرد. به‌موجب اصلاحیه‌ای که در این زمینه تصویب شد، تنها زندانیانی که به جرم قتل یا خیانت بزرگ ارتکابی پیش از دسامبر سال ۲۰۱۱ در حبس ابد قرار دارند، همچنان این امکان را دارند که پس از سپری کردن پانزده سال از محکومیت خود درخواست آزادی مشروط کنند. از سال ۲۰۱۱ زندانیانی که به حبس ابد محکوم شده‌اند، باید دست‌کم بیست و پنج سال از حبس خود را بگذرانند تا امکان مطرح کردن تقاضای آزادی مشروط داشته باشند. در برخی موارد، ممکن است افرادی که مرتکب قتل شده‌اند به حبس‌های طولانی‌تری محکوم شوند. در سال ۲۰۱۲ تراویس بومگارتنر سه نفر را در آلبرتا به قتل رساند. طبق حکمی که قاضی مسئول رسیدگی به این پرونده صادر کرد، بومگارتنر باید دست‌کم چهار سال در حبس بماند تا بتواند درخواست آزادی مشروط بدهد.

منبع: دایره‌المعارف کانادا

مجلسه عدالت در پوششی سیاه در برابر دیوان عالی کانادا در اتاوا



بحث عمومی

برقراری مجدد حکم اعدام از مدت‌ها پیش موضوع بحث‌ها و گفتگوهای زیادی در کانادا است. آن‌هایی که موافق حکم اعدام هستند علل و دلایل مختلفی را مطرح می‌کنند. مهم‌ترین استدلال آن‌ها این است که مجازات اعدام می‌تواند ابزاری پیشگیرانه در برابر قتل و آدمکشی باشد. با این حال نتیجه بیشتر مطالعاتی که در این باره در جوامع غربی صورت گرفته حاکی از آن است که با کاهش توسل به مجازات اعدام، نرخ قتل ثابت می‌ماند یا حتی کاهش می‌یابد بنابراین نه لغو و نه اجرای حکم اعدام تأثیر چندانی بر میزان قتل ندارد.

در یک رأی‌گیری تاریخی که ۳۰ ژوئن سال ۱۹۸۷ در مجلس عوام کانادا برگزار شد، نمایندگان با یک‌صد و چهل و هشت رأی موافق در برابر ۱۲۷ رأی مخالف با برقراری مجدد مجازات اعدام مخالفت کردند و هم‌زمان راه هرگونه تلاش برای احیای قانون مجازات را در آینده نزدیک مسدود کردند.

یک نظرسنجی که در سال ۲۰۱۳ در کانادا صورت گرفت نشان داد که شصت و سه درصد مردم از برقراری مجدد مجازات اعدام در پرونده‌های قتل حمایت می‌کنند و سی درصد با آن مخالف هستند. بیشترین حمایت از احیای قانون مجازات اعدام در پرونده‌های قتل مربوط به منیتوبا و ساسکاچوان بود. هفتاد و پنج درصد ساکنان این دو منطقه موافق برقراری مجدد مجازات اعدام بودند؛ اما پایین‌ترین میزان حمایت از برقراری مجدد مجازات اعدام مربوط به کبک بود که سی و شش درصد از شهروندان آن مخالف احیای قانون مجازات اعدام بودند.

به‌رغم حمایت‌های آشکار مردم کانادا از برقراری مجدد مجازات اعدام در قوانین کیفری، از سال ۲۰۱۶ هیچ‌یک از احزاب سیاسی کشور پیشنهاد یا طرحی در جهت احیای این مجازات ارائه نکرده‌اند.

ماده «آخرین شانس»

در این اواخر بحث‌هایی هم درباره یکی از تدابیر قانونی مرتبط با لغو مجازات اعدام شکل گرفته است. این تدبیر قانونی همان ماده ۷۴۵ قانون جزا است که از آن به‌عنوان ماده آخرین شانس یاد می‌شود. این ماده درباره مجرمین محکوم به حبس ابد بدون امکان آزادی مشروط پیش از پانزده سال یا بیشتر، آن‌هایی که مرتکب خیانت یا قتل عمد شده و

صرافی موندیال الیت

با هم نیرومندتریم



ارائه خدمات ارزی

- با سه دهه سابقه خالصانه، بی دریغ در خدمت شما هستیم.
 - انتقال فوری ارز به ایران و برعکس با تضمین بهترین نرخ روز
- قبل از هر تصمیمی با ما مشورت کنید.

یحیی هاشمی

(514) 989 2229

بیژن احمدی

(514) 937-5192

قابل توجه همشهریان عزیزمان
موندیال و الیت، دو صرافی قدیمی و خوش نام مونترال با مدیرانی شناخته شده با دهها سال تجربه به هم پیوستیم تا با نیرویی دوجندان، تحت عنوان صرافی موندیال الیت در خدمت شما باشیم.
ما باور داریم که با هم می توانیم خدمات خود را با کیفیتی بهتر از گذشته به شما عزیزان تقدیم کنیم.
در نتیجه آغاز این همراهی و همکاری موسسه الیت به محل صرافی موندیال در خیابان سن کاترین نقل مکان کرده است.

MondialElite Exchange 1855 Saint-Catherine St W, Montreal, H3H 1M4

خرید، فروش و اجاره املاک مسکونی و تجاری



کازم پرتو تهرانی
مشاور رسمی املاک در کبک

Kazem Partow Tehrani Real Estate Broker



بیش فروش املاک در نقاط مختلف مونترال

تهیه وام مسکن با بهترین نرخ بانکی

مشاوره برای املاک در آمدزا

ارزیابی رایگان منزل شما

پرداخت هزینه محضر به عنوان کادو به خریداران ملک

با ۴۵ سال سابقه زندگی در مونترال و ۱۵ سال سابقه در املاک

به همراه یک تیم حرفه ای

514 - 971-7407

Sutton

مهاجرت

- رد تقاضای ویزای موقت کانادا به چه دلیل؟
- چگونگی دیدار با خانواده در کانادا در شرایط پاندمی کرونا





رد تقاضای ویزای موقت کانادا به چه دلیل؟

۱- عدم آگاهی لازم متقاضیان به قوانین و مهم‌تر از آن روش بررسی درخواست ویزا توسط افسران مهاجرت یکی از مهم‌ترین عوامل رد تقاضا است. با توجه به گزارش اداره مهاجرت، پناهندگی و شهروندی کانادا، هم‌اکنون به‌طور متوسط از هر ۵ درخواست ویزای توریستی تنها یک درخواست پذیرفته می‌شود. عدم پیروی از قوانین و شرایط اقامت موقت اعطا شده یا درخواست پناهندگی پس از ورود با ویزاهای توریستی و دانشجویی متأسفانه یکی از مخرب‌ترین روش‌ها برای پایین آوردن درصد اعتماد است که در بسیاری موارد به ندادن ویزا به متقاضیان منجر می‌شود. تنها در سال گذشته با اعلام پناهندگی دارندگان ویزای توریستی پس از ورود به کانادا بالغ بر ۷۰ درصد تقاضاهای تحصیلی و توریستی متقاضیان

میزان رد تقاضای ویزای «اقامت موقت» کانادا برای تمامی متقاضیان از کشورهای مختلف بر اساس آمار ارائه شده توسط اداره مهاجرت و شهروندی کانادا، حتی در دوران کووید ۱۹، رو به افزایش است. ویزای اقامت موقت یا ویزای توریستی یک سند رسمی در پاسپورت متقاضی است و نشان‌دهنده این است که وی دارای شرایط لازم برای ورود به کانادا به‌عنوان یک توریست، دانشجوی یا نیروی کار است. دولت کانادا، شهروندان برخی از کشورها را ملزم به اخذ ویزای اقامت موقت قبل از ورود به کانادا می‌نماید و متقاضیان ایرانی جزء متقاضیانی هستند که نیاز به اخذ ویزا قبل از ورود به این کشور دارند.

۵ دلیل اصلی رد تقاضای ویزای موقت را می‌توان به شرح زیر نام برد.

<p>Montreal Office: Tel: 514-289 9044 (office) / 514- 778 9011 (Mobile) Toll free from Iran: 021-85312878 Address: 1117 Sainte Catherine West, suite #511, Montreal, Quebec, H3B 1H0 Email: info@icpimmigration.com Tehran Office: Tel: 021-2289 4567 / Mobile: 0937 489 6676</p> <p>  @ICPImmigrationToCanada  @icpimmigrationc  icpimmigrationtocanada </p>	<p>معصومه علی محمدی</p> <p>با گروه مجرب خود ارائه کننده کلیه خدمات در زمینه اخذ مجوز اقامت دائم و یا موقت برنامه‌های مهاجرتی فدرال و استانی از طریق سرمایه گذاری، تخصصی، کارآفرینی، خویشتاوندی، دانشجویی و... و همچنین تهیه دعوتنامه، سوگند نامه و تایید رسمی مدارک در کانادا می‌باشد.</p> <p>جهت مشاوره و تعیین وقت قبلی با دفاتر ما در مونترال و تهران تماس حاصل فرمایید.</p>	
<p>  ICP IMMIGRATION INC. www.icpimmigration.com </p>		

ایرانی که از شرایط اخذ ویزا برخوردار بوده‌اند متأسفانه با رد تقاضا مواجه شده است.

افرادی که دارای ویزای توریستی هستند شهروند و یا مهاجر کانادا محسوب نمی‌شوند اما ممکن است به‌طور قانونی به‌منظور گذراندن تعطیلات، دیدار با افراد خانواده و یا جلسات تجاری وارد کانادا شوند. دارندگان ویزای ویزیت حداکثر ۶ ماه بدون داشتن اجازه کار و تحصیل می‌توانند اقامت داشته باشند. اجازه اقامت طولانی‌تر یا تحصیل برای دوره‌های طولانی‌تر از ۶ ماه مستلزم اخذ مجوز است.

اصلی‌ترین سؤالی که افسران مهاجرت هنگام بررسی چنین درخواستی دارند این است: آیا این فرد بعد از به پایان رسیدن دوره مجاز اقامت موقت به کشور خود باز خواهد گشت؟ مدارکی که متقاضی به هنگام درخواست تقاضای خود ارائه می‌دهد می‌بایست وابستگی‌های وی را برای اثبات برگشت بعد از سپری شدن مدت مجاز اقامت موقت تأیید کند. بدیهی است مدارک دیگری نیز برای واجد شرایط شدن دریافت ویزای موقت لازم است که تمکن مالی قوی و دعوت‌نامه از مهم‌ترین آن‌ها محسوب می‌گردند.

۲- مدارک ارسالی برای پشتوانه درخواست شما قوی و کامل نبوده است.

مدارک مورد نیاز برای درخواست ویزای توریستی یا دانشجویی برای تمامی متقاضیان یکسان نیست و هر متقاضی با لیست مدارک متفاوتی متناسب با شرایط خود روبرو است. در بسیاری مواقع نباید تنها به لیست مدارک اداره مهاجرت بسنده کرد. در اغلب موارد تنها ارسال مدارک موجود در چک‌لیست اداره مهاجرت کافی نخواهد بود و ممکن است برای اثبات بازگشت شما به کشور خود بعد از اتمام زمان ویزای موقت،

کافی نباشند. به‌طور کلی، همیشه ارائه مدارک و شواهد بیشتر برای پشتیبانی این واقعیت که به کشور خود بر خواهید گشت و به‌هیچ‌وجه قصد اقامت غیرقانونی ندارید می‌تواند در جهت اخذ پاسخ مثبت کمک کند. ارائه تمکن مالی صحیح و موردنیاز برای درخواست نیز یکی دیگر از عوامل مهمی است که اکثراً قوانین مرتبط به نحوه ارائه تمکن مالی مورد بی‌توجهی قرار می‌گیرد.

۳- ضعف ارائه شواهد و مدارک از تمامی وابستگی‌های خود به کشور محل اقامت که موجب نیاز به بازگشت متقاضی به کشور محل اقامت می‌شود.

بسیاری از متقاضیان ویزای توریستی، ارائه مدارک و شواهدی که ثابت کند آن‌ها بعد از اتمام زمان ویزایشان به کشور بر خواهند گشت را در نظر نمی‌گیرند.

ارائه مدارکی از قبیل اسناد مالکیت یا داشتن کسب‌وکار یا اشتغال دائم و انتظار بازگشت مجدد به کار از جمله مدارک مهمی هستند که می‌توانند درصد میزان وابستگی و امکان بازگشت متقاضی را به کشورش تعیین کنند.

۴- دعوت‌نامه یا پذیرش شما به‌اندازه کافی کامل و با جزئیات نبوده است

علاوه بر ارائه دلایل درخواست ویزیت متقاضی موظف به دادن جزییات لازم در زمینه محل اقامت و چگونگی تأمین هزینه‌های خود در کانادا است بنابراین اعلام دعوت‌کننده در نامه دعوت مبنی بر سکونت با وی در طی دوره اقامتتان بسیار بااهمیت و ارزشمند است در غیر این صورت ارائه رسید پرداخت هزینه هتل در طی دوره اعلام شده اقامتتان همراه با درخواست الزامی است. نوع پذیرش و مقطع تحصیلی با توجه به شرایط متقاضی نیز بسیار حائز اهمیت است.

۵- دادن اطلاعات نادرست یا متفاوت با فایل‌های قبلی

بسیاری از افراد به علت بی‌توجهی به حساسیت تکمیل فرم‌های درخواست ویزا اطلاعات دقیق و کامل خود را در فرم‌ها وارد نمی‌کنند یا اطلاعات نادرست وارد می‌کنند. مغایرت اطلاعات باعث رد تقاضای متقاضی خواهد شد و در صورتی که افسر مهاجرت به اطلاعات یا مدارک جعلی اطمینان پیدا کند می‌تواند تا ۵ سال حق درخواست مجدد را از متقاضی سلب نماید.

دعوت‌نامه می‌بایست تمام اطلاعات دعوت‌کننده و دعوت‌شده را داشته باشد و توسط دعوت‌کننده امضا شده باشد.

بنابراین تا زمانی که مدارک ارائه شده توسط شما بتوانند سه اصل زیر را برآورده کنند می‌توانید مطمئن شوید که فایل درخواستتان کامل است.

مدارکی که ثابت خواهد کرد شما بعد از اتمام زمان ویزای توریستی به کشور خود باز خواهید گشت.

ارائه مدارک مالی قوی که توانایی تأمین هزینه‌های سفر و اقامت موقت خود و خانواده را تضمین کند.

ارائه مدارکی که ثابت کند شما قصد ندارید کار کنید یا به‌صورت غیرمجاز در کانادا بمانید.

دعوت‌نامه کامل رسمی

پذیرش تحصیلی مناسب با مقطع تحصیلی و کاری و سنی

ارائه اطلاعات دقیق و کامل در درخواست

این صفحه توسط موسسه مهاجرتی آی.سی.پی. ICP Immigration حمایت شده است.

تماس با نویسنده:

معصومه علی‌محمدی مشاور رسمی مهاجرت. با او می‌توانید از طریق ایمیل info@icpimmigration.com و وبسایت www.icpimmigration.com در تماس باشید.



مشاور امور مالی، فارغ التحصیل دانشگاه صنعتی شریف و ETS

Matin Tirehdast
Financial Advisor at Industrial Alliance

متین تیره دست

514-690-6181



- بیمه عمر
- بیمه مسافرتی
- بیمه وام مسکن
- بیمه از کار افتادگی
- حساب‌های پس انداز و سرمایه گذاری
- برنامه‌های بازنشستگی
- حساب سرمایه گذاری کودکان

چگونگی دیدار با خانواده در کانادا در شرایط پاندمی کرونا



بحران همه‌گیری کووید ۱۹ و سفر به کانادا: چگونه به اعضای خانواده خود در کانادا ملحق شویم؟

دولت کانادا در پایگاه اینترنتی خود درباره سفر به کانادا و پیوستن اعضای خانواده‌های مهاجر به یکدیگر در کانادا آن هم در شرایط بحرانی ناشی از پاندمی کرونا که مشکلات و محدودیت‌های زیادی برای مسافران، مهاجران و پناهجویان به وجود آورده است، نوشت: ما کاملاً به این مسئله واقف هستیم که پاندمی کرونا و مشکلات ناشی از آن محدودیت‌های زیادی برای سفر به کانادا به وجود آورده و بسیاری از سفرهایی را که از نظر مقامات کانادا غیر ضروری است، عملاً غیرممکن کرده است.

در شرایط فعلی تنها کسانی امکان سفر به کانادا را دارند که از شرایطی که دولت تعیین کرده است، برخوردار هستند. در شرایط فعلی چگونه می‌توانید به بستگان درجه یک خود که شهروند یا مقیم دائم کانادا هستند، ملحق شوید؟ بستگان درجه یک عبارتند از:

- همسر رسمی یا شریک زندگی غیررسمی
- فرزند تحت سرپرستی
- فرزند تحت سرپرستی کسی که خودش تحت سرپرستی است
- والدین یا ناپدری و نامادری
- ننگهبان یا قیم

شما برای پیوستن به یک عضو درجه یک خانواده خود در کانادا به مجوز کتبی دولت کانادا که تایید کند از محدودیت‌های سفر معاف هستید، نیاز ندارید با این حال برای سفر به کانادا باید برخی موارد را رعایت کنید:

- رعایت تمام الزامات شرکت هواپیمایی و ارائه مدرکی که نشان دهد شما به کووید ۱۹ مبتلا نیستید و علائم این بیماری از جمله تب، سرفه یا مشکلات تنفسی را ندارید.
- افرادی که علائم بیماری دارند اجازه سوار شدن به هواپیما برای سفر به کانادا را ندارند.
- مطلع کردن شرکت هواپیمایی از این که شما از

- که نشان دهنده آدرس مشترک شما باشد)
- گواهی تولد
- تاییدیه اقامت دائم کانادا CDRP
- اسناد دیگری که نشان دهنده خویشاوندی درجه یک باشد

توجه: نسخه‌های چاپی و الکترونیکی اسنادی که برای احراز وضعیت و اثبات ارائه می‌شوند، قابل قبول هستند. اسنادی که در موارد فوق ذکر شده‌اند، فقط نمونه هستند و ممکن است مأمور اداره مهاجرت اسناد دیگری را تقاضا یا اسناد دیگری را قبول کند.

چگونه می‌توانید به اعضای خانواده گسترده خود که شهروند یا مقیم دائم کانادا هستند، ملحق شوید؟ شما بر حسب رابطه خویشاوندی که با یک شهروند یا مقیم دائم کانادا دارید، عضو خانواده گسترده وی قلمداد خواهید شد.

- اگر شما با یک شهروند یا مقیم دائم کانادا رابطه دارید، لازم است که این وضعیت را داشته باشید:
- داشتن رابطه عاشقانه انحصاری با وی از دست کم یک سال پیش و داشتن ارتباط فیزیکی با وی در این مدت
- یک فرزند غیروابسته (فرزند بالغ)
- یک نوه (فرزند وابسته و تحت سرپرستی یک فرزند بالغ غیروابسته)
- یک برادر یا یک خواهر، یک خواهر یا برادر ناتنی
- پدر یا مادر بزرگ

- اگر شما به همسر رسمی یا غیررسمی یک شهروند یا مقیم کانادا مرتبط هستید، باید این وضعیت را داشته باشید:
- یک فرزند غیروابسته (فرزند بالغ)
- یک نوه (فرزند وابسته و تحت سرپرستی یک فرزند بالغ غیروابسته)
- یک برادر یا خواهر، یک خواهر یا برادر ناتنی

- محدودیت‌های سفر معاف هستید
- اطمینان از داشتن اسناد سفر معتبر
- ارائه مدرکی معتبر دال بر این که شما از بستگان درجه اول یک شهروند یا یک مقیم دائم کانادا هستید
- ارائه مدارک لازم برای اثبات این که شما اجازه سفر کردن در شرایط فعلی را دارید. برای این کار شما باید نشان دهید که یکی از این دو معیار را دارید:
- شما به مدت ۱۵ روز یا بیشتر در کانادا اقامت می‌کنید
- شما برای یک سفر ضروری (نه اختیاری) به کانادا می‌روید

اسنادی که با استفاده از آن‌ها می‌توانید ثابت کنید از بستگان درجه اول یک شهروند یا مقیم دائم کانادا هستید دو نوع سند می‌توانید ارائه کنید:

- سندی دال بر وضعیت یک شهروند یا مقیم دائم کانادا که از بستگان درجه یک شماست
- سندی که نشان دهنده رابطه و خویشاوندی درجه اول شما با شهروند یا مقیم دائم کانادا است

- ارائه سندی در تایید وضعیت شهروند کانادایی یا مقیم دائم کانادا که از بستگان درجه یک شما است
- این اسناد عبارتند از:
- یک پاسپورت کانادایی
- سندی دال بر شهروندی کانادا مثل گواهی شهروندی، کارت شهروندی، گواهی تولد استانی یا منطقه‌ای
- کارت اقامت دائم کانادا
- یک مدرک سفر برای مقیم دائم کانادا

- ارائه سند که نشان دهنده وضعیت رابطه شما با این عضو خانواده باشد
- این اسناد و مدارک شامل موارد زیر هستند:
- سند ازدواج رسمی یا در صورت ازدواج غیررسمی سندی که نشان دهنده روابط زندگی مشترک شما باشد (اسنادی



متخصص و مشاور در امور املاک
مسکونی، تجاری و مسکونی در محدوده مونترال بزرگ

◀ ارزیابی و مشاوره رایگان در امر خرید و فروش ملک
 ◀ همراه با تیمی مجرب در امور بازرسی فنی، امور حقوقی و تهیه وام

امیر نعیمی

Cell: (514) 944-1348
 Tel: (514) 683-8686
 amir.naimi@ramier.ca

• پدر یا مادر بزرگ

اگر شما مرتب به فردی هستید که رابطه عاشقانه انحصاری با یک شهروند یا مقیم کانادا دارد، باید این وضعیت را داشته باشید:

- یک فرزند وابسته
- یک فرزند غیروابسته (مستقل)
- یک نوه (فرزند وابسته و تحت سرپرستی یک فرزند بالغ غیروابسته)

چگونه به یک عضو خانواده گسترده خود ملحق شوید؟

مرحله ۱. عضو خانواده شما فرم تقاضای مجوز و اعلامیه رسمی را تکمیل می کند.

عضو خانواده شما که یک شهروند کانادایی یا مقیم دائم کانادا است باید فرم تقاضای مجوز و اعلامیه رسمی (IMM ۰۰۰۶) را پر کند.

مرحله ۲. شما اعلامیه را امضا می کنید

عضو خانواده شما که در کانادا به سر می برد فرم تقاضای مجوز و اعلامیه رسمی را که به دقت و به طور کامل پر شده است، برای شما ارسال می کند تا شما آن را امضا کنید. وقتی شما این فرم را امضا کردید، آن را دوباره برای عضو خانواده خود در کانادا ارسال می کنید.

مرحله ۳. عضو خانواده شما فرم را امضا و اعلامیه قانونی می دهد.

وقتی فرم را برای عضو خانواده خود در کانادا ارسال کردید، این فرد باید فرم را امضا کند و اعلامیه قانونی بدهد. انجام این کار در حضور هر نماینده قانونی مثل کمیسر سوگند، قاضی صلح، وکیل یا محضردار که اجازه دریافت اعلامیه قانونی را دارد، امکان پذیر است.

مرحله ۴. شما رونوشتی از فرم تکمیل شده و امضاشده دریافت می کنید

عضو خانواده شما که در کانادا زندگی می کند، باید رونوشتی از تقاضای مجوز و اعلامیه رسمی پر شده و امضا شده برای شما ارسال کند.

مرحله ۵. شما درخواست مجوز مکتوب سفر می دهید

پس از آن که رونوشتی از درخواست مجوز و بیانیه رسمی تکمیل شده و امضاشده دریافت کردید، از آن برای اثبات رابطه خویشاوندی خود با عضو خانواده تان در کانادا استفاده و پس از آن درخواست مجوز مکتوب خود را ارائه کنید. صرف نظر از این که شما از آمریکا یا کشور دیگری قصد ورود به کانادا را داشته باشید، برای ورود به کانادا شما به مجوز مکتوب ما نیاز دارید.

شیوه و روند ارائه درخواست مجوز کتبی به این بستگی دارد که آیا شما یک مدرک معتبر سفر (ویزای گردشگری یا مجوز سفر الکترونیکی AVE) دارید یا خیر.

قبل از این که مجوز مکتوب از طرف ما دریافت کنید، بلیط پرواز کانادا را برای خودتان رزرو نکنید.

مرحله ۶. هنگام سفر رونوشت فرم درخواست مجوز و اعلامیه رسمی و همچنین مجوز مکتوبی را که از طرف ما دریافت کرده اید، به همراه داشته باشید.

شما باید هنگام سفر به کانادا رونوشت فرم تقاضای مجوز و اعلامیه رسمی و همچنین مجوز مکتوب ما را با خود داشته باشید. این کار اجباری است چرا که بدون این اسناد و مدارک، اجازه سوار شدن به هواپیما یا ورود به خاک کانادا

را پیدا نخواهید کرد.

وقتی که فرم تقاضای مجوز پر و اعلامیه رسمی ارائه شد، شما شش ماه برای سفر به کانادا فرصت دارید. اما اگر شما نتوانستید در این مدت به کانادا سفر کنید و قرار باشد که سفرتان بعد از اتمام این مهلت صورت گیرد، لازم است که یک اعلامیه رسمی جدید بدهید.

الزاماتی که باید برای سفر به کانادا رعایت کنید:

- شما باید کلیه الزامات و دستورالعمل های شرکت هواپیمایی خود را رعایت کنید و در راستی آزمایشی سلامت نیز که توسط مسئولان شرکت هواپیمایی صورت می گیرد، حضور یابید تا ثابت شود که علائم بیماری کووید ۱۹ مثل تب، سرفه یا اختلالات تنفسی را ندارید.
- اگر شما یکی از این علائم را داشته باشید اجازه سوار شدن به هواپیما به مقصد کانادا را پیدا نخواهید کرد.

• از داشتن یک مدرک سفر معتبر (رواید گردشگری یا AVE) و یک گذرنامه برای ورود به کانادا اطمینان حاصل کنید

• به شرکت هواپیمایی خود اطلاع دهید که شما از محدودیت های سفر به کانادا معاف هستید و نسخه ای از فرم تقاضای مجوز و اعلامیه رسمی پر شده و امضاشده خود و همچنین مجوز مکتوبی را که از طرف ما دریافت کرده اید، ارائه نمایید.

• برای اثبات این که عضوی از خانواده گسترده یک شهروند یا یک مقیم دائم کانادا هستید، آمادگی آن را داشته باشید که اگر از شما مدارک دیگری خواسته شد، آن ها را ارائه کنید

• ممکن است به عنوان مثال یک شناسنامه یا اسناد دیگری (مثلا سند نشان دهنده آدرس مشترک) از شما خواسته شود که نشان دهنده رابطه خانوادگی است.

• برای این که نشان دهید یکی از دو معیار زیر را دارید، آمادگی و مدارک لازم را داشته باشید:

- به مدت ۱۵ روز یا بیشتر در کانادا اقامت خواهید داشت
- سفر شما یک سفر ضروری است نه اختیاری

چگونه به یکی از بستگان درجه یک خود که به طور موقت در کانادا به سر می برد، ملحق شویم؟

بستگان درجه یک عبارتند از:

- یک همسر رسمی یا شریک زندگی غیررسمی
- یک فرزند تحت سرپرستی
- فرزند تحت سرپرستی کسی که خودش تحت سرپرستی است
- والدین یا ناپدری و نامادری
- نگهدارنده یا قیم

اگر شما از آمریکا به کانادا وارد می شوید

اگر شما قصد دارید از خاک آمریکا برای ملحق شدن به یکی از بستگان درجه یک خود که به طور موقت در کانادا زندگی می کند، اقدام کنید، ابتدا باید با ارائه اسناد و شواهد ثابت کنید که سفر شما به کانادا یک سفر ضروری (غیراختیاری) است. به عنوان مثال شما باید ثابت کنید که قصد دارید برای زندگی با همسر، شریک زندگی غیررسمی یا یکی از اعضای

خانواده خود به کانادا سفر کنید.

اگر شما از آمریکا به کانادا می آید، به مجوز مکتوب اداره مهاجرت، پناهندگان و شهروندی کانادا نیاز ندارید.

اگر از کشوری جز آمریکا به کانادا سفر می کنید

اگر شما از کشور دیگری به جز آمریکا به کانادا سفر می کنید، باید مجوز مکتوب اداره مهاجرت، پناهندگان و شهروندی کانادا را اخذ کنید.

این مجوز مکتوب تایید می کند که شما از محدودیت های سفر که در دوره پاندمی کرونا به اجرا گذاشته شده است، معاف هستید. این مجوز یک بار بیشتر قابل استفاده نیست و تنها در مدت زمان و مهلتی که برای سفر شما تعیین می شود، اعتبار دارد.

تا زمانی که مجوز مکتوب اداره مهاجرت، پناهندگان و شهروندی کانادا را دریافت نکرده اید، بلیط پرواز خود به کانادا را رزرو نکنید.

تقاضای گرفتن مجوز رسمی اداره مهاجرت را به این آدرس ارسال کنید:

IRCC.COVID-TravelExemptions-Exemptionsde-voyage-COVID.IRCC@cic.gc.ca.

اطمینان حاصل کنید که در تقاضانامه خود این موارد را قطعاً گنجانده اید:

- نام و نام خانوادگی به طور کامل
- تاریخ تولد
- شماره گذرنامه
- علت دقیق سفر
- تاریخ دقیقی که قصد سفر دارید
- نشانی محل دقیقی که در آن زندگی می کنید (کشور محل اقامت فعلی خودتان)
- اسناد و مدارکی که ثابت می کند شما در این زمان واجد شرایط سفر به کانادا هستید (به عنوان مثال، درخواست مجوز و اعلامیه قانونی برای اعضای خانواده گسترده)

ما ۱۴ روز کاری پس از آن که درخواست کامل شما را دریافت کردیم، با شما تماس خواهیم گرفت. اگر درخواست شما کلیه اطلاعات مورد نیاز را نداشته باشد، ممکن است زمان انتظار برای دریافت پاسخ ما بیشتر طول بکشد.

اگر ما تقاضای مجوز مکتوب شما را مورد تایید قرار دادیم، آن را به همان نشانی ایمیلی که از آن برای ارتباط با ما استفاده کرده اید، خواهیم فرستاد.

در حال حاضر فقط در صورتی برای ما ایمیل ارسال کنید که شرایط سفر به کانادا را دارید چرا که ما فعلاً به درخواست های دیگری که هدف از آن کسب اطلاعات است، پاسخ نخواهیم داد.

الزامات مرتبط با سلامت مسافرانی که به کانادا وارد می شوند شما برای ورود به کانادا باید این موارد را رعایت کنید:

- کلیه تدابیر بهداشت عمومی مرتبط با مسافران
- داشتن برنامه برای قرار گرفتن در قرنطینه به مدت دو هفته
- اگر شما با اهداف و انگیزه های بشردوستانه سفر می کنید، برای دریافت اطلاعات دقیق درباره الزامات مربوط به سفر و قرنطینه خود به پایگاه اینترنتی آژانس بهداشت عمومی کانادا مراجعه کنید.

Sutton

مینو اسلامی

مشاور املاک در مونترال بزرگ
مسکونی و تجاری

- تهیه وام مسکن برای دانشجویان و تازه واردان
- مشاوره و ارزیابی رایگان
- همکاری با یک تیم متخصصان حقوقی و بازرسی فنی و تهیه وام



Minoo Eslami Real estate broker
meslami@sutton.com

514 967 5743

BMO



مشاور وام مسکن

شیرین تیموری

با سال‌ها تجربه در زمینه
بانکی و وام مسکن در کانادا

- خرید مسکن
- تمدید وام مسکن
- افزایش وام مسکن (Refinance)
- تازه واردین به کانادا
- شغل آزاد (Self-employed)



ملاقات در نزدیکترین محل و مناسبترین زمان برای شما

tel 514 979-9809

shirin.teimoori@bmo.com

@shirinteimooribmo

Ali Samadian

Real Estate Broker

مشاور املاک

المساحین و شمشه شهرت معاری

علی صمدیان

ROYAL LEPAGE
PARTENAIRE
AGENCE IMMOBILIERE



438.504.5922

- مشاور املاک مسکونی و تجاری در مونترال بزرگ
- متخصص در خرید و فروش واحد های آپارتمانی و منازل ویلایی
- برای مشورت با من تماس بگیرید، بدون تعهدی از سوی شما در خدمت تان هستیم



ادبیات، فرهنگ و هنر

داستان کوتاه ما کجای کاریم...؟ اثر کریم زیتانی

شعر سروده‌ای برای خسرو آواز ایران کریم زیتانی

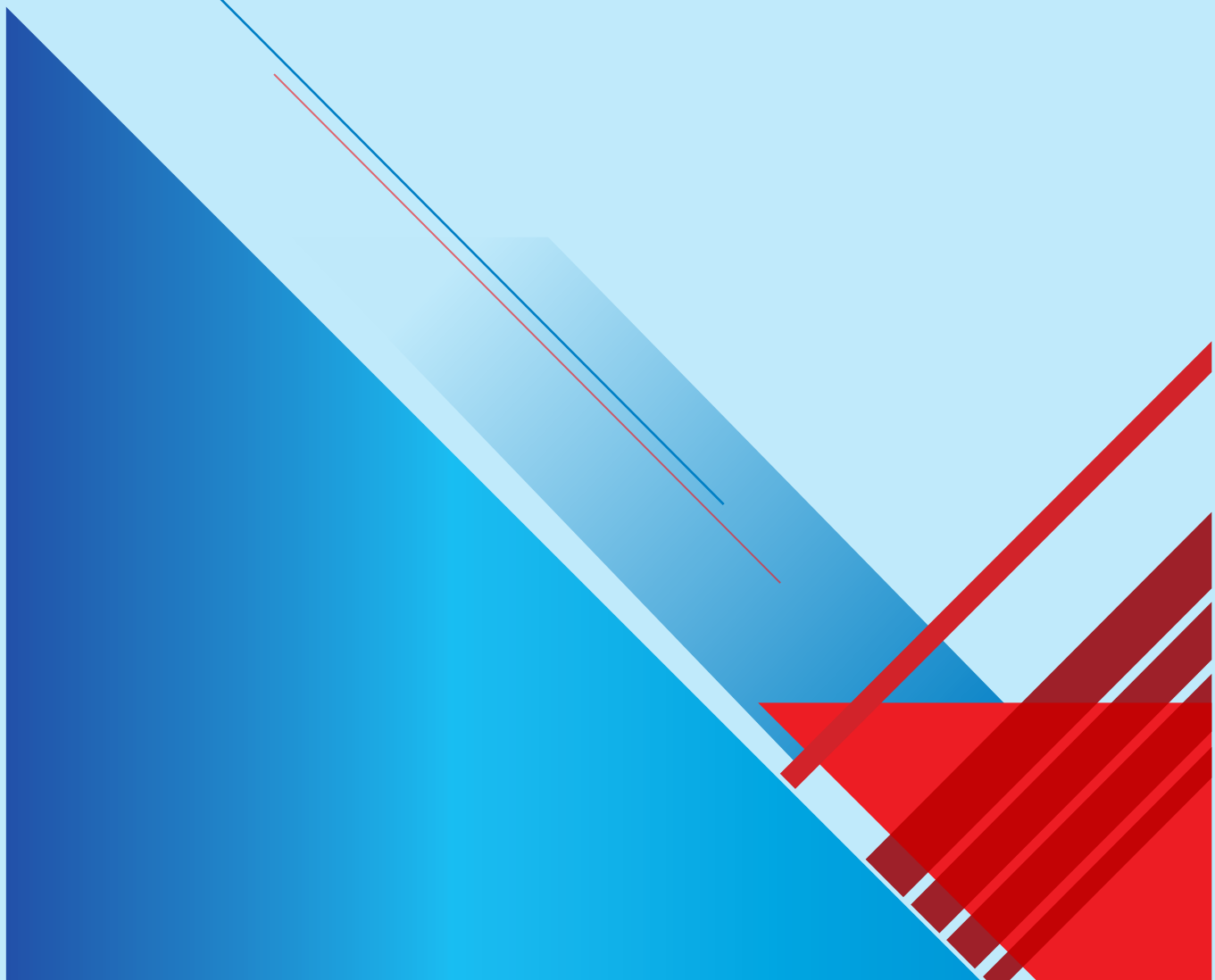
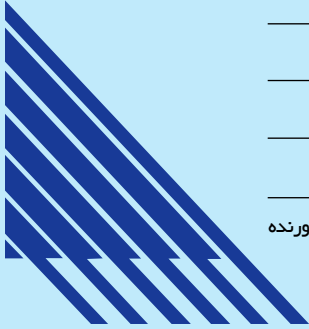
طرح هفته صدای خس و خاشاک (صدای مردم) سیروس یحیی آبادی

کتاب هفته تازه‌های کتاب ایران و کانادا یاسمن حسنی

شعر فارسی و کردی «سیب» مصدق و پاسخ فروغ به کردی خالد بایزیدی

داستان از خوانندگان خارجه لاله رهبین

سینما «آکین»، زندگی اسطوره‌ای به‌نام سلین دیون روی اکران سینما ترجمه: نفیسه پرورنده





ما کجای کاریم...؟

آقای نکته‌گو چنان این سخنان را با جبروت ادا کرد که ابهتش مرا گرفت. بفهمی نفهمی دست و پای شیطنت بازی را جمع کردم و ساکت ماندم:

«می‌دونی چیه؟ اصلن ما هیچ وقت به جایی نخواهیم رسید، چون حرکت داریم ولی جلو نمی‌ریم... همین‌طور توی یک دایره داریم دور می‌زنیم و شلتاق می‌کنیم... توی ناف بهشتم که باشیم به همون کارهای جهنمی خودمون ادامه می‌دیم و بیدار نمی‌شیم که دست برداریم...»

چیزی نمونه بود که از متلک آقای نکته‌گو دلگیر بشم ولی زود به خود مسلط شدم:

«آقای نکته‌گو، شما پیش کسوت و بزرگ ما هستین و هرچه بفرمایین می‌پذیریم... ولی اقلن لطف کنین و نکته‌مورد نظرتونو کمی روشن‌تر بفرمایین تا ما هم بتونیم بیاییم تو باغ...»

آقای نکته‌گو، خدا را شکر، سگرمه‌های درهم‌پیچیده‌اش اندکی باز شد و بدین ترتیب، یک انبساط خاطر نیم‌بند هم نصیب ما گردید: «اول بفرما بنشین. بعد هم بگو ببینم، سؤال یکم: مگه شما به رسانه‌ها سر نمی‌زنی، روزنامه‌ها رو نمی‌خونی؟»

«البته که می‌خونم آقا...»

«پس چرا تو باغ نیستی؟»

«از سیاست بدم میاد آقا، خودتون که می‌دوین...»

«من که کاری به سیاست ندارم، درد الان من که سیاست نیست - اگرچه همه بدبختیامون ریشه در سیاست و سیاست‌بازی داره؛ ولی عرض بنده مربوط به رویدادهاییه که در ارتباط با جامعه و روابط انسان‌های روشنفکر و آزادی‌خواه (!) با هم است... در ارتباط مستقیم، آقا...»
با لجبازی خاصی، که نمی‌دونم از کجا در من گل کرده بود، حرفشان را بریدم:

«آقا من که وکیل و وصی جامعه و انسان‌ها نیستم!»

چیزی نمانده بود که آقای نکته‌گو از خرفت‌بازی من از کوره در برود:

«آخه ناسلامتی شما، هم روزنامه‌نویسی و هم، گوش شیطون کر، یک انسان فهمیده...»

حرفشان را بریدم:

«شک دارم آقا!»

«به چی شک داری؟»

«هم به روزنامه‌نویس بودنم و هم به انسان بودنم...»

آقای نکته‌گو به پشتی‌صندلی تکیه داد، راست نشست، چشمان گشاد شده‌اش را چند لحظه به من دوخت:

آقای نکته‌گو سگرمه‌هاش سخت درهم‌رفته بود. به نظر می‌رسید که حواسش شش‌دانگ متمرکز بر مطلبی بود توی روزنامه. چند لحظه منتظر ماندم ولی سودی نکرد. ناگزیر با یک سرفه مصنوعی مثلن سینه‌صاف‌کن اعلام حضور کردم تا او را متوجه خود سازم. مثل اینکه حیلۀ فدوی کارگر افتاد. حضرت آقا سرش را بلند کرد، نگاه بی‌احساسی به من انداخت و پیش از آنکه مهلت سلام به من بدهد، مانند طلبکارها، پرخاش‌کنان گفت:

«می‌بینی چه وضعی شده... یکی پیدا می‌شه بگه بالاخره ما کجای کاریم...؟»

تصمیم گرفتم کمی سربه‌سرشان بگذارم تا اوقات نامبارکشان مبارک شود:

«من می‌دونم کجای کاریم...»

واکنش آقای نکته‌گو یک نگاه خشم‌آلود و پرسشگر بود. ولی جا نزدم و گفتم:

«بله، شما دارید روزنامه می‌خونید و اوقاتون هم تلخه... التفاتی هم به این فقیر ارباب‌رجوع ندارین. من هم در خدمتون ایستاده‌ام منتظر فرصت برای عرض ادب و چاق‌سلامتی، که ایشالله بعدشم بشینم... فعلن که این جای کاریم!»

این بار واکنش آقای نکته‌گو یک تکان موجی مختصر، یک نگاه عاقل‌اندرسفیه، و یک جمله دوکلمه‌ای بود:

«واقعن که...!»

من هم تبسم شیطنت‌باری تحویل دادم و سکوت کردم. آقای نکته‌گو، با ژستی عالمانه ادامه داد:

«حالا فهمیدی چرا میگم یکی پیدا نمی‌شه بگه ما کجای کاریم؟... حتا جنابعالی هم که، چشم بد دور، مثلن اهل قلم و روزنامه‌نگار و نکته‌سنج و نکته‌پرداز هستی، در حال و هوای دیگه‌ای سیر می‌کنی!»

«جلّ المخلوق ... واحیرتا!»

نمی‌دانم چرا حاضر نبودم دست از لجبازی و شیطنت بردارم:

«مگه هرکی دست به قلم برد، دو کلمه چیز نوشت و چاپ زد، نویسنده شد؟ ... یا هر که قیافهٔ انسان داشت و از انسانیت حرف زد، انسان به حساب می‌اد؟.. از کی تا حالا...؟»

«اصلن مثل آینه که تو امروز از دندهٔ چپ بلند شدی؛ یا شاید خیال داری منو کلافه کنی... بله؟»

دیگر طاقت نیاوردم فیلم بازی را ادامه دهم. خندهٔ جانانه‌ای را که توی دلم عقده شده بود، سر دادم و گفتم:

«آخه اول که وارد شدیم ما رو تحویل نگرفتین. سلام مخلصونو هم جواب ندادین. از چاق سلامتی و احوالپرسی همیشگی هم که خبری نشد، تا چه برسد به یک فنجون چای ... بعد هم من غریبو گرفتین رگبار سؤال و سرزنش، بی‌آنکه بدونم گناهم چیه!»

آقای نکته‌گو از جا بلند شد، مرا در بغل گرفت و بعد بی‌گوومگو رفت به آشپزخانه، کتری آب را گذاشت روی اجاق و برگشت:

«شاید حق با تو باشه. از این بابت یک پوزش طلب شما.»

این را گفت و سر جایش نشست. گفتم:

«اگر چه نسبه است ولی قبول ...»

آقای نکته‌گو بی‌توجه به نکته‌پرانی من، بیانات خود را پی گرفت:

«می‌دونی از چی حرص می‌خورم؟ ... از این که ما ایرونی‌ها چه در خوشی و چه در ناخوشی، چه آزاد و چه دربند گرفتار، چه در رفاه و چه در سختی، چه صاحب‌مقام و چه بی‌مقام، چه مبارز رادیکال و چه محافظه‌کار، هزارتا دشمن رودررو رو ول می‌کنیم و می‌افتمیم به جون همدیگه. می‌زنیم تو سروکلهٔ همدیگه، که تو چپ بودی، حالا چرا راست شدی؛ تو فلانی بودی حالا چرا دم از بهمان می‌زنی؛ تو سابقهٔ خرابه، قبلن مرگ بر ... می‌گفتی، حالا زنده‌باد ... می‌گی؛ تو دیگه با اون سابقه، دهننتو ببند، فقط من حق دارم حرف بزیم؛ می‌گی اینجا بده؟ پاشو برو تو خراب‌شدهٔ خودت؛ اصلن تو که طرفدار فلان بودی حالا خفه شو؛ چرا میگی فلانی فیلم‌ساز خوبیه، مگه نمی‌دونی چی کاره بوده؟ تو آدم منحرفی هستی چون به شاعر یا سیاست‌مرد یا نویسندهٔ محبوب من بد میگی! ... بزرگداشت شاملو در اون شب‌شعر جنجالی یادته؟ در یک چشم‌به‌هم‌زدن تبدیل شد به میدان کارزار لفظی همکاران و هم‌زمان؟! ...»

آقای نکته‌گو همچنان رگباری سخن‌پراکنی و دق دل خالی می‌کرد، و اگر صدای سوت کتری از آشپزخانه بلند نشده بود، ممکن بود نفسش، خدانکرده، بند بیاید. خوشبختانه به خیر گذشت و صدای آژیر کتری به داد رسید! آقا نفسی تازه کرد و رفت به‌طرف آشپزخانه و گوش‌های فدوی هم نفس راحتی کشیدند.

چند لحظه بعد آقای نکته‌گو با سینی چای برگشت، یکی گذاشت جلو من و یکی جلو خودش، و نشست. از زبانم پرید که:

«این شد حرف حساب ...!»

با تحکمی که لبخند تازه از راه رسیده به لب‌های مخلص را دود هوا کرد، گفت:

«بله، درسته، چرا از دردامون بگیریم، چرا از زخمای کشنده‌مون حرف بزنییم؟ چای رو بچسبیم و خوش باشیم! ...»

از این تهاجم تازه خیلی جا خوردم. انتظارش را نداشتم. دست‌وپایم را جمع کردم، طوری که باآنکه از صبح چای نوشیده بودم و دلم برای یک فنجان چای لک زده بود، راستش جرئت نکردم به دعوت عطر و بخار مطبوع آن لَبیک گویم و استکان را بردارم. ترجیح دادم مانند یک بچه‌مدرسه‌ای باادب، بی‌حرکت، چشم به دهان ایشان بدوزم، که ظاهرن توپشان خیلی خیلی پُر بود.

«... می‌دونی روزی چند نفر در سراسر جهان به جرم حرف‌زدن روونهٔ زندون می‌شن؟ هزار هزار... می‌دونی روزی چند نفر در سراسر دنیا بی‌گناه واقعی اعدام می‌شن؟ هزار هزار ... می‌دونی روزی چند نویسنده، شاعر، هنرمند به جرم‌های واهی سیاسی و امنیتی ممنوع‌القلم یا روونهٔ زندون می‌شن؟ صدها و صدها ... می‌دونی روزی چند نفر در سراسر جهان از قحطی، خشک‌سالی، بی‌آبی می‌میرن تا عده‌ای انگشت‌شمار راحت بخورن و بنوشن و بپاشن؟ میلیون میلیون ... می‌دونی روزی چند دختر بچه به طمع تاجرهای سکس یا به دلیل فقر مالی پدر و مادر به دلان بین‌المللی فروخته می‌شن و سر از گنداب فحشا و عشرت‌کده‌ها در میارن تا مردای سکس‌زدهٔ بی‌درد خوش بگذرونن؟ ده‌ها هزار ...»

آقای نکته‌گو ظاهرن نفسشان ته کشید. مکثی کرد، نفس عمیقی کشید، مشتت روی روزنامه‌های روی میز کوبید و ادامه داد:

«حالا بیاید اینجا رو نیگا کن! این روزنامه‌های خودمونی رو تو غربت مهاجرت ببین که شده صحنهٔ جنگ خودی با خودی! یا للعجب، انگار نه‌انگار که روزی چندین رویداد هولناک روی این کرهٔ خاکی بشرزده فاجعه به بار میاره. ببین که این نویسندگان پرتوان ما که به‌هرحال اینجا انقدر آزادی دارن که می‌تونن صفی از سرداران قلم‌به‌دست مبارز بسازند و بر فاجعه‌سازان جهانی بتازن، شما رو بر فجاجی می‌کنه که جز نشو شنیدی، بستن و، در عین حضور دشمن مشترک، بر زشتی و زیبایی‌های به‌حق یا ناحق همدیگه گشودن. این اونو می‌کوبه، اون اینو؛ واویلا، این اونو جیره‌خور فلان خطاب می‌کنه و اون اینو متهم به مزدور ... یکسر سوزن از تحقیر و بدنام کردن همدیگه کوتاه نمیان: چرا گفتمی بالای چشم من ابروست درحالی که زیر دماغ خودت یه دهن گشاده؟! ... خلاصه کنم، رسانه‌های اجتماعی و روزنامه‌ها پر شده از تک و پاتک و فحاشی و تهمت و اتهام‌زنی، بین دست‌به‌قلم‌ها و بی‌قلم‌ها و سخنوران... روزبه‌روز هم این بیماری فراگیرتر می‌شه و مرده‌ها رو هم استثنا نمی‌کنن و توی قبر می‌لرزونن. از نظر این جماعت روشنفکر (!) مشکل دیگه‌ای تو دنیا و مملکت خودشون نیست جز «من چینیم، تو چنانی». من درستم، تو غلطی! حالا... نزن ضربتی، ضربتی نوش کن! ...»

دیگر حرف‌های آقای نکته‌گو را نمی‌فهمیدم و فقط صدایشان را می‌شنیدم. سرم به دوران افتاده بود.

سخنان او ناگهان تصویرهای چندش‌آوری را در جلو چشمان غفلت‌زده‌ام گشود ... ای‌دل غافل. تأثر شدید و ناشی از دلسوزی او در ضمیر من هم نشست و آشوبی برانگیخت.

به‌راستی چرا نیزهٔ قلم و تیغ زبان را به‌جای سینه دشمنان انسانیت، روانه سینهٔ یک‌دیگر می‌کنیم؟ ... چرا؟

واقعن ما کجای کاریم؟! ...»

سرودهای برای خسروی آواز ایران

گفتِ «راهی» در رثای این «سیاوش»، نارساست
شرح خورشید از زبان ذرهٔ کوچک، خطاست

کریم زبانی (راهی) از تورنتو
مهر ۱۳۹۹ خورشیدی

آن که بهر قامت ناساز ما با پودِ عشق
جامه‌های غیرت و آزادگی می‌دوخت، رفت

آن که در کاخ هنر، مصداق «شمع جمع» بود
درس آواز و شرف، یکباره می‌آموخت، رفت

آن که تا روشن کند ایران ما، می‌سوخت، رفت
آن که ما را عزت و فرهنگ می‌اندوخت، رفت

آن که یکدم قامتش پیش ستمگر خم نشد
آن که در آتش، سیاوش‌وار می‌افروخت، رفت

صدای خس و خاشاک (صدای ملت)



تازه‌های کتاب ایران:

تغییر ذهن‌ها، هنر و علم تغییر ذهن خود و دیگران

آفریقای جنوبی و کانادا تدریس و اجرا داشته است. او در حال حاضر در مونترال مدیر کاباره‌ی هنری دوزبانه «les cabarets batards» است. وی عموماً به موضوعاتی از قبیل صداها و جنبش‌ها، فمینیسم، سیاست، خانواده و خانه می‌پردازد و اولین بار این کتاب در سال ۲۰۱۷ به زبان انگلیسی در ایرلند، اسکاتلند و انگلیس منتشر کرد. او در مصاحبه‌ای با poetry in voice بیان کرد که از کودکی شروع به نوشتن کرده و شاعری را به‌مثابه شغل و پیشه می‌داند و بر لزوم گفتن و سرودن حقیقت خود و نه حقیقت دیگران تأکید دارد. اشعار وی روح‌انگیز و در عین حال سرسخت توصیف شده‌اند.

شعر کوتاهی از این کتاب را با هم می‌خوانیم:
 Donnez-moi des femmes-lois * Give me ruling women
 Des femmes-gueules * and yelling women
 Des femmes qui ne la ferment pas * Give me unilent
 Des femmes qui n'ont pas peur * unwatchful women



فصل پنج: رهبری یک نهاد: چگونه با جمعیتی همسان برخورد کنیم
 فصل شش: تغییر غیرمستقیم ذهن‌ها از طریق کشفیات علمی
 فصل هفت: تغییر ذهن در موقعیت‌های رسمی
 فصل هشت: تغییر ذهن نگاه نزدیک
 فصل نه: تغییر ذهن خود
 فصل ده: آینده‌ی تغییر ذهن

هاوارد گاردنر خالق نظریه‌های نوین علوم شناختی
 هاوارد گاردنر روانشناس برجسته و استاد دانشگاه هاروارد است. او در سال ۱۹۴۳ در ایالت پنسیلوانیا متولد شد. گاردنر تحصیلات خود را در رشته‌ی روابط اجتماعی ادامه داد و در سال ۱۹۶۵ از دانشگاه هاروارد فارغ‌التحصیل شد. او تصمیم گرفت تحصیلات خود را در رشته‌ی روانشناسی رشد ادامه دهد و مدرک دکترای خود را در از همین دانشگاه اخذ نمود. هاوارد شهرت خود را مدیون نظریه «هوش چندگانه» است. او با تحقیقات بر کودکان بااستعداد و افرادی که دچار آسیب مغزی شده بودند ارزیابی کرد افراد دارای نبوغ مختلفی هستند که در آزمون‌های رایج شناسایی نمی‌شود. انواع هوش از دیدگاه هاوارد گاردنر عبارت است از: هوش تصویری/فضایی، هوش کلامی-زبانی، هوش منطقی-ریاضی، هوش جسمی-حرکتی، هوش موسیقایی، هوش میان فردی، هوش درون فردی، هوش طبیعت‌گرا

تازه‌های کتاب کانادا:

The First Blast to Awaken Women Degenerate

نشر memoir d'encrier به‌تازگی اولین کتاب شعر از شاعر و مجری ایرلندی‌الاصل راشل مک کروم با ترجمه‌ی فرانسوی «Le premier coup de clari» با نام انگلیسی «on pour réveiller les femmes immorales The First Blast to Awaken Women Degenerate» در مونترال منتشر کرده است.

راشل مک کروم در رشته‌ی ادبیات انگلیسی تحصیل کرده و تا به امروز در یونان، هائیتی،



نشر نی به‌تازگی چاپ دهم کتاب «تغییر ذهن‌ها، هنر و علم تغییر ذهن خود و دیگران» نوشته‌ی هاوارد گاردنر را با ترجمه‌ی سید کمال خرازی منتشر کرده است. علوم شناختی که تنها چند دهه از پیدایش آن می‌گذرد، پیشرفت‌های چشمگیری را در زمینه‌ی شناخت مغز و کارکردهای آن به ارمغان آورده است. علوم شناختی مرکب از رشته‌های عصب‌شناسی، روان‌شناسی، زبان‌شناسی، هوش مصنوعی و فلسفه‌ی ذهن از زوایای مختلف ذهن آدمی را موردبررسی قرار می‌دهد و یافته‌های آن، ابعاد مختلف فعالیت‌های انسان اعم از پزشکی، آموزش و پرورش، سیاست، تجارت و حتی جنگ و دفاع را تحت تأثیر قرار داده است. موضوع تغییر ذهن نیز یکی از مباحثی است که امروزه موردتوجه پژوهشگران علوم شناختی قرار گرفته است، همچنان که در طول تاریخ نیز همواره موردتوجه روحانیون، روشنفکران، اندیشمندان، سیاستمداران، خبرنگاران و انسان‌های عادی در روابط روزمره‌شان با دیگران بوده است. انسان‌هایی با نیت‌های پاک درصدد تغییر ذهن دیگران و اصلاح آن برآمده‌اند تا ایشان را با فضای علم و اخلاق و کرامت انسانی آشنا سازند. انبیا، مصلحات، متفکران، معلمان بزرگ و مربیان اخلاق از آن جمله‌اند.

مروری بر فصل‌های کتاب هنر و علم تغییر

ذهن خود و دیگران

فصل یک: محتوای ذهن

فصل دو: شکل‌های ذهن

فصل سه: قدرت نظریه‌های اولیه

فصل چهار: رهبری جمعیتی متنوع



«سیب» حمید مصدق و پاسخ فروغ به فارسی و کردی

ترجمه به کردی: خالد بایزیدی (دلیر)



ولامی فروغ فروخزاد؛ چه میدموسه
دییق؛ وه رگیب؛ خالیبدایه زیدی (دلیر)

من به تو پیکه نیم و چون نه مزانی
 تو به چ مه ترسی یه ک
 له باخچه ی دراوسی
 سیوت دزی
 باوکم به هه لاتن
 به دوات که وت...
 وه تو نه ت نه زانی
 که باخه وان ی دراوسی که
 باوکی ریش سپی من بوو
 من به تو پیکه نیم و
 تا کوو به پیکه نینت
 وه لامی نه وین و خوشه ویستیم
 به تو بده مه وه
 به قه تیس بوونی فرمیسک
 له چاوه کانی تو دا
 ده سته کانم له رزوکیان گرت
 وه سیوی قه پ لیده راو
 له ده سته کانم دا
 که وته خوار
 دلی من وو تی: برو
 چون نه ی ده هه ویست
 وه بیر خوی بهینیته وه
 به کول گریانت...
 وه من رویشتم و نیستاش
 ساله ها ساله
 له میشکی من دا هیدی هیدی
 دله راوکی و دل پری تو
 دوپاته ده بیته وه وئازارم نه دا
 وه من نوقمی نه و نه ندیشه م
 که چی ده بوو؟!
 باخچه ی ماله که مان
 سیوی هه بوایه...

پاسخ فروغ فرخزاد به «سیب»
حمید مصدق

من به تو خندیدم
 چون که می دانستم
 تو به چه دلهره از باغچه همسایه
 سیب را دزدیدی
 پدرم از پی تو تند دوید
 و نمی دانستی باغبان باغچه همسایه
 پدر پیر من است
 من به تو خندیدم
 تا که با خنده تو پاسخ عشق تو را
 خالصانه بدهم
 بغض چشمان تو لیک لرزه انداخت
 به داستان من و
 سیب دندان زده از دست من افتاد به
 خاک
 دل من گفت: برو
 چون نمی خواست به خاطر بسپارد
 گریه تلخ تو را..
 و من رفتم و هنوز سال هاست که در
 ذهن من آرام آرام
 حیرت و بغض تو تکرار کنان
 می دهد آزارم
 و من اندیشه کنان غرق در این پندارم
 که چه می شد اگر باغچه خانه ما
 سیب نداشت



هونراوه ی؛ چه میدموسه ددیق وه
رگیب؛ خالیبدایه زیدی (دلیر)

«سیو»
 تو به من پیکه نی و
 نه ت نه زانی:
 من به چ مه ترسی یه ک
 له باخچه ی دراوسیکه مان
 سیوم دزی
 باغه وان به هه لاتن وه دوام که وت
 سیوه که ی له ده ستم دادیت
 به قه لسه وه چاوی لی کردم
 سیوی قه پ لیدراو
 له ده ستم که وته عه رزی
 تورویشتی وئیستاش...
 ساله هایه که له گوچکه ی من نارام
 نارام
 خشه خشی هه نگاهوی تو تیکرار
 تیکرار
 نازارم نه دا
 من ده سته وئه ژنودانیشتووم
 غه رقی نه وفیکره م
 که بوچی؟
 ماله بچکوله که ی نیمه سیوی نه
 بوو!؟

«سیب» از حمید مصدق

تو به من خندیدی و نمی دانستی
 من به چه دلهره از باغچه همسایه
 سیب را دزدیدم
 باغبان از پی من تند دوید
 سیب را دست تو دید
 غضب آلوده به من کرد نگاه
 سیب دندان زده از دست تو افتاد به
 خاک
 و تو رفتی و هنوز
 سالهاست که در گوش من آرام آرام
 خش خش گام تو تکرار کنان می دهد
 آزارم
 و من اندیشه کنان غرق این پندارم
 که چرا باغچه کوچک ما سیب نداشت



خارجله

دید چاره‌ای ندارد، به مهین خانم هم نمی‌تواند زور بگوید برای همین دوباره از جا بلند شد و از روی همان میز عینکش را برداشت، به چشم زد و در حالی که انگشت شستش را با آب دهان تر می‌کرد دفتر را ورق زد تا بالاخره در یکی از صفحات شماره‌ای پیدا کرد و گفت:

بیا مهین جون این شماره مهنازمه ببین می‌تونی بگیري ببینم چی به سر دخترم اومده؟

مهین خانم برخاست و رفت روی مبل کنار تلفن نشست و دفتر را که از تف اختر خانم دیگر نمدار شده بود از دست پیرهزن گرفت و به‌زور شماره را خواند بعد شروع به گرفتن کرد. تلفن چند بوق زد ولی کسی گوشی را برنمی‌داشت. مهین گفت که کسی گوشی را برنمی‌دارد دوباره پیرهزن شروع به گریه‌زاری کرد که حتماً دخترم رو کشتن الآن یکجایی انداختنش و مادرش نیست که کاری بکنه. مهین که دید نمی‌تواند او را آرام کند گفت:

مادر صبر کن تا بپرسم بعد گریه کن شماره پسر تو داری؟ پیرهزن یک‌لحظه گریه را قطع کرد و با صدای آرام گفت:

معلومه که دارم. بعد دوباره دفتر را از دست مهین خانم گرفت و شروع به ورق زدن کرد. بعد از کلی ورق زدن و دفتر را دور و نزدیک چشم بردن، شماره را پیدا کرد و دفتر را به مهین برگرداند. مهین دوباره شروع به شماره گرفتن کرد و منتظر شد. پیرهزن چشمش را به‌صورت مهین دوخته بود تا از حرکات صورت او بفهمد پسرش را پیدا کرده یا نه. ناگهان مهین گفت:

الو رامین خان؟ مثل اینکه طرف مقابل جواب مثبت داده بود چون ادامه داد:

من مهین همسایه طبقه بالای مادر شما هستم... بله بله حال شما خوبه؟...نه اتفاق بدی نیفتاده فقط مادر نگران حال شما بودن... بله همین‌جا هستن الآن گوشی رو میدم به خودشون و بعد گوشی را داد به خانم‌بزرگ:

کنم میام. نه دیر میشه کار واجبی دارم.

مهین خانم که به این‌طور تلفن‌های اختر خانم عادت داشت گفت: باشه میام.

وقتی گوشی را گذاشت گفت: ای بابا این پیرهزن هم دست برنمی‌داره! ولی دلش شور افتاد که نکند با این حواس‌پرتی و سنگینی گوشش، اتفاق بدی افتاده باشد برای همین با عجله برنجش را ریخت توی آبکش و سریع شعله گاز را خاموش کرد و با عجله از پله‌ها پائین رفت. در آپارتمان خانم‌بزرگ را که همیشه نیمه‌باز بود باز کرد و سراسیمه وارد شد و گفت: چی شده خانم‌بزرگ؟

هیچی ننه، مهناز زنگ زد داشتیم حرف می‌زدیم که یکپهو گفت شلوغ شده باید زودتر برم و در حالی که گریه و زاری می‌کرد و به سر و سینه‌اش می‌زد، گفت: مهین جون دستم به دامنت یعنی چی به سر بچم اومده نکنه سرش ریخته باشن؟ نکنه بلایی سرش اومده باشه؟

مهین خانم که نمی‌دانست موضوع چیست با تعجب گفت: مگه اونجا هم تظاهرات شده که شلوغ باشه؟

نمیدونم ننه اگه می‌دونستم که خودم یک خاکی بسر می‌کردم ولی الانه دستم جایی بند نیس!

خیلی خوب مادر شماره تلفنی چیزی اگر داری بده من زنگ بزمن بپرسم.

خانم‌بزرگ بلند شد و دولادولا رفت طرف میز و یک دفتر با جلد آبی رنگ که معلوم بود این‌قدر نوشته شده که باید شماره‌ها را با هزار مکافات پیدا کرد برداشت به مهین داد:

شماره‌های بچه‌ها این تو نوشته شده. مهین دفتر را باز کرد ولی تا چشمش به صفحات دفتر که با خطوط عجیب غریب پر شده بود افتاد آن را بست و گفت: خانم‌بزرگ من نمی‌تونم از اینجا شماره پیدا کنم بگیر خودت پیداشون کن.

خانم‌بزرگ که از ناراحتی دست‌ودلش به کار نمی‌رفت،

الو مامان حالتون چطوره؟ خوبم مادر، تو چطوری دلم واست یک‌ذره شده آخه کی میای؟

میام بزار امتحانات پایان ترم رو بدم میام شما رو با خودم میارم.

میخوای با ترن بیای؟ هر وقت اومدنت معلوم شد بهم خبر بدی‌ها! حتماً میام ایستگاه قطار.

ای‌وای مادر بازم سمعت رو نداشتی؟ ایستگاه قطار کجاست ترن کدومه؟ میگم درس تموم که شد، میام. اووووه مادر، من که دق می‌کنم همش وعده میدی میای منو می‌بری پیش خودت ولی نمیای.

مادر جون، من درس دارم هر وقت امتحاناتم تموم شد میام. شما هم صبر کن دیگه!

باشه دخترم چه کنم مادر جز صبر کردن چاره‌ای ندارم.

مادر این حرفا چیه می‌زنی یک‌کمی سر خودتو گرم کن، سوغاتی واسه رامین و ساسان تهیه کن تا من برسم.

الهی که مادر فدات شه چشم، بگو چی لازم دارین تا من تهیه کنم.

حالا بعداً زنگ می‌زنم میگم الآن باید برم کلاس شروع میشه خداحافظ.

چی گفتی مهناز دخترم، سرت چرا شلوغ میشه؟ هان؟ چرا جواب نمیدی؟

مادر که دوباره عوضی فهمیده بود مهناز چرا خداحافظی کرد و رفت، دل‌نگران با خودش شروع به حرف زدن کرد:

چی شده این بچه چرا سرش شلوغ شد یک‌کاره انگاری جمعیت ریختن رو سرش. حالا چه کار کنم چه جوری به دادش برسم؟

گوشی را برداشت به مهین خانم همسایه طبقه بالا زنگ زد:

مهین خانم میشه به توک با بیاین پائین؟ چی شده اختر خانم جون برنجم رو باره بزار آبکشش

فامیل زد و یک هفته بعد مادر را با خود به کانادا برد. مادر خوشحال از اینکه در آنجا هر روز می‌تواند بچه‌ها را ببیند و از تنهایی درآمده هیجان زیادی داشت. روزی که رسیدند تعطیلات آخر هفته بود و مهناز باید از دو روز بعد به دانشگاه و کار بازمی‌گشت ولی این دو روز را صرف رفع خستگی و کارهای دیگرش کرد و روز دوشنبه به سرکار بازگشت. چاره‌ای نبود مادر باید در خانه می‌ماند سراسر روز تنها بود اگر کسی زنگ می‌زد نمی‌توانست جواب دهد. از طرفی مهناز فرصت نداشت مادر را بیشتر از دو ساعت ببیند آن‌هم به قدری خسته بود که حوصله حرف زدن و توضیح دادن با صدای بلند را نداشت و زود می‌رفت می‌خوابید. روزهای اول اختر خانم با تنهایی‌اش کنار می‌آمد. بخصوص که ویکند بعدی رامین و ساسان هم به دیدنش آمدند و او کلی خوشحال شد. ولی بعد از رفتن آن‌ها دوباره روز از نو روزی از نو. یک روز احساس کرد در قفس گیر کرده نه می‌تواند بیرون برود، نه ارتباط با کسی، نه هم‌زبانی. کارش شده بود پشت پنجره نشستن و اشک ریختن. دیگر از آن هیجان و الدرم‌بلدرم‌های تهرانش خبری نبود. انگار اصلاً دیده نمی‌شد پسرانش هم بعد از یک دیدار انگار او را فراموش کردند. یک‌شب که مهناز از سر کار برگشت مادر دل به دریا زد و گفت: ننه من می‌خواهم برگردم.

مادر می‌خواهی برگردی چرا؟ تنهایی تو تهرون چکار کنی؟

مادر من اونجا تنها نیستم، اینجا تنهام من می‌خواهم برگردم.

نه همیشه!

یعنی چی همیشه مادر شماها رو دیدم خیالم راحت شد دیگه باید برگردم.

آن شب با دلخوری و ناراحتی هر دو به رختخواب رفتند. صبح مهناز موضوع را به رامین و ساسان خبر داد آن‌ها هم با تعجب کلی با مادر حرف زدند و مخالفت کردند؛ اما مادر پای خود را در یک کفش کرده بود و کوتاه نمی‌آمد. آن‌قدر گفت و گفت تا مهناز تاریخ بلیت او را عوض کرد و او را با پرواز ویژه به تهران بازگرداند. وقتی اختر خانم وارد خانه‌اش شد انگار عمر دوباره پیدا کرد، همه چیز برای او آشنا بود، فهمید خودش است و خاطراتش، اگر به‌ظاهر تنها بود دیگر آن را احساس نمی‌کرد. تازه در پیری فهمید که هیچ موجودی برای او وفادارتر از تنهایی نیست. احساسی که یار و همراه همیشگی او بوده و هست و تا مرگ او را رها نخواهد کرد.

در چمدان، از برادرانش هم خداحافظی کرد و رفت فرودگاه و به‌طرف ایران پرواز کرد. نیمه‌شب وقتی رسید به تهران، از فرودگاه به مادر زنگ زد. مادر که سمعکش را درآورده و خواب بود نشنید. مهناز خود را دیگر معطل تلفن نکرد ساعت پنج صبح سوار تاکسی شد و رفت. به منزل که رسید از تاکسی پیاده شد، با چمدان پشت در ایستاد و زنگ زد. خلوتی و سکوت خیابان ترس در دل او انداخت. دستش را دوباره روی زنگ گذاشت اما فایده‌ای نداشت مادر نمی‌شنید. ناچار زنگ آپارتمان طبقه اول را زد. بعد از ده دقیقه صدای دورگه مردی از پشت افاف پرسید:

با کی کار داری؟

آقا من دختر اختر خانم لطفاً در رو باز کنید.

خانم چرا زنگ خودش رو نمی‌زنی یک‌کاره نصف شب من رو کشوندی دم افاف که چی؟

آقا مادرم گوش‌هاش نمی‌شنوه لطفاً درو باز کنید من روی پله‌ها می‌شینم تا هوا روشن بشه.

حالا من از کجا بدونم داری راست می‌گی نکنه یکی از اون جونورا دم دست باشن؟

آقا تو رو خدا در رو باز کنین من تازه از کانادا رسیدم نمی‌تونم تو خیابون منتظر بشم.

خیله خب وایسا الان خودم میام دم در.

و در حالی که آقای همسایه کارد آشپزخانه را برداشته و تیزی آن را رو به طرف مقابل گرفته بود رفت آرام در را باز کرد و از لای آن دور تا دور چشم گرداند تا چمدان‌ها را دید و باور کرد که دخترک راست گفته در را باز کرد و اجازه داد مهناز وارد شود که البته خودش هم کمک کرد چمدان‌ها را بردند بالا مقابل در آپارتمان گذاشتند. آقای همسایه بعد از کلی تشکر و عذرخواهی مهناز که آن موقع شب از خواب بیدارش کرده بود، به آپارتمانش بازگشت و مهناز روی پله‌ها نشست. دیگر سپیده صبح دمیده بود و لحظه به لحظه هوا روشن‌تر می‌شد ساعت حدود هفت بود که مهناز بلند شد و زنگ در را زد. این بار اختر خانم که در آشپزخانه مشغول دم کردن چای بود. زنگ را شنید. آرام‌آرام رفت در را باز کرد. تا چشمش به مهناز افتاد که در مقابلش ایستاده بهتش زد و با صدای بلند گفت:

اوا ننه کی اومدی؟ چرا زنگ نزدی بیام در رو باز کنم؟ مهناز که دید توضیح در این باره فایده‌ای ندارد گفت: خب مامان جون نخواستم بیدارتون کنم... و شروع به احوالپرسی کرد. از فردای آن روز مهناز شروع کرد به آماده کردن مادر برای سفر همه‌چیز را چک کرد ویزا و پاسپورت و بلیت و سوغاتی‌ها و غیره، سری هم به

الو رامین جون مادر حالت چطوره؟ خوبم ننه ... تو از مهناز خبر داری؟

مگه چی شده معلومه که خبر دارم؛ و مادر شروع به تعریف ماجرا کرد که ریختن سر مهناز و معلوم نیست چه بلایی سرش اومده.

مادر این حرفا چیه؟ من یک ساعت پیش باهات حرف زدم خوب بود.

نه مادر من فکر می‌کنم یک‌چیزی شده، ننه شیرم حلالت برو به داد خواهرت برس.

و شروع به گریه کرد آن‌قدر که تلفن از دست او افتاد. مهین خانم که دلش برای برنج آبکش شده‌اش مثل سیر و سرکه می‌جوشید و نزدیک آمدن شوهرش و بچه‌ها به خانه بود، پرید تلفن را برداشت و دید پسر بیچاره با نگرانی در حال داد زدن است، مهین گفت:

رامین خان نگران نباشید من مواظبشون هستم شما به مهناز خانم بگید بهشون زنگ بزنند.

و ارتباط قطع شد. مهین گفت: خانم‌بزرگ الان مهناز زنگ میزنه نگران نباش. من باید برم بالا الان بچه‌ها میان و بدون اینکه منتظر جواب خانم‌بزرگ شود، بلافاصله از آپارتمان بیرون رفت. نیم ساعت بعد تلفن خانم‌بزرگ زنگ زد:

مادر چی شده چرا این‌طوری می‌کنی؟

ببینم مادر سالمی جاییت نشکسته؟

مادر من، آخه چرا باید جاییم بشکنه من سالمم.

خب خدا رو شکر آخه دیدم شلوغ شده گفتم ...

چی؟ اینجا شلوغ شده کی گفته؟ گفتم سرم شلوغه یعنی درسام زیاده امتحان دارم

ناگهان اشک‌های مادر خشک شد راست نشست و گفت: خب چه کنم ننه گوشام سنگینه درست نمی‌فهمم چی میگی. اگه من و تنها نمیزاشتین برین که دلم هزار راه نمی‌رفت.

خب مادر میام شما رو میارم اینجا دیگه...

آخه پس کی؟ من آرزومه که بیام پیش شماها.

و بعد از اینکه گوشی را گذاشت با غرولند گفت:

همش میگه میام می‌برمت ولی پیداش نیس.

آن شب مادر بعد از گپ و گفت‌گو و زابراه کردن همسایه و بچه‌ها، خیالش که راحت شد رفت گرفت خوابید. مهناز که از یک‌طرف نگران مادر و از طرف دیگر نگران درس و امتحانات پایان‌ترم خود بود و باید مقدمات سفرش را هم آماده می‌کرد به‌راستی سرش شلوغ بود؛ اما یک هفته بعد، امتحانات که به پایان رسید یک‌راست رفت از حراجی‌های مال نزدیک منزل چند سوغاتی برای همسایه و فامیل خرید و گذاشت



والری لومرسیه
در نقش
سلین دیون

«آلین»، زندگی اسطوره‌ای به نام سلین دیون روی اکران سینما

دسترسی «که بازیگر فرانسوی نیز تا حدی با او هم‌ذات پنداری می‌کند، در این قضیه بی‌تاثیر نبوده است. والری لومرسیه هرگز سلین دیون را از نزدیک ملاقات نکرده است. اما خواننده کانادایی کاملاً در جریان فیلم قرار داشته و حتی تیمش سناریو را بازخوانی کرده است. اما لومرسیه برای این که ششمین پروژه خود را با موفقیت به انجام برساند، تعداد زیادی از بازیگران کبکی را به خدمت گرفت که در میان آنها می‌توان به افرادی مثل دانیل فیشو Danielle Fichaud (عشق اوگوستین) در نقش مادر Dieu و سیلون مارسل Sylvain Marcel که با نام گی-کلود Guy-Claude در نقش رنه Ren بازی می‌کند، اشاره کرد.

سیلون مارسل نیز که مثل سلین دیون در شارلمانی بزرگ شده است، نگرانی کبکی‌ها را به خوبی درک می‌کند. مارسل با اذعان به این که لهجه والری لومرسیه عیب و ایرادهایی هم داشته است، می‌گوید انتقادات از فیلم آلین اجتناب‌ناپذیر است.

با این حال مارسل معتقد است که آلین منتقدان و بدبینها را بهت زده خواهد کرد چرا که این فیلم ثمره حسن نیت بازیگری است که دیوانه‌وار عاشق خواننده کانادایی است. مارسل افزود: «حتی افرادی هم که سلین را نمی‌شناسند تحت تاثیر این فیلم قرار خواهند گرفت. آلین فیلم خوبی است که حس خوبی به بیننده می‌دهد و آدم را آرام می‌کند. من انتظار نداشتم که نتیجه کار این قدر خوب شود.»

چند نکته: آهنگ‌های آلین با صدای خواننده‌ای به نام ویکتوریا سیو Victoria Sio دوباره ضبط شده است. در زمینه انتخاب و تهیه لباس از استفان رولان Stéphane Rolland که از طراحان مورد علاقه سلین دیون محسوب می‌شود، کمک گرفته شده است. فیلم آلین که در فرانسه، کبک و اسپانیا فیلمبرداری شده، محصول مشترک شرکت فرانسوی رکتانگل Rectangle و شرکت کبکی کارامل فیلم Caramel Film است.

منبع: وبسایت شبکه خبری لاپرس

پیدا کرده‌اند و من امیدوارم که شما نیز بعد از تماشای آلین همین حس را داشته باشید.» اما این موضوع مانع از آن نمی‌شود که سوالات متعددی در خصوص فیلم آلین مطرح نشود چرا که لومرسیه علاوه بر این که نقش سلین دیون را در تمامی سنین از ۵ تا ۵۲ سالگی (!) ایفا کرده، این ستاره فرانسوی مجبور شده است در دیالوگهای خود در این فیلم لهجه کبکی را نیز تقلید کند. یک منتقد سینمای فرانسه که این فیلم را در پاریس تماشا کرده است، می‌گوید: «این موضوع (لهجه کبکی لومرسیه در نقش سلین دیون) کمی مضحک است.» این رویکرد عجیب و غریب شاید با روحیه شوخ طبعی لومرسیه که سابقه بازی در آثار طنز را هم دارد (به ویژه در «بازدید کنندگان» و «تیکلا کوچولو») تا اندازه‌ای مطابقت داشته باشد اما اصلاً جای تعجب ندارد که برخی منتقدان ریزبین و نکته سنج در این رویکرد نوعی ویژگی کاریکاتوری ببینند. با این حال ستاره فرانسوی با دفاع از عملکرد خود در این قضیه تاکید می‌کند که مسئله نه تنها شوخی نگرفته بلکه با جدیت تمام آن را دنبال کرده است. لومرسیه که در تمام مراحل تولید فیلم دیون از حمایت بازیگران کبکی برخوردار بوده است، بر این موضوع اصرار دارد که در این فیلم به گونه‌ای صحبت شده که برای همه فرانسوی زبان‌ها قابل درک باشد به همین علت اصراری بر استفاده از اصوات و ویژگی‌های لهجه کبکی یا اصطلاحات و عبارتهای خاص رایج در کبک نداشته است.

صحبت کردن از او، صحبت کردن از من هم است

اما این همه شیفتگی برای سلین دیون از کجا نشأت می‌گیرد؟ از مسیر شگفت‌انگیزی که در زندگی خود طی کرده است، از ماجرای عشق باور نکردنی که او با رنه داشته، از روایی آمریکایی که در سر می‌پروراند و موجب شده است با کمی وسعت دید و اندکی اراده و تلاش از فرش به عرش برسد و از یک آدم معمولی به یک قهرمان تبدیل شود. اما علاوه بر این «سرنوشت باورنکردنی»، شخصیت سلین نیز به عنوان یک دختر «شوخ طبع و قابل

با انتشار اولین تصاویر فیلم «آلین» Aline که الهام گرفته از زندگی سلین دیون Céline Dion خواننده پرآوازه و پرطرفدار کانادایی است، رازی از اسرار سینمای فرانسه عیان می‌شود.

فیلم سینمایی بلند آلین به کارگردانی و اجرای والری لومرسیه Valérie Lemerrier که اولین بار در مراسم افتتاحیه جشنواره سینمانیا Cinemania به نمایش درآمد، در تاریخ ۲۷ نوامبر در کبک اکران خواهد شد.

از فیلم آلین که نتیجه سه سال تلاش و صرف یک بودجه قابل توجه سی میلیون دلاری است، اطلاعات بسیار کمی به بیرون درز کرده است. به همین علت عموم به ویژه دوستداران سلین دیون کنجکاوانه و با بی صبری منتظر دیدن فیلم زندگینامه این خواننده پرآوازه هستند. محرمانه ماندن کلیه مسایل مربوط به این فیلم، انتظارات عموم از آن را نیز بالا برده است. در فرانسه و صدا البته در کبک هر زمان مسئله سلین دیون در میان باشد، موضوع برای مردم حساسیت زیادی پیدا می‌کند.

والری لومرسیه ستاره فرانسوی که کاملاً به این موضوع واقف است، در مصاحبه تلفنی خود با لاپرس کاملاً جانب احتیاط را رعایت می‌کند و بر این موضوع تاکید می‌کند که فیلم آلین «آزادانه» از زندگی سلین دیون (که در این فیلم آلین دیو Aline Dieu نام دارد) الهام گرفته است. به گفته لومرسیه این فیلم یک «پاستیش» یا به عبارتی فتوکپی ستایشگرانه از زندگی دیون و یا صرفاً بکارگیری آهنگ‌های او در یک اثر هنری نیست، بلکه نوعی اظهار عشق است.

لومرسیه می‌گوید: «من ترس و تردید مردم کبک را درک می‌کنم و به خوبی می‌دانم که موضوع این فیلم برای مردم کبک از چه حساسیت بالایی برخوردار است. به همین علت در تمام مراحل تولید مراقب بودم که کاملاً به او وفادار باشم. من فکر می‌کنم نتیجه کار در واقع ادای احترام به سلین دیون و همچنین به رنه René است. برخی از طرفداران متعصب سلین که بابت محتوای فیلم نگرانی‌هایی داشتند پس از تماشای آن اطمینان خاطر

عبداله
صفوی

Abdollah
SAFAVI

Financial Security Advisor
Investment Representative

مشاور امنیت مالی
نماینده سرمایه‌گذاری

مالیات کمتر
پس انداز بیشتر
سرمایه گذاری مناسب تر
همگی در یک ظرف

مشاوره رایگان

Mobile: 514-467-8491
Office: 514-931-4242 ext. 2567
abdollah.safavi@fl55.com
mqsf.ca



canada life

Freedom 55
Financial

QUADRUS



RE/MAX



خروش اعظمی

مشاور املاک مسکونی در مونترال

- با کمک تیم ما با کمترین نرخ بهره وام مسکن بگیرید
- خدمات ویژه ما برای تازه واردان و زوج های جوان
- تمامی خدمات ما برای خریداران رایگان است
- هزینه محضر هدیه ما به شما خریداران است

KHORUSH AZAMEE

Cell: 514-865-7860

- COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
- RE/MAX ROYAL (JORDAN) INC.
- 315 BOUL. BRUNSWICK # 333, PONTE-CLAIRE (QC) H9R3M7
- KHORUSH.AZAMEE@REMAX-QUEBEC.COM
- 514-630-7324 EXT: 4344



حامد ملکی

Hamed Maleki



مشاور رسمی مسکن در استان کبک



خرید، فروش و اجاره املاک مسکونی
مشاوره تخصصی جهت سرمایه گذاری
تهیه و کمک به اخذ وام مسکن با کمترین نرخ
ارزیابی رابگان ملک و آنالیز مناطق مختلف مونترال جهت خرید

(514) 5571929

hamedmalekirealstate

Vendirect.ca

We Make Your Dreamy Building a Reality

طراحی، نظارت و اجرا

کلیه خدمات ساختمانی، تاسیساتی و برقی



**CONSTRUCTION
AMAJ inc**

دارای مجوز رسمی از اداره ساختمان کبک

R.B.Q #: 5773-7520-01


- طراحی و نوسازی کامل ساختمان
- بازسازی کامل ساختمان به انضمام طراحی و دکوراسیون داخلی منزل به همراه کلیه لوازم
- تغییر محل پله، تغییر و تقویت اسکلت ساختمان
- بازسازی کامل آشپزخانه، تعویض کابینت، حمام و سرویس بهداشتی
- اجرای یونیت شیشه‌ای حمام
- اجرای عایق بندی دیوارهای بیرونی جهت کاهش مصرف برق ساختمان
- تعمیر، تعویض و اجرای پلی‌استر
- تعویض سیستم قدیمی گرمایش و سرمایش با سیستم مدرن و کم‌مصرف



(514) 942-9969

www.amajco.ca

**طراحی، بازدید و
برآورد رایگان**



نیوشا ریاحی
Niousha Riahi

وکیل رسمی دادگستری کبک

Riahi Legal

- حقوق تجاری در کانادا
- حقوق خانواده در کبک
- طرح دعاوی و دفاع در دادگاههای کبک
- مهاجرت به کانادا

ادرس: در مرکز مونترال و نزدیک ایستگاه متروی مک تیل

2001 Blvd. Robert Bourassa Suite 1700
Montréal (Québec) H3A 2A6

514-953-3570

00982122019431 دفتر تهران
00989912535922 riahi@riahilegal.com riahilegal.com

امیر ندیمی
مشاور بیمه
Damage Insurance Broker

امیر ندیمی به عنوان مشاور مستقل در امور

- بیمه تجاری
- بیمه منزل
- بیمه اتومبیل

می تواند بهترین شرکت را از میان شرکت های متعدد برای مشتریان خود برگزیند



Commercial insurance
Dwelling insurance (Buildings, home, condo, apt)
Vehicle Insurance: Auto, Motorcycle etc

514 - 600 - 2338
www.AmirNadimi.com
@AssurancesNadimi
1955 Ch. de la Côte-de-Liesse, suite 201
Saint-Laurent, QC, H4N 3A8

EXPERTFX

Bureau de Change
Currency Exchange



ارائه خدمات ارزی:

- سریعترین و مطمئن ترین روش انتقال ارز
- با استفاده از کارتهای شبکه بانکی ایران (شتاب)
- خرید و فروش انواع ارز با بهترین نرخ روز و بدون کارمزد

1405 Boul DE Maisonneuve O, Montréal H3G 1M6
info@expertfx.ca www.expertfx.ca

(514) 844 - 4492

ELAN ACCOUNTING SERVICES INC.

انجام امور مالیاتی به صورت Online یا حضوری
با توجه به انتخاب شما
(514) 225 3500

کلیه خدمات حسابداری و مالیاتی جهت بیزینس و اشخاص توسط تیم مجرب و کار آزموده

- خدمات حسابداری و دفترداری
- تهیه، تکمیل و ارسال اظهارنامه مالیاتی (اشخاص و شرکتها)
- تهیه، تکمیل و ارسال مالیات بر فروش و خدمات GST / QST
- خدمات مربوط به حقوق و دستمزد - Payroll
- ارزیابی و مشاوره مالی جهت خرید و فروش بیزینس

Mojdeh Miri
(514-562-3493)
CPA Candidate

Iraj Mohammadi
(514-625-6292)
CPA Candidate

360-3285 Cavendish Blvd. Montreal, QC H4B 2L9
http://elanaccounting.ca
info@elanaccounting.ca

گفت‌وگوی هفته

گفت‌وگوی اول

با محسن رضایی، قهرمان تکواندو در ایران و افغانستان:

ورزش مرز نمی‌شناسد

نویسنده احمدی

گفت‌وگوی دوم

فرهنگ بومی، تجربه‌های مهاجرت و سرگشتگی

با مسعود محسن‌پور درباره پادکست «غربت»

فرشید سادات‌شریفی

من هفت مدال بین‌المللی دارم و هر هفت مدال هر کدام برایم خاطره‌ای شیرین هستند.

ورزش مرز نمی‌شناسد

محسن رضایی، قهرمان تکواندو در ایران و افغانستان:



تکواندو به عنوان یک ورزش رزمی طرفداران زیادی در سرتاسر جهان دارد، گروه بزرگی از مهاجران افغان نیز در میان این گروه هستند. محسن رضایی یکی از ورزشکاران مهاجر است که توانسته دشواری‌های مهاجرت را پشت سر بگذارد و حالا عضو تیم ملی تکواندو افغانستان است. او مهاجرت به ایران را برای خودش یک تحول مثبت می‌داند و باور دارد که ورزش مرزی ندارد. این ورزشکار مهاجر می‌خواهد روزی ریاست ورزش افغانستان را به دست گیرد تا شرایط ورزش در افغانستان را تغییر دهد. او موفق به کسب مدال طلا در چندین مسابقه بین‌المللی شده است.

شریف بودند و بحث ملیت مطرح نبود. بین من که افغان بودم و دیگر دوستان ایرانی تفاوتی وجود نداشت.

چه شد که تصمیم گرفتید برای ادامه ورزش خود به افغانستان بروید؟

در سال ۲۰۱۶ با مشورت مربی‌هایم تصمیم گرفتم برای عضویت در تیم ملی به کابل بروم. در آن زمان برای اولین بار به افغانستان رفتم. در بین چند صد تن شرکت‌کننده موفق شدم مدال طلا به دست آورم و عضویت نفر اول تیم ملی را کسب کنم. این باعث شد که اولین قدم را در راه ورزشی بگذارم که در آن به صورت حرفه‌ای کار می‌کردم.



مهاجران افغان در ایران با محدودیت‌های متنوعی مواجه هستند. در عرصه ورزش چطور است؟ آیا شما در حوزه ورزش محدودیت‌هایی را حس می‌کنید؟

مهاجرت در هر کشوری محدودیت خاص خود را دارد اما این محدودیت‌ها در ایران بیشتر است. با این وجود نمی‌توان نادیده گرفت که در بین مهاجران استعدادهای زیادی شکوفا شده است. این استعدادها در همه حوزه‌ها همچون ورزش و تحصیلات عالی بسیار برجسته است. وزیرهایی در افغانستان داریم که زمانی در ایران مهاجر بودند و با استفاده از فضای تحصیلی موجود در ایران رشد کردند و به افغانستان بازگشتند. خیلی از ورزشکاران که در تیم ملی افغانستان هستند، مربی‌های ایرانی داشتند. ورزش جدا از ملیت است. شاید در بحث‌های مثل تحصیل و یا در اداره‌های دولتی بین مهاجران و شهروندان ایرانی تبعیض قائل شوند اما در ورزش چنین چیزی وجود ندارد. مهاجران می‌توانند در کنار دوستان ایرانی تمرین کنند و مسابقه بدهند. اگر محدودیتی وجود دارد از سوی فدراسیون و قوانین حاکم است.

زمانی که دوستان ایرانی متوجه می‌شوند که شما یکی از ملی پوشان افغانستان هستید با چه واکنشی از سوی آنها روبه رو می‌شوید؟

خوشبختانه دوستانی ایرانی که زمانی که متوجه می‌شوند که عضو تیم ملی تکواندو افغانستان هستیم بسیار خشنود می‌شوند و بیشتر کنجکاو می‌شوند که در مورد افغانستان بدانند. از طرف دوستان ایرانی رفتار توهین‌آمیز و رفتارهای ناپسند ندیدیم. حتی من یک سال در لیگ برتر ایران بازی کردم. همقطارانم آدم‌های

آقای محسن رضایی گرامی اجازه بدهید با این سوال ساده شروع کنیم: چه زمانی ورزش را شروع کردید؟

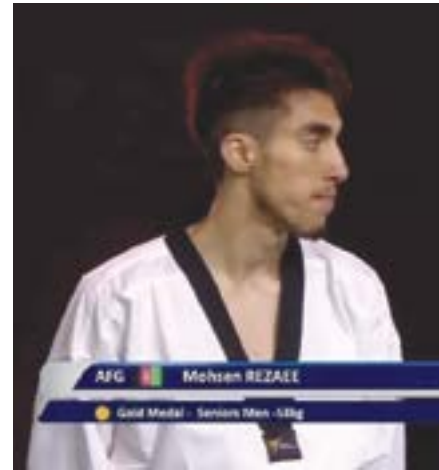
زمانی که به کلاس اول رفتم، همزمان با آن ورزش را شروع کردم. اولین رشته ورزشی که در آن شروع به کار کردم کاراته بود، سپس کنگ فو را انتخاب کردم. شش سال در کنگ فو کار کردم. در آن شش سال، هر سال در وزن ورده سنی خود قهرمان ایران شدم. بعد از آن تصمیم گرفتم که تکواندو کار کنم و در مسابقات آسیایی و جهانی شرکت کنم. تکواندو را به صورت جدی زیر نظر استاد سید محمد میرزایی و نیز استاد علی حیدری ادامه دادم.

از روزهایی برایمان بگوئید که آرزوی قهرمان شدن را در سر داشتید؟

هر ورزشکاری در هر حیظه‌ی ورزشی آرزو دارد روی سکوی اول قهرمانی بایستد و مدال طلای المپیک را به دست آورد. این آرزویی است که همه ورزشکاران دارند اما خیلی از ورزشکاران نمی‌توانند به آن برسند. ورزشکارانی می‌توانند به این مرحله برسند که تمرین و کوشش جدی دارند.

زندگی شما به عنوان یک قهرمان ملی چگونه است؟

ما ورزشکاران حرفه‌ای نمی‌توانیم همزمان با ورزش کار کنیم و یا فعالیت دیگری داشته باشیم. ما صبح‌ها و شب‌ها تمرین داریم و باید در بین آن استراحت کنیم تا بازدهی خوبی داشته باشیم. نمی‌توانیم در یک حرفه به غیر از ورزش خود شاغل باشیم و یا تمام وقت درس بخوانیم، چنین شرایطی برای ورزشکاران محدودیت در پیشرفت ایجاد می‌کند.



بهترین خاطره‌ای که دارید در چه لحظاتی بوده است؟

من هفت مدال بین‌المللی دارم و هر هفت مدال هر کدام برایم خاطره‌ای شیرین هستند. در کنار خاطرات شیرین خاطرات بدی هم دارم. ورزش فقط خاطرات شیرین نیست. سفر رفتن و به کشورهای خارجی رفتن از دور خوش به نظر می‌رسد اما سختی‌های خیلی زیادی دارد.

در بین مهاجران استعداد‌های زیادی است که به دلیل عدم حمایت کافی و محدودیت‌ها و موانع موجود حذف می‌شوند، نظر شما در این مورد چیست؟

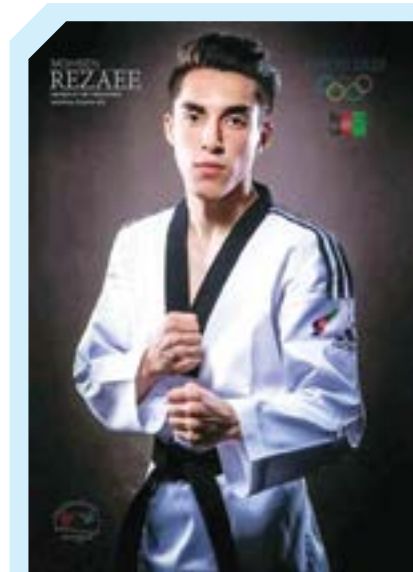
جوانانی که ورزش و تحصیل را رها می‌کنند به این دلیل است که از سوی خانواده حمایت نمی‌شوند. به نظر من حق دارند که رها کنند چون شرایط جامعه مناسب نیست. از طرف دیگر مهاجران با محدودیت شغلی مواجه هستند و این محدودیت سبب می‌شود که نتوانند فرزندان خود را حمایت کنند. پدرم در کارهای ساختمانی فعالیت دارد و با این وجود همیشه تلاش کرده است که مرا حمایت کند. تنها راهی که برای جوانان مهاجر وجود دارد این است که بتوانند با محدودیت بسازند.

تا به حال چه قهرمانی‌هایی کسب کردید؟

مدال طلای جنوب آسیا سال ۲۰۱۶، مدال نقره مسابقات بین‌المللی فجر ایران سال ۲۰۱۷، مدال نقره بهترین بازیکن در جام فجر ایرن سال ۲۰۱۸، مدال برنز مسابقات بین‌المللی شهر کیش ۲۰۱۹، مدال طلا از مسابقات چین در سال ۲۰۱۹، مدال نقره از مسابقات کشور اردن در سال ۲۰۲۰، کانیدیا برای سهمیه المپیک ۲۰۲۱، سه سال عنوان بهترین بازیکن افغانستان رنکینگ ۴۶ جهان.

آینده ورزشکاران مهاجر افغان را در ایران چگونه ارزیابی می‌کنید؟

جامعه ورزشی مهاجران افغان رو به بهبود و پیشرفت است. واقعیت این است که یکی از پایه‌های اصلی تیم‌های ملی افغانستان را مهاجران تشکیل می‌دهند، بخصوص در فوتسال و تکواندو. این افتخار است چون این ورزشکاران از درون سختی‌های مهاجرت رشد کرده‌اند.



درباره محسن رضایی

محسن رضایی در سال ۱۳۷۶ در مشهد به دنیا آمد. او از سن هفت سالگی در کنار تحصیل، فعالیت‌های ورزشی خود را شروع کرد. او با کاراته پا به دنیای ورزش گذاشت. سپس شش سال به صورت جدی کنگ فو را ادامه داد و در آن شش سال قهرمان کنگ فو در ایران شد. او برای ادامه راه زندگی ورزشی خود وارد رشته تکواندو شد. سپس به افغانستان رفت و توانست از بین صدها نفر مدال طلا را به دست آورد و اولین ورزشکار منتخب تیم ملی تکواندو افغانستان شود.

محسن رضایی، این مهاجر جوان افغان در گفت‌وگو با مجله هفته افتخارات و قهرمانی‌های خود را چنین برمی‌شمارد: «مدال طلای جنوب آسیا سال ۲۰۱۶، مدال نقره مسابقات بین‌المللی فجر ایران سال ۲۰۱۷، مدال نقره بهترین بازیکن در جام فجر ایرن سال ۲۰۱۸، مدال برنز مسابقات بین‌المللی شهر کیش ۲۰۱۹، مدال طلا از مسابقات چین در سال ۲۰۱۹، مدال نقره از مسابقات کشور اردن در سال ۲۰۲۰، کانیدیا برای سهمیه المپیک ۲۰۲۱، سه سال عنوان بهترین بازیکن افغانستان رنکینگ ۴۶ جهان.»

ورزشکاران در افغانستان چه مشکلاتی دارند؟

به دلیل شرایط ناامنی که در افغانستان حاکم است ورزشکاران افغان نمی‌توانند به درستی تمرین کنند. متأسفانه از تغذیه مناسبی برخوردار نیستند و امکان تمرین در زمان شب برای آنها وجود ندارد. در خوابگاهی که برای ورزشکاران تیم ملی است متأسفانه نیازهای اولیه ورزشکاران تامین نمی‌شود، ورزشکاران در شرایط سختی هستند.

اولین روزهای تان پس از بازگشت به افغانستان چگونه بود؟

زندگی کردن در افغانستان در اوایل برای من دشوار بود، چون در ایران امکانات بیشتر است اما همانطور که گفتم امکانات برای ورزشکاران محدود است. زمانی که به افغانستان رفتم سعی کردم شرایط را درک کنم. بخشی از این محدودیت به عدم مدیریت صحیح مسئولان ورزشی بازمی‌گردد. ورزشکاران اعتراض زیادی کردند اما متأسفانه صدای آنها به جایی نمی‌رسد.

تاثیر ورزشکاران مهاجر در ورزش افغانستان را چگونه می‌بینید؟

اگر شما دقت کنید متوجه می‌شوید که نود درصد افتخارات بزرگ مثل مدال المپیک، مدال‌های آسیایی و جهانی را ورزشکاران مهاجر برای افغانستان به ارمغان آوردند. این افتخارات در سطح تکواندو بسیار است.

به جوانان مهاجر که تازه پا به عرصه ورزشی گذاشته‌اند چه توصیه‌ای دارید؟

توصیه من این است که تا آخر ادامه دهند و هدفشان این باشد که برای افغانستان خدمت کنند. اگر نخواهند از ایران دل بکنند و بخواهند از ایران نتیجه بگیرند امکان‌پذیر نیست اما با رفتن به افغانستان نتیجه خود را می‌بینند و آینده روشنی برای کسانی که ورزش را جدی دنبال می‌کنند وجود دارد.

برای آینده چه برنامه‌هایی دارید؟

تصمیم داشتم از سهمیه المپیک مدال طلا را به دست آورم اما کرونا باعث شد که در برنامه‌های من اختلال ایجاد شود. هدفی که برای یک سال آینده دارم این است که بتوانم مدال المپیک را به دست آورم. بعد از آن بتوانم مدال جهانی را به دست آورم. همچنین تصمیم دارم که ادامه تحصیل دهم و رشته تربیت بدنی را بخوانم. هدف‌های بلندمدت من این است که بتوانم بعد از چند سال ریاست ورزش افغانستان را برعهده بگیرم و ورزش را از آنچه که هست بهتر و پرقدتر بسازم.

آقای محسن رضایی گرامی از شما سپاسگزاریم.

همان طور که شما خوانندگان عزیز صفحات ادبی هفته می‌دانید، در سه سال اخیر و طی بیش از ۲۰ شماره مختلف و متنوع، به شکل‌ها و مناسبت‌های مختلف به اهمیت تولیدات صوتی به‌ویژه «پادگست» در کاربردی ادبیات پرداختیم. آنچه در این شماره می‌خوانید، حاصل هم‌سخنی ما با پادگست‌ساز گرامی، مسعود محسن پور است. امیدوارم این گفت‌وگو فرهنگ‌دوستان بیشتری را با «پادگست غربت» آشنا کند و سبب شود آن را بی‌بگیرند.



فرهنگ بومی، تجربه‌های مهاجرت و سرگستگی

با مسعود محسن‌پور درباره پادگست «غربت»

متروک خواهد شد. ما این‌ور دنیا دیده‌ایم که تنوع در لباس، موسیقی، فرهنگ، غذا و حتی رنگ پوست و چهره، امری زیباست و امتیاز محسوب می‌شود و برعکس، جامعه‌ای که همه مثل هم هستند جامعه پویا و بالنده‌ای نیست. و چه تنوعی بالاتر از تنوع فرهنگی فلات ایران. بر آن شدم داستانی را که مدت‌ها بود در ذهنم می‌پروراندم با ترکیب گویش‌های خوزستانی و عمدتاً شوشتری بنویسم. با توجه به اینکه خودم نصف شوشتری، یک‌چهارم عرب و یک‌چهارم بختیاری هستم، داستان به ترکیب این سه قوم پرداخته و شخصیت‌های داستان را از این سه انتخاب کردم. شخصیت‌ها آدم‌های معمولی هستند داستان درعین‌حال که پرماجرا است اما نه قهرمان دارد نه شرور! همه آدم‌ها خاکستری هستند و داستان در بستر تاریخی جنگ جهانی اول تا امروز پیش می‌رود. در ضمن هر شخصیت با گویش محلی خودش صحبت می‌کند. انگیزه دیگر من در روایت این داستان احساس دینی است که نسبت به مادرها و مادرزگ‌ها مان می‌کنم. در جامعه بشدت مردسالار دهه‌های گذشته بار سنگین زندگی به عهده مادرزگ‌ها و مادران نسل‌های قبل از ما بوده. از بچه‌داری تا کارهای کشاورزی دامداری و مدیریت اقتصادی و اجتماعی خانه و خانواده به عهده زن‌ها بوده و آن‌ها از کمترین حقوق اجتماعی برخوردار بودن و حتی شکایت هم نمی‌کردن. ما در جبران این بی‌توجهی قصور

دانشور یا مصطفی مستور را ورق می‌زنم؛ یا اشعار مولانا و اخوان ثالث یا سهراب سپهری را می‌شنوم، احساس حضور در وطن می‌کنم. به این نتیجه رسیدم که وطن همین ادب و فرهنگ و زبانی است که ما داریم و همه‌جا می‌توانیم با خودمان حملش کنیم یا دیوان اشعار و کتاب‌های فارسی‌ای هست که لب طاقچه یا توی کتابخانه یا بالای شومینه‌مان می‌گذاریم. دیگر وطن مفهوم فیزیکی-خاک یا منطقه جغرافیایی‌اش را از دست داده حداقل برای ما مهاجرها. در آخرین دیداری که از ایران و زادگاهم خوزستان داشتم متوجه نوعی استحاله فرهنگی شدم. در آن منطقه اقوام مختلفی با مشترکات زیاد کنار هم زندگی می‌کنند. خرده‌فرهنگ‌هایی هستند به قدمت تاریخ ایران زمین. آداب‌ورسوم، لباس، موسیقی و گویش‌هایی غنی از ایران کهن. اقوام لر، بختیاری، شوشتری، دزفولی، عرب و... متأسفانه کار فرهنگی برای حفظ این‌ها چندان صورت نمی‌گیرد. برنامه‌های مختلفی بر محمل گویش‌ها درست می‌شود در تلویزیون یا خنک‌های شادی و جشن که عمدتاً طنز هستند. درعین‌حالی که شادی هم‌وطنان را در پی دارند باعث مهجور شدن این گویش‌ها می‌شوند. بچه‌های شوشتری دزفولی عرب و بختیاری را دیدم که از صحبت با گویش پدرانشان ابا داشتند و خجالت می‌کشیدند یا اصلاً یاد نگرفته بودند. با حذف این گویش‌ها و خرده‌فرهنگ‌ها، و به دنبال آن موسیقی لباس و آداب‌ورسوم آن‌ها هم

مسعود محسن‌پور چگونه خودش را در یک خط برای خوانندگان مجله هفته معرفی می‌کند؟ مسعود محسن‌پور هستم متولد خرمشهر؛ ساکن تورنتوی کانادا که شغل اصلیم آی‌تی است و الکترونیک.

مسعود جان چه شد که برای زندگی و کار به این سوی جهان آمدید؟

جواب به این سؤال چندان آسان نیست آدم اولش که مهاجرت می‌کند فکر می‌کند دلایل قطعی دارد اما بعد از مدتی انگار همه رو عمداً یا سهواً فراموش می‌کند. شاید بقول اینجایی‌ها Home sick می‌شود و دوست ندارد به خاطر بیاورد زمانی را که داوطلبانه خانه را ترک کرده. من هم به دلایلی که الان یادم نیست مهاجرت کردم و الان ۱۱ ساله که این‌ور دنیا زندگی می‌کنم.

بارقه‌های کار فرهنگی از کجا به سراغتان آمد؟

همیشه به ادبیات داستانی و شعر علاقه‌مند بودم و برای خودم چیزهایی می‌نوشتم. ادبیات جزئی از فرهنگ ما ایرانی‌هاست که همچنان می‌توانیم بهش به بالیم و افتخار کنیم. چه در متون کهن و چه معاصر نخبگان زیادی توی این رشته داشتیم و داریم. به جرئت می‌شود گفت چیزی که پیوند ما را این‌ور دنیا با زادگاهمان حفظ کرده همین زبان و ادبیات فارسی هست. شخصاً وقتی شاهنامه می‌خوانم؛ کتابی از محمود دولت‌آبادی سیمین



لطفاً از راه‌های مختلف شنیدن «پادکست غربت» و دسترسی به آرشیو آن نیز برای ما بگویید.

برای دسترسی به لیست همه اپیزودها می‌توانید آدرس: anchor.fm/masoudmp را در مرورگر اینترنت تایپ کنید. برای شنوندگان داخل ایران هم میزبان «شنوتو» به آدرس: shenoto.com/channel/Ghorbat?lang=fa بارگذاری شده که بدون فیلتر قابل دسترسی است. بعد از ورود به وبسایت می‌توان یکی از اپیزودها را انتخاب کرده و شنید. هر اپیزود حدود ده الی بیست دقیقه است و به تنهایی معنی مستقل خودش رو دارد. برای دنبال کردن داستان بهتر است از اپیزودهای قدیمی‌تر شروع و به جلو بیاید. داستان از «کتاب اول فصل اول صحرا» شروع می‌شود. کتاب اول ده فصل دارد که با «فصل دهم بهار» پایان می‌پذیرد. کتاب‌های دوم تا پانزدهم هر کدام، یک اپیزودست و کتاب شانزدهم که با عنوان «عشق زیر آتش» آغاز می‌شود تا حالا به اپیزود چهارم رسیده.

و سخن پایانی ناگفته...

در ابتدا داستان را به صورت تفننی نوشتم و خواندم و صرفاً لینک آن را برای دوستان همشهری یا علاقه‌مندان به فرهنگ و مطالعه که می‌شناختم ارسال کردم اما خیلی زود تعداد مخاطبین بالا رفت و پیام‌های دلگرم‌کننده‌ای دریافت کردم. امروز که با شما صحبت می‌کنم مخاطبین بسیاری از سراسر دنیا دارم و تعداد پخش پادکست از عدد ۵۰۰۰ عبور کرده. بسیاری از شنوندگان خوزستانی نیستند اما با درک بیش از هشتاد درصد محتوای داستان از دنبال کردن آن لذت می‌برند. از اینکه هم‌وطنانم در سراسر دنیا هنوز با شنیدن زبان فارسی و گویش‌های متنوع آن رابطه برقرار می‌کنند بسیار مسرورم. از وقتی هم که در اختیار من گذاشتید متشکرم. امیدوارم در تلاشی که برای اعتلای فرهنگ و زبان فارسی می‌کنید موفق و پیروز باشید.

مسعود گرامی، ممنون از وقتی که به «هفته» دادید.

می‌کنند. فعلاً به کتاب شانزدهم رسیدم و نمی‌دانم تا کجا ادامه پیدا خواهد کرد!!

به نظر تان چرا پادکست این‌همه مهم و مقبول و اثربخش شده است؟

پادکست را من با شبکه‌های اجتماعی مقایسه می‌کنم. پادکست هم ابزاری است که رادیو رو شخصی و ارزان کرده. مثل شبکه‌های فیس‌بوک، توئیتر، اینستاگرام و یوتیوب که گپ دوستانه، خبررسانی، تحلیل سیاسی اجتماعی، عکاسی، فیلم‌سازی... را شخصی کردند. شما می‌توانید برنامه‌ای را به دلخواه خودتان تولید و منتشر کنید. این برنامه می‌تواند محتوای داستانی شعر موسیقی سیاسی و غیره داشته باشد و مخاطبان خودش رو پیدا کند. تولیدش کم‌هزینه و راحت است و دسترسی به این برنامه برای مخاطبین آسان است و انتخاب زمان شنیدش هم در اختیار مخاطب است به همین دلیل بسیار پرطرفدار شده چه بین کسانی که چیزی برای ارائه دارند یا کسانی که دوست دارند بیشتر بدانند و بشنوند.

تولید و تداوم پادکست هزینه‌بر است. چطور هزینه‌هایش را تأمین می‌کنید و سهم حمایت‌های فرهنگی دولت و یاری‌های مردمی را در پیشبرد کار چگونه می‌دانید؟

خوشبختانه همان‌طور که گفتم تولید محتوا در پادکست کم‌هزینه است. هزینه تولیدش رو خودم به عهده دارم و به منافع مادایاش هم هرگز فکر نکردم. دسترسی به پادکست و شنیدن داستان هم برای علاقه‌مندان بدون پرداخت هزینه است. این کار برای من هم تفنن است. هم رضایت‌مندی از اینکه قدمی در ثبت بخشی از فرهنگ کشورمان برمی‌دارم. در ضمن قصورمان را نسبت به گذشتگان خصوصاً مادر بزرگ‌ها با تعریف زندگی پر مشقت و پرماجریشان اندکی جبران می‌کنم.

ارتباط دوسویه مهاجرت با این کوشش آهسته و پیوسته شما چه بوده؟ به تعبیر دیگر: تأثیرش را بر زندگی خود و هم‌زمان در جامعه چه می‌دانید؟

تقریباً تمام داستان از ابتدا تا انتها بازگویی داستان مهاجرت سه نسل پی‌درپی است. که هر یک دلایل خود را برای این مهاجرت دارند و سرگشتگی و حس غربت ناشی از این مهاجرت‌ها را تجربه می‌کنند و سپس با پی‌آمدهایش کنار آمده و محیط جدید را می‌پذیرند.

تجربه شخصی من هم از مهاجرت در داستان‌ها منعکس شده و فکر می‌کنم بسیاری از شنوندگان چه در ایران و چه در این‌ور دنیا به خوبی با داستان رابطه برقرار کرده و حس همزادپنداری داشتند.

بیشتر توضیح نمی‌دهم چون نمی‌خواهم روی برداشت کسانی که هنوز پادکست رو نشنیدند اثر بگذارم؛ اما برای خودم روایت داستان مهاجرت نسل‌های دور و نزدیک، باعث کاهش سرگشتگی حاصل از ترک وطن خاکی شده!

کردیم. در داستان غربت عمدتاً زن‌ها راوی هستند و تا آنجا که توانستم واقعیت این ظلم و کوتاهی جامعه را نسبت به زنان بازتاب دادم.

در این‌همه شاخه‌های مختلف کار و کوشش تان چه شد که به سمت کار پادکست رفتید و چرا این نام را بر آن نهادید؟

واقعیت این است که وقتی چند بخشی از داستان را نوشتم، متوجه شدم خواندنش با گویش شوشتری یا بختیاری کار دشواری است. حتی برای کسانی که با این گویش آشنایی دارند. به علاوه نصب کسره، ضمه و فتحه می‌تواند کار را پیچیده‌تر هم بکند و مخاطبان را دل‌زده و مأیوس.

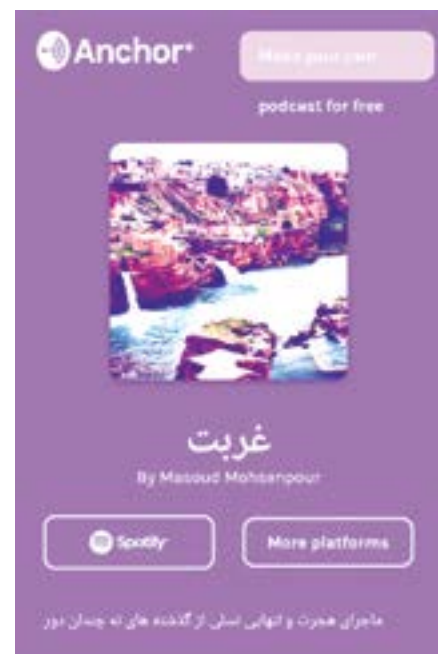
لذا تصمیم گرفتم داستان را به جای «کتابت»، «روایت» کنم این بود که با پیشنهاد خواهرزاده‌ام، پویا پولاد که زحمت انتخاب و تنظیم موسیقی را روی اپیزودها می‌کشد، داستان را به صورت پادکست در آوردم.

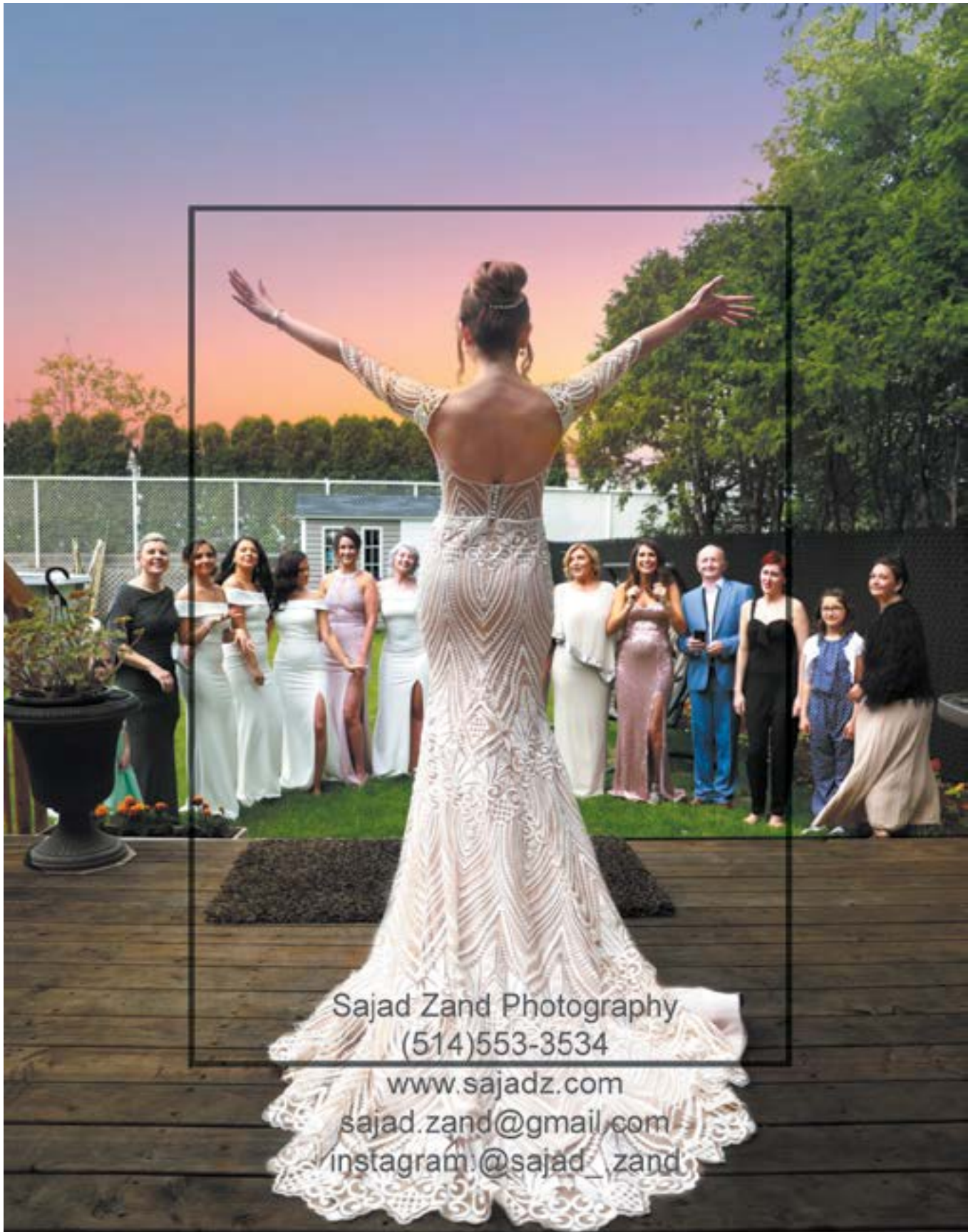
برای پخش پادکست، پلتفرم Anchor که بخشی از Spotify است، در اوایل کار انتخاب شد چون در ایران فیلتر نبود و به سادگی قابل دسترسی. اما چون بعداً فیلتر شد مجبور شدم از یک پلتفرم ایرانی به نام «شنوتو» به عنوان بک‌آپ استفاده کنم. در حال حاضر پادکست روی هر دو پلتفرم قابل دسترسی است.

نام کتاب اول را «غربت» انتخاب کردم چون داستان مهاجرت و سرگشتگی شخصیت اول داستان است.

ساختار و بخش‌ها و اهداف «پادکست غربت» چیست و تا کی ادامه دارد؟

با پایان کتاب اول به هر کدام از شخصیت‌های دیگر داستان کتابی رو اختصاص دادم که آن‌ها برشی از داستان کتاب اول رو از نگاه خودشان روایت





Sajad Zand Photography
(514)553-3534

www.sajadz.com

sajad.zand@gmail.com

[instagram @sajad_zand](https://www.instagram.com/sajad_zand)

سیاست، اقتصاد و جامعه

- گزارش اقتصادی: نژادپرستی فقر می آورد
- اخبار اقتصادی: قیمت املاک همچنان رو به افزایش
- جامعه: کرونا، و دختر بچه‌هایی که دیگر به مدرسه باز نمی‌گردند
- خوانندگان: اعتراض به یک طنز در هفته
- خوانندگان: آیا انقلاب اکتبر شکست خورد؟

نژادپرستی فقر می آورد

خارج از زمینه‌های تخصصی خود کار کنند. دانشجویان پس از دبیرستان با معلولیت‌های مزمن، اغلب باید تحصیلات خود را به صورت نیمه‌وقت دنبال کنند که اغلب می‌تواند آن‌ها را از بورسیه تحصیلی و فرصت‌های شغلی محروم کند. این مسئله در آینده بر نرخ فقر بین این افراد و خانوارهایشان اثرگذار است.

کمیود خدمات بهداشتی

کمیود امکانات بهداشتی نیز یکی از عواملی است که با نرخ فقر رابطه مستقیمی دارد. در سال ۲۰۱۸، حدود ۱۱ درصد از افراد ۱۲ ساله یا بالاتر گزارش کرده‌اند که در صورت نیاز به مراقبت‌های بهداشتی، به این خدمات دسترسی ندارند. کودکان و خانواده‌های بومی که خدمات عمومی را از بودجه دولت فدرال دریافت می‌کنند اما این خدمات به میزان قابل توجهی کمتر از خدمات ارائه شده به سایر کانادایی‌هاست.

پیشنهادها

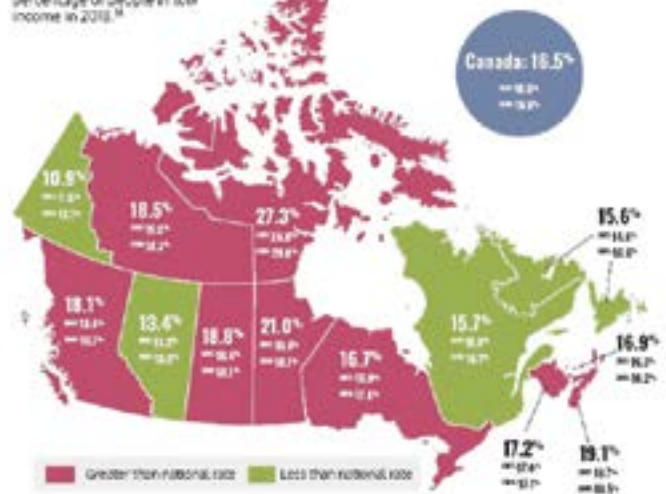
انجام تعهدات قانونی برای حمایت از حقوق مردم برای داشتن سطح استاندارد زندگی و پایان دادن به فقر در کانادا تا سال ۲۰۳۰ باید سرلوحه برنامه‌ها و قانون‌گذاری‌ها قرار گیرد. دولت‌ها باید با قرار دادن حقوق و رفاه مردم در اولویت بودجه‌ها، به این هدف نزدیک شوند.

برای کاهش فقر و بهبود اقدامات رفاه و برابری در بین جوامعی که تحت تبعیض سیستمی قرار دارند، باید اهداف مشخصی تعیین شود. جامعه هدف می‌تواند شامل افرادی بومی، سیاه‌پوست یا رنگین‌پوست، ترا جنسیتی یا با جنسیتی ناسازگار، افراد معلول و تازه‌واردان به کانادا باشد که نیاز به حمایت‌های بیشتری دارند.

این اهداف باید الزامات تعهدات حقوق بشری موجود، از جمله اعلامیه حقوق بومی سازمان ملل متحد و اهداف توسعه پایدار را برآورده سازد یا از آن‌ها فراتر رود. در نهایت قرار گرفتن در شرایط سخت، تولد در یک مکان خاص یا متولد شدن با بدن یا مغز خاص نباید همانند مجازاتی ابدی باشد. ما در این کشور ابزارها و روش‌های در دسترس برای ارائه، پیشگیری، مداخله و پشتیبانی مداوم برای اطمینان از حقوق مردم به واقعیت زیستی آن‌ها تبدیل شود.

Poverty rates in Canada

This map below shows the percentage of people in low income in 2018.¹⁴



نرخ فقر در کانادا

غالباً نرخ فقر با میزان پول (درآمد) شخص یا خانوار تعریف می‌شود. مطابق خط فقر رسمی کانادا، (با معیار اندازه‌گیری سبد خرید)، سه میلیون و ۲۰۰ هزار نفر در کانادا «کم‌درآمد» در نظر گرفته شده و در سال ۲۰۱۸ در فقر زندگی می‌کردند. این بدان معنی است که آن‌ها توانایی پرداخت هزینه‌های متوسط زندگی (از جمله سرپناه، غذا، لباس، حمل و نقل و سایر ملزومات اساسی) را نداشته‌اند. این برآورد شامل افرادی نیست که در مناطق بومیان یا سایر جوامع دورافتاده زندگی می‌کنند؛ جایی که افراد، نسبت بالایی از فقر را تجربه می‌کنند.

بر این اساس، نرخ فقر در کانادا ۱۶.۵ درصد است که در برخی استان‌ها مانند «کبک» کمتر از متوسط کشوری (با ۱۵.۷ درصد) و در برخی استان‌ها مانند «نوناووت» بالاتر از متوسط (با ۲۷.۳ درصد) است. در نقشه، استان‌های سبز رنگ نرخ فقر کمتر از متوسط کشوری و موارد سرخ‌رنگ نرخ فقر بیشتر از میانگین کشوری دارند.

در روشی دیگر، با استفاده از اطلاعات پرونده‌های مالیاتی از معیار کم‌درآمد (LIM) برای تخمین میزان فقر استفاده می‌شود. این معیار تخمین می‌زند که چه تعداد از افراد کمتر از نیمی از درآمد اکثر مردم کانادا را دارند. LIM تخمین می‌زند که حدود شش میلیون نفر در کانادا در سال ۲۰۱۸ در فقر زندگی می‌کردند.

ناعدالتی آموزشی و شغلی

همه ما حق دسترسی به خدمات آموزشی را داریم اما دانش آموزان دارای معلولیت که در مناطق حومه یا روستایی زندگی می‌کنند به سطح حمایت و خدمات مشابه سایر همسالان خود که در مناطق شهری زندگی می‌کنند دسترسی ندارند. آموزش در خارج از کانادا همچنان توسط قوانین به رسمیت شناخته نمی‌شود و باعث شده تا بسیاری از مهاجران علی‌رغم کمیود نیروی کار در برخی مناطق، در

جدیدترین گزارش «Citizens for Public Justice» (Cpj)

نشان می‌دهد که عواملی مانند نژاد، رنگ پوست و جنسیت می‌تواند بر فقر و دسترسی به امکانات عمومی اثرگذار باشد. این سازمان، یک نهاد ملی و مترقی از اعضای که بیش از ۵۰ سال است برای برقراری عدالت اجتماعی و محیطی در سیاست‌های عمومی کانادا تلاش می‌کنند و در سه زمینه اصلی فقر در کانادا، عدالت اقلیمی و حقوق پناهندگان فعال هستند. چکیده‌ای از جدیدترین گزارش این نهاد در ماه جاری میلادی در ادامه از نظر تان می‌گذرد.

مفهوم فقر

فقر یک مفهوم واحد نیست؛ فقر بسته به هویت فرد، جامعه و محل زندگی متفاوت است. البته در یک مفهوم کلی، فقر شامل محرومیت مادی (فقدان نیازهای اولیه) و محرومیت اجتماعی (موانع مشارکت در فرصت‌های اقتصادی، سیاسی یا اجتماعی) است. این دو بُعد با هم مرتبط هستند و آثار عمیقی بر سلامت جسمی، روحی و اجتماعی افراد و جوامع دارند. درآمد کافی عامل اساسی در رفع فقر است، اما بررسی‌های CPJ نشان می‌دهد عوامل دیگری هم بر زندگی افرادی که در کانادا در فقر زندگی می‌کنند، مؤثر است.

نژادپرستی و فقر

در اساس، فقر نقض حقوق مردم است. در کشوری به ثروتمندی کانادا، فقر نشان‌دهنده شکست قوانین و سیستم‌های کنونی در حفظ و محافظت از حقوق و کرامت ذاتی هر فرد است. روندهای نگران‌کننده وقتی پدیدار می‌شوند که فقر با در نظر گرفتن هویت و نژاد، جنسیت و معلولیت مطالعه شود. نتایج این مطالعات نشان می‌دهد که کانادا نتوانسته است از حقوق گروه‌های خاصی از مردم که به‌طور نامتناسبی از فقر رنج می‌برند، به دلیل سیستم‌ها و شیوه‌های استعمارگرانه، نژادپرستانه، طبقه‌گرایانه حمایت کند.

قیمت املاک همچنان رو به افزایش



▲ دلار کانادا: این هفته پرنوسان بود و نهایتاً ۰.۴ درصد کاهش داشت



▲ شاخص سهام داوجونز آمریکا: این هفته پرنوسان ولی برآیند هفته خنثی بود



▲ شاخص سهام بورس تورنتو: این هفته پرنوسان بود و نهایتاً ۰.۷ درصد کاهش داشت

تماس با نویسنده، بهراد رنجبری
تحلیلگر و مشاور اقتصادی مستقل:
ایمیل: Behrad.ranjbari@gmail.com
کانال تلگرامی: @BBMarketWatch

۴.۹ درصدی (در مقیاس سالانه) در فصل اخیر داشته است.
• قیمت دلار آمریکا روز شنبه در بازار ایران به ۳۲۰۰۰ تومان رسید، قیمت دلار کانادا هم از ۲۴۰۰۰ تومان فراتر رفت.

مهم‌ترین اخبار اقتصادی کانادا در هفته گذشته

• قیمت مسکن در ماه سپتامبر هم به رشد خود ادامه داد به نحوی که در ونکوور بزرگ بطور متوسط نسبت به سال قبل ۵.۸ درصد رشد و تورنتو بزرگ ۱۴ درصد رشد داشته است.

• کارشناسان معتقدند، نتایج انتخابات آمریکا می‌تواند ریسک‌های جدیدی را بر بخش انرژی کانادا تحمیل کند.
• آقای پولوز، رییس قبلی بانک مرکزی کانادا می‌گوید که در مورد بازار مسکن کانادا نگرانی جدی‌ای وجود ندارد.

• بازار آپارتمان در تورنتو و اکنون هم مونترال پر شده است از کاندوهای که برای فروش لیست شده‌اند و تشدید این وضعیت می‌تواند بازار پر رونق خانه‌ها را هم در این شهرها از رونق ببیند.

روند تغییرات اقتصاد کانادا

• ویروس کرونا با سرعت بالایی در حال پخش شدن در کانادا است. ترس فراگیری گسترده و آنچه موج دوم نامیده می‌شود بالاست و بازار سهام این هفته نوسانات شدیدی را تجربه کرد.

• هنوز تبعات موج دوم در آمارهای اقتصادی بهبود یافته از موج اول مشخص نشده است. با این وجود فروش محصولات کارخانه‌ای در ماه آگوست ضعیف بود ولی معاملات در بازار مسکن در ماه سپتامبر داغ و پر طرفدار بود.

• کمک‌های اضطراری دولت به بیکار شدگان موسوم به CERB از این ماه تغییراتی کرد و به شکل جدیدی قابل دریافت شده است.

مهم‌ترین اخبار و روند تغییرات اقتصاد آمریکا و سایر کشورها

• ویروس کرونا در سرتاسر جهان در حال پخش شدن و صدمه زدن است و محدودیت‌های جدیدی برای کنترل در آوردن آن در اروپا وضع شده است. این اخبار موجب شده تا اعتماد به بازار مجدداً لطمه بخورد.

• آمار منتشرشده در آمریکا نشان می‌دهد که تصویر جدیدی از زندگی در این دوران ساخته شده است و از میزان تقاضا برای خدمات به میزان قابل توجهی کاسته شده است.

• با تمام اینها، آمار نشان می‌دهد که مصرف‌کنندگان آمریکایی مصرف کالاهایی را که می‌تواند به بهبود کیفیت زندگی در دوران کرونایی و لذت بخشی در خانه کمک کند، افزایش داده‌اند.

• در جدیدترین آمار چین اعلام کرد که رشد اقتصادی



کرونا، و دختر بچه‌هایی که دیگر به مدرسه باز نمی‌گردند

مطالعه دیگری مورد بررسی واقع شدند، میزان حاملگی تا ۶۵ درصد افزایش و حضور در مدرسه ۱۶ درصد کاهش یافته است.

کالوکوه، که اکنون ۱۸ ساله است، در دوران بحران ابولا به هیچ وجه قصد ترک تحصیل نداشت، اما تعطیلی مدارس بخش مهمی از دوران زندگی او را حذف کرد. او بعد از ظهرها را با دوست پسرش می‌گذراند و از او باردار شد. پدر و مادرش او را از خانه بیرون کردند. او گفت که پدر و مادرش گفتند تو دیگر بزرگی و باید خودت خرج خودت را بدهی. در آن زمان، سیرالئون مادران باردار را از مدرسه ممنوع کرد. کالوکوه با پس مانده غذای دیگران زنده مانده بود. او نوزاد خود را در هنگام زایمان از دست داد. او گفت: «چهار سال به همین ترتیب - من کاری نمی‌کردم. فقط بالا و پایین، خیابان راه می‌رفتم. غم همه چیز را تیره و تار کرد. سپس او با یک موسسه خیریه آشنا شد که به او کمک کرد دوباره از نو تحصیل را شروع کند. او با کمک کلاس‌های رادیویی انگلیسی را یاد می‌گیرد. کالوکوه قصد دارد در چهار سال فارغ‌التحصیل شود و سرانجام در رشته حقوق تحصیل کند. او گفت که قصد دارد به دختران دیگر کمک کند.

اریک طاهه (Eric Tahe)، یک معلم مدرسه ابتدایی در شمال ساحل عاج، در این مأموریت مشارکت دارد. ماه گذشته وقتی کلاس درس او دوباره باز شد، یکی از دانش آموزانش، دختری ۱۴ ساله، باردار به مدرسه بازگشت. او به دیدار والدینش رفت و با اصرار از آنها خواست که او را در مدرسه نگه دارند. طاهه گفت: در خصوص دختران، اغلب اوقات با این مشکل مواجه هستیم که والدین آنها فکر می‌کنند آنها برای انجام کارها و آماده شدن برای یک خانواده باید در خانه

تلفنی ضمن اشاره به عدم تمرکز در خانه و مشکلات مالی موجود، اظهار داشتند که نگران تعویق و یا ترک تحصیل هستند.

کارشناسان می‌گویند، والدین در کشورهای سنتی نسبتاً محافظه‌کار تربیت فرزندان ذکور خود را در اولویت قرار می‌دهند. در آفریقای غربی و مرکزی، ۷۳ درصد پسران بالای ۱۵ سال می‌توانند مطالعه کنند، در حالی که ۶۰ درصد دختران همان گروه سنی [قادر به خواندن و نوشتن نیستند].

لیلا گاد، نماینده یونیسف در لیبیا، یکی از مناطق بحرانی در زمان ابولا، گفت: بنابراین وقتی خانواده‌ها درآمد خود را از دست می‌دهند، به احتمال زیاد بودجه تحصیلی را به سمت فرزندان پسر سوق می‌دهند. او همچنین افزود، آموزش از راه دور بویژه برای دخترانی که از آنها انتظار می‌رود بیشتر به پخت و پز، نظافت و نگهداری از بچه‌ها بپردازند بسیار بعید و دور از ذهن است. آنها همچنین در معرض سوءاستفاده جنسی، بارداری و کودک همسری در دوران توقف [تحصیل] بدون نظارت قرار می‌گیرند.

گاد گفت: «مدارس اساساً بیشتر از محیطی برای یادگیری هستند. آنها یک محیط امن برای دختران فراهم می‌کنند.» بر اساس گزارش صندوق مالالا، قبل از شیوع ابولا در لیبیا، ۸ درصد دختران در کلاس‌های دبستانی شرکت نکردند که این میزان بعدها تقریباً سه برابر شد.

در گینه، منطقه بحرانی دیگر در دوران ابولا، دختران ۲۵ درصد کمتر از پسران اقدام به ثبت‌نام مجدد و بازگشت به مدرسه می‌کنند و منتظرند زندگی به حالت عادی برگردد.

در سیرالئون، در بین ۴۸۰۰ دختر نوجوان که در

در سال گذشته تحصیلی بچه‌های سراسر دنیا مجبور به ترک مدرسه شدند، بسیاری در سال جدید به مدرسه بازگشتند اما میلیون‌ها دختر دیگر هرگز به مدرسه برنمی‌گردند.

او سیزده ساله بود که ویروس ابولا به کشورش حمله کرد و منجر به تعطیلی مدارس سراسر سیرالئون شد. اگر چه تعطیلات ۹ ماه به طول انجامید، اما ماری کالوکوه (Kalokoh) نتوانست سال‌ها به کلاس درس و مدرسه برگردد. او از زمانی را که در خیابان می‌گشت و برای غذا گدایی می‌کرد یاد کرده و می‌گوید: من احساس می‌کردم هیچ کس نیستم. اکنون یک رادیو جایگزین معلم او در دوران ویروس کرونا شده است. محققان می‌گویند، اپیدمی پیشین آفریقای غربی دختران بیشتری را نسبت به پسران مجبور کرد تا تحصیلات خود را طی سال‌های ۲۰۱۴ تا ۲۰۱۶ ترک کنند که این امر به نوبه خود منجر به کم‌رنگ شدن چشم‌انداز اقتصادی برای نسلی از زنان جوان شد. بر اساس گزارش صندوق کودکان سازمان ملل متحد با استناد به اطلاعات بدست آمده از یونسکو، تعطیلات جهانی که از ماه مارس آغاز شد، منجر به ترک تحصیل حدود ۱.۵ میلیارد دانش آموز شده که در بر گیرنده ۱۱۱ میلیون دختر در کشورهای کم توسعه یافته جهان است.

بنابر گزارشات واصله از صندوق مالالا (Malala) در ماه آوریل، که داده‌های مربوط به بحران ابولا در سیرالئون را تجزیه و تحلیل کرده است، چنین پیش‌بینی شده که اینگونه وقفه‌های آموزشی، منجر به خاتمه یا تعویق تحصیلی ۲۰ میلیون دانش‌آموز دختر در دوره متوسطه شده است.

دختران دانش‌آموز در نیجریه و لیبیا در مصاحبه‌های

بمانند. نگرانی ما این بود که آنها از پاندمیک به عنوان بهانه‌ای برای عدم اعزام دختران به مدرسه استفاده کنند.

در طی دو ماه قرنطینه بهار امسال، معلمان با مادران و پدران دیدار کردند و اهمیت آموزش از راه دور را توضیح دادند و گوشزد کردند که اشتباهات و عملکرد ناشایست می‌تواند دخترانشان را از مسیر دانشگاه دور کند.

به نظر می‌رسید که این جنبش جواب می‌دهد. وی گفت: «هفتاد نفر از کل هفتاد و چهار دانش آموز به مدرسه بازگشتند. وی گفت، دو پسر و دو دختر به مدرسه بازنگشتند که به دلیل نقل مکان خانواده‌های آنها به شهرهای بزرگ‌تر بود.

با این وجود، کلاس‌های درس هنوز در شمال شرقی نیجریه، جایی که هلیما (Helima) ۱۴ ساله باید بین درس‌ها جارو کند شروع نشده است. او گفت، سرسری گرفتن وظایف محوله غیرقابل بخشش است. او همچنین گفت: به خاطر رسیدگی به کارهای خانه

است، دامن او را گرفت و سعی کرد او را به داخل خانه‌ای بکشاند. او خودش را از دست مرد نجات داد و سعی کرد با جیغ زدن همه متوجه شوند!!! «چرا این کار را با من می‌کنی؟»

ریتا گفت: پسرها و مردان بزرگ دور من جمع می‌شوند و می‌گویند به من هدیه می‌دهند اما من سعی می‌کنم از آنها دوری کنم. من نمی‌خواهم باردار شوم قصد دارم روی تحصیلاتم تمرکز کنم. قبل از پاندمیک، او دانش آموز ممتاز مدرسه بود و ساعت‌ها به ریاضیات، علوم و جغرافیا می‌پرداخت. او آرزو داشت که یک مهندس عمران شود.

هنگامی که فاصله اجتماعی به قانون تبدیل شد، این دیدگاه فروپاشید و اقتصاد از پیش فروپاشیده، درگیر تلاش دیگری شد و حتی وفادارترین خریداران او نیز پول نقد خود را از دست دادند.

و ریتا و هزاران ریتای دیگر، کار می‌کند تا بتوانند شکم خود را سیر کنند.

منبع: واشنگتن پست

حواسم پرت می‌شود، و درس‌ها را نمی‌فهمم. من در مدرسه بهتر مطالب را متوجه می‌شوم. هلیما گفت که می‌خواهد هرچه زودتر به مدرسه برگردد، اما ویروس کرونا در کشورش که بیش از ۱۵۰۰۰ مورد را طبق آخرین آمار درگیر کرده است، همچنان در حال افزایش است. حتی اگر کلاس‌ها به زودی دوباره شروع شوند، والدین هلیما ممکن است از بازگشت او به مدرسه ممانعت کنند. او گفت: خانواده من به دلیل شیوع بیماری از بازگشت من به مدرسه می‌ترسند. پول برای ریتا میته ۱۶ ساله که در نزدیکی مونروویا، پایتخت لیبیا زندگی می‌کند، دغدغه بزرگی است. او از زمان تعطیلی مدارس کشور، هر روز در خیابان آب می‌فروشد. این کار قبلاً هزینه مدرسه خصوصی او را تأمین می‌کرد، اما اکنون به سختی کفاف هزینه ناهار او را می‌دهد.

ریتا گفت: پاندمی همه چیز را خراب کرده است. درآمد خانواده، تحصیلات و احساس امنیت.

یک روز صبح، مردی که وانمود می‌کرد مشتری

بخش «خوانندگان» هفته متعلق به خوانندگان است. تنها محدودیت انتشار مطالب در این صفحه قوانین کانداست. سلیقه سردبیر و دست‌اندرکاران هفته در انتشار مطالب در این بخش تأییری ندارد.

اعتراض به یک طنز در هفته

به حرمت رنج مضاعف یک روزنامه‌بان!

توضیح و پوشش هفته

در شماره ۶۰۲ مجله هفته، در صفحه طنز و سرگرمی یک شعر درج شده بود که منتسب به ایرج میرزا است. در این شعر از عبارت توهین آمیز علیه یک اقلیت قومی استفاده شده است.

درج این شعر در صفحه طنز هفته در نتیجه اشتباه و سهل‌انگاری سردبیر بوده است. از این بابت از خوانندگان پوشش می‌خواهیم. از آقای مسلمی برای توجه دادن به این اشتباه سپاسگزاریم.

می‌دهد (که من به انتساب این شعر به ایرج میرزا نیز مشکوکم!) و اربابان فرهنگ پارسی این واریانت را ترجیح می‌دهند، نشان عمیق بودن فاجعه است در جامعه‌ی پرشین زده‌ی ما و خود همین نکته، از امیدواری‌ها می‌کاهد.

۳- صفحات این مجله، خوشبختانه پر است از تجربیات تلخ رفتار تبعیض آمیز ایرانیان با مهاجران افغان و این نکته‌ی مثبتی است. اما نکته‌ی منفی قضیه این است که در خصوص حل این مشکل، ریشه‌یابی و حذف آن، نه تنها شاهد نوعی سکوت با رضایت هستیم بلکه شاهد نوعی حمایت از بانیان این فرهنگ نیز می‌باشیم (وجود همین شعر ناظر بر مدعای ماست!). وقتی حیات و ممانت یک فرهنگ به تکت و تاکتیک و توهین و جوک وابسته باشد (از متن نامه‌های تقی‌زاده برای مقابله با زبان ترکی در آذربایجان)، انتظار سالم سازی فضا نیز حکمن و عقلن، منتفی است!

۴- مجله‌ی هفته از خوبان خیل فرهنگ رندان است. ما به اهمیت حضور و وجود چنین خوبانی در این خیل بی‌خیر آگاهیم و به زحمات همه‌ی آنان ارج می‌نهیم. تنها خواسته‌مان هم این شعر رندانه است: «ما را به خیر تو امید نیست شر مرسان!» راهتان ختم به خیر است! ادامه دهید! ادامه دهید!

پس از توقف صفحه‌ی ترکی مجله‌ی هفته، دیگر به صورت جدی مطالب آن را پی‌گیری نمی‌کنم. امروز دوازدهم اکتبر به صورتی کاملاً اتفاقی دهم مطالب شماره‌ی ۶۰۲ این مجله را می‌خواندم که در صفحه‌ی تفنن و سرگرمی‌اش، تحت عنوان شعر هفته به مطلبی شعر مانند برخوردیم که دقیقن همانند سریال «بانوی عمارت» به نویسندگی آقای احسان جوانمرد، اکران شده در شبکه‌ی سوم سیمای جمهوری اسلامی، بسیار ناراحتم کرد به چندین جهت:

۱- توهین به ترکان خلیج که هموطنان من‌اند به صراحت در این مجله‌ی وزین ثبت تاریخی شده است. اتفاقی که اگر خسرو شمیرانی‌اش را از نزدیک نمی‌شناختم، چندان ناراحتم نمی‌کرد و از کنار این توهین نیز مثل سایر موارد که داعیه‌داران تمدن غالب این مرز و بوم به ترکان و افغانیان و لران و عربان و شمالی‌ها و هر کس و ناکس دیگر روا داشته‌اند و هنوز هم روا می‌دارند، فقط با پوزخندی از کنارش رد می‌شدم.

۲- این توهین زمانی بیشتر مرا اندوهگین می‌کند که ضرب‌المثلش در اصفهان جور دیگری است. در اصفهان که مردمش به شوخ‌طبعی و بذله‌گویی شهره‌اند می‌گویند «زبان خر را چهاروا دار می‌فهمد» و وقتی شاعری چون ایرج میرزا این ضرب‌المثل را در شعرش به خلیج نسبت



بخش «خوانندگان» هفته متعلق به خوانندگان است. تنها محدودیت انتشار مطالب در این صفحه قوانین کاناداست. سلیقه سردبیر و دست‌اندرکاران هفته در انتشار مطالب در این بخش تأثیری ندارد.

آیا انقلاب اکبر شکست خورد؟

نگاهی به گفتارهای دکتر مرتضی محیط

از مدت‌ها پیش می‌خواستیم درباره موضوع «شکست انقلاب اکبر و...» که در لایه‌های گفتارهای دکتر مرتضی محیط در «پیام افغان» تکرار می‌شود مطلبی تهیه کنیم اما حس می‌کردم نوشته‌های من به شما به‌منزله بردن زیره به کرمان بود و به همین لحاظ تردید می‌کردم. بالاخره گفتارهای اخیر شما مرا بر آن داشت تا برای آگاهی نسل جوان این سطور را بنویسم. محض گفتن ناکامی انقلاب اکبر! یا دیدیم عاقبت چه شد! به باور من تبلیغ غیرضرور علیه جنبش‌های چپ ترقی‌خواه عموماً و انقلاب اکبر خصوصاً محسوب می‌شود. غیرضرور به این معنا که تاکنون صدها میلیارد دلار و یورو با بهره‌گیری از همه امکانات فنی و تئوری‌های به‌اصطلاح «علمی» از جانب سرمایه‌داری شرور در این راه هزینه شده و می‌شود و صدها هزار جلد کتاب، نشریه، تذکره و... منتشر گردیده و می‌گردد بنابراین ضرورتی ندارد ماها هم هیزم‌بیار جهنم تبلیغاتی آن‌ها شویم.

انقلاب اکبر نه تنها شکست نخورد بلکه کارهای بس بزرگ و موفقیت‌های حیرت‌آور حتی در شرایط جنگ‌های هولناک داخلی و خارجی تحمیلی بیگانگان به منصفه ظهور رسانید و نباید فراموش شود که این اولین انقلاب و تجربه سوسیالیستی همواره در محاصره و تحریم و تهدید به‌سر برد و به مدار تجارت جهانی در انحصار سرمایه‌داران راه نیافت. با این وصف به دستاوردهای معجزه‌آسا نائل آمد.

اما دستاوردهای این انقلاب بزرگ

۱. تبدیل روسیه به ابرقدرت صنعتی: کشور بزرگ قحطی‌زده روسیه را به گستردگی از لنین‌گرد تا عشق‌آباد تا بیشک و بلادی و ستوک با فرهنگ‌ها، مذاهب، عادات و سنن گوناگون بعضاً متضاد با اقتصاد کشاورزی عقب‌افتاده آسیایی به یک ابرقدرت صنعتی بدل ساخت. لازم به ذکر است که آسیای میانه عقب‌مانده‌تر از افغانستان را نیز با اقتصاد چوپانی از اعماق تاریخ به زمان مدرنیته بیرون کشید.
۲. لغو نظام ارباب‌رعیتی در کل جهان: اشرافیت مالکین صاحب رعیت در جهان با ضربه قطعی به فئودالیسم در روسیه آبرو باخت و نظام خان‌خانی در کل جهان

از جمله در کشور ما بی‌اعتبار و ورشکسته و درنهایت به زباله‌دان تاریخ افکنده شد.

۳. پایان قحطی‌ها و بیماری‌های همه‌گیر: به لغو نظام ارباب‌رعیتی و پادشاهی در روسیه و تأمین کار، آموزش، درمان و مسکن برای توده‌های گرسنه و بیکار نائل آمد و به مرگ‌ومیر میلیونی از قحطی‌های دوره‌ای و بیماری‌های واگیر همگانی پایان بخشید.

۴. دستاوردهای انقلاب اکبر در کشورهای سرمایه‌داری: موفقیت‌های انقلاب اکبر در همه زمینه‌ها سرمایه‌داری را در کشورهای متروپل به وحشت انداخت و بالاجبار در برابر جنبش‌های اجتماعی و سندیکا‌های چپ کارگری و نیز ملت‌های خود ملهم از انقلاب اکبر کوتاه آمدند و به دادن یک سری امتیازات از جمله تعطیلی‌های هفتگی و سالیانه با مزد و نیز به قبول برابری زن و مرد (هرچند ناقص) و لغو تبعیض نژادی (هرچند دیر هنگام) و درمان و تحصیل مجانی (هرچند نیم‌بند) تن دردادند و بدین لحاظ مردم جوامع سرمایه‌داری از ثمرات انقلاب اکبر بهره فراوان بردند.

۵. رشد سریع کشفیات و اختراعات: با همگانی شدن تحصیل و دستیابی همه به علوم و فنون در کشور شوروی آن‌چنان علم توسعه و فن‌آوری سرعت گرفت و اختراعات و کشفیات علمی بر روی هم انباشته شد که به‌ناچار ۷ میلیون موقتاً بایگانی گردید.

۶. پیشتازی در تسخیر فضا: می‌دانیم که علوم فضایی و تسخیر فضا دستیابی به کلیه علوم را در بالاترین سطوح آن‌ها طلب می‌کند. ۶۵ سال پیش برای اولین بار و پیش از همه دنیا با فرستادن انسان به فضا که دستاورد علمی و فنی بسیار بزرگ و مهم تلقی می‌شد جهان را در بهت و حیرت فروبرد. اولین انسان یوری گاگارین و سپس خانم ترشکووا به فضا رفتند و در عین حال به سخت‌سران کهنه اندیش در جوامع سرمایه‌داری ثابت کردند که زن و مرد هم در میدان علم و هم در میدان عمل دوش‌به‌دوش هم توانمند و شجاع هستند.

۷. نجات بشریت از جهنم بمب‌های هسته‌ای: دولت برآمده از انقلاب اکبر با دستیابی سریع و توانمند به نیروی هسته‌ای بازدارنده، امپراتوری آمریکا و دیگر دارندگان بمب هسته‌ای را از تکرار فجایع هیروشیما و ناکازاکی بازداشت. اکنون ۷۰ سال است که از تکرار آن جنایات و از به‌کار بردن توان هسته‌ای خود بازمانده‌اند و به این ترتیب جهان از فجایع عظیم جان بدر برده است.

۸. انقلاب اکبر سرآغاز شکست‌های امپریالیسم: با انقلاب اکبر در ۱۹۱۷ امپریالیسم آمریکا به‌منزله بزرگ‌ترین قدرت نظامی-مالی تاریخ از کشور شوراها و به همت مردم چین، کره، ویتنام، کامبوج، لائوس، کوبا، آنگولا و آفریقای جنوبی (در آنگولا) شکست خورد و پوزهاش به خاک مالیده شد و بدین ترتیب معادلات نظامی و صف‌بندی‌های سیاسی جدیدی در صفحه شطرنج سیاست جهانی پدید آمد و آپارتاید برای همیشه در جوامع بشری طرد و لعن گردید.

۹. معجزات اقتصادی در مدار تولید جهانی: با الهام از انقلاب اکبر و پایه‌گذاری اقتصاد صنعتی به کمک شوروی در کشورهای چین، کره، ویتنام و... پیشرفت‌های چشمگیر و سریع و گهگاه به شکل معجزات اقتصادی بلافاصله بعد از راندن استعمار این کشورها بخش قابل‌ملاحظه‌ای از تولید جهانی را به خود اختصاص دادند و کمیت قابل‌ملاحظه‌ای از تولید جهانی را از غرب همیشه تولیدکننده به شرق همیشه مصرف‌کننده منتقل کردند و بدین‌سان نیز معادلات اقتصادی و روابط تجاری در جهان دستخوش تغییرات بنیادین گردید و دولت و کشور بزرگ چین را که موفق شده ۸۰۰ میلیون انسان گرسنه را به رفاه برساند در آستانه رسیدن به قدرت اول اقتصادی جهان قرار دارد و امپراتوری آمریکا را در شرایط گذار به ضعف و درماندگی در سمت‌وسوی سراسیمه سقوط قرار داد.

۱۰. پایان استعمار: مبارزات خلق‌های آفریقا و حمایت‌های بی‌دریغ شوروی استعمارگران سنتی اروپایی را از قاره آفریقا بیرون راند و کشورهای آفریقایی را به استقلال رساند. در این راه نقش جمال عبدالناصر در رساندن این کمک‌های سوسیالیستی به

این جنبش‌های استقلال‌طلبانه آفریقا فراموش‌نشده‌ای است. از این رو انتقام (۱) (۲) (۳) (۴) استعمارگران اروپایی به دست صهیونیسم اسرائیل از او قابل‌فهم است.

چرا شوروی به جنبش‌های آزادیخواهی کمک کرد؟
امپریالیسم در این مسئله به لجن‌پراکنی‌های وسیع تبلیغاتی دست زده و شبهات زیادی را در اذهان برانگیخت اما واقعیت چنین است. در مرحله اول باید بدانیم در طبیعت همه پدیده‌های زنده و هوشمند به نفع خود عمل می‌کنند. از جمله اتحاد جماهیر شوروی، فقط دیوانه‌ها علیه خود یقه خویش را پاره می‌کنند. استعمارگران غربی در چهار گوشه دنیا لشکرکشی کرده و سرزمین‌ها را گرفته برای خود مستعمره و بساط غارت و چپاول به راه انداخته بودند. در همین حال در یک جنگ اعلام نشده به نام جنگ سرد و در اروپا استعمارگران اروپایی در وحدت با امپریالیسم آمریکا در یک گروه‌بندی نظامی به نام پیمان آتلانتیک شمالی گرد هم آمده و شوروی را در مرزهایش مستقیماً تهدید می‌کردند. بنابراین شکست استعمارگران در هر نقطه دنیا شکست دشمنان شوروی نیز بود و در مرزهای خود امنیت بیشتری احساس می‌کرد (دشمن مشترک و امنیت مشترک) اما ارتجاع منکر این واقعیت بود و در دنیا از جمله در میهن فنوئالیه ما ایران به انقلابیون، به روشنفکران متعهد و حزب توده ایران و مخصوصاً به فرقه دموکرات آذربایجان و جنبش کردستان وابسته و رابطه آن‌ها را با شوروی ارباب‌رعیتی به تصویر کشیدند. آن‌ها به فضای انقلابی جهان توجهی نکردند و به جنبش‌های چهار قاره دنیا چشم خود را بستند. دشمنان داخلی از همه رنگ دوش‌به‌دوش بیگانگان و در راستای حفظ منافع نفتی اربابان در یک کشور نفتی مانند ایران واقع در خاورمیانه نفتی و به‌غایت استراتژیک سرکوب هر حرکت اجتماعی را مدنظر داشتند و به این دلیل ژئوپلیتیکی پیشه‌وری و قاضی محمد برخلاف مانو، هوشی‌مین و دیگران در رسیدن به اهداف انسانی خود ناکام ماندند و شوروی درگیر در جنگ جهانی دوم و سپس با پنجاه میلیون کشته و علیل در برابر اولتیماتوم تنها کشور اتمی دنیا در ایران از حرکت بازماند.

نتیجه

امروز بیش از یک‌صد سال از انقلاب سوسیالیستی اکتبر در روسیه و فروپاشی بخشی از سرمایه‌داری جهانی گذشته، سرمایه‌داری در این بحران‌های گوناگون قادر نشده بود و هنوز نشده که نیازهای اقشار تهیدست گرسنه پاسخ مناسب داده به بن‌بست‌ها رهگشا باشد. رهبران انقلاب با برنامه‌ریزی و نظام متمرکز تولید و توزیع به نفع همه را به‌جای نظام سرمایه‌داری به نفع سرمایه‌دار جایگزین کرد و ضمن ترمیم آسیب‌های دو

جنگ جهانی و یک جنگ ویرانگر داخلی در شرایط محاصره تحریم و تهدید به دستاوردهای عظیم نائل آمد که گوشه‌ای از آن را گفتیم و توانست به بخشی از اهداف عدالت‌خواهی و انترناسیونالیستی مارکس تا آنجا که میسر بود تحقق بخشد و سومین جنگ جهانی را که به جنگ سرد شهرت یافت و به هدف نابودی سوسیالیسم طراحی شده بود باتدبیر مدیریت نماید. اما وظایف انترناسیونالیستی و ضرورت‌های امنیتی شوروی را به میلیارد‌ها دلار کمک‌های بلاعوض و بی‌بازگشت ناچار ساخت و در درگیری ناگزیر و ناگزیر در یک مسابقه تسلیحاتی پرهزینه و جنگ ستارگان بالاخره اقتصاد کوچک شوروی را که به قول گورباچف تنها با اقتصاد هلند قابل قیاس بود زمین‌گیر کرد. نباید فراموش کنیم که این انقلاب از بدو پیدایشش در تحریم، تهدید، توطنه و محاصره به‌سر برد؛ اما آنچه برجای گذاشت وارثین آن را قادر ساخت گرگ‌های سرمایه‌داری را در اطراف کشور خود و خاورمیانه از پیشبرد برنامه‌های شیطانی با قدرت ناکام بگذارد.

رهبری شوروی

رهبری انقلاب اکتبر که محصول شرایط و اوضاع ژئوپلیتیکی زمان خود بود و از میان توفان‌های سیاسی - نظامی برخاسته بود از همان آغاز هدف دشمنی و تبلیغات سهمگین قرار گرفت. در این کارزار سرمایه‌داران همه مرتجعین دنیا: حاکمان، قداره‌بندان، صاحبان سرمایه و زمین و رعیت، دیر و کلیسا و کنیسه و مسجد و همه و همه را زیر لوای جنگ با کمونیسم بین‌الملل بسیج کرد و حتی خدا و پیغمبران را به این معرکه کشانید و شوربختانه زمینه بی‌سوادی، خرافات زدگی و ناآگاهی صدها میلیون انسان که خود محصول جنایت‌کاران هموار ساخت و مخصوصاً استالین را که نماد انقلاب سوسیالیستی و مقاومت در جنگ میهنی بر ضد نازی‌ها بود کوبیدند تا لنین را سیاه کنند و کمونیسم را بر زمین زنند. کشته‌های او را ابتدا از چند هزار آغاز و امروز به یک‌صد میلیون رسانده‌اند و در عوض مکارترین استعمارگر بی‌رحم دنیای سرمایه‌داری چرچیل را که معتقد بود اگر سوسک‌ها چند قرن هم در یک سرزمین زندگی کنند صاحب زمین نمی‌شوند صاحب زمین مائیم. نام چنین جنایتکاری را در حالی به روی خیابان‌ها و شهرها و موزه‌ها نهادند که خون میلیون‌ها انسان مستعمرات را در کارنامه سپاهش پشت سر داشت.

اما زخمی که بر جای ماند و عفونی شد، بهره‌برداری کلان ارتجاع جهانی از روشنفکران چپ صادق به‌ظاهر انقلابی پاک و منزّه اما متوهم و غرق در انباشته‌های ذهنی و بحث‌های روشنفکری دور میزی به دور از شرایط و مصائب میدانی و راز و رمزهای عملیاتی بود. این روشنفکران بدون عنایت به آنچه در مستعمرات

می‌گذشت و بدون اشراف به قوانین پیچیده و سخت بازی‌ها در صفحه شطرنج سیاست جهانی بر رهبران انقلاب اکتبر تاختند و به‌تبع آن سوسیالیسم موجود را بر طبلشان سوسیال امپریالیسم کوبیدند و راه را تا به آنجا به بیراهه کشیدند که امروز حتی به نفی ایدئولوژی پرداختند. تو گویی انسان بدون ایده و فاقد ایدئولوژی به‌جز حیوان جنگلی است! اما در پایان به کوری چشم امپریالیسم امروز یک‌سوم جمعیت جهان تحت لوای سوسیالیسم ممکن در راه سازندگی و رشد و پیشرفت به‌سرعت به‌پیش می‌تازند و حتی در مبارزه با کرونا قدرت برتر خود را به جهان به‌زانو درآمده سرمایه‌داری نشان دادند.

اما ثمرات انقلاب اکتبر برای میهن ما ایران:

۱. لغو قرارداد ۳۱ اوت ۱۹۰۷ روس و انگلیس دایر به تقسیم ایران
 ۲. بیرون کشیدن ارتش روس سفید از ایران
 ۳. لغو کاپیتولاسیون در همه دنیا از جمله میهن ما ایران
 ۴. لغو همه قراردادهای استعماری روسیه تزاری و واگذاری امتیازات راه‌ها، بندرها، جاده‌ها و پست و تلگراف به ایران
 ۵. استرداد بانک استقراضی به مالکیت یک تبعه روسیه به ایران که نماد استثمار و سلطه مالی بود
- بدین ترتیب انقلاب اکتبر روابط خود را بر طبق ایدئولوژی مارکسیستی با معیارهای عادلانه تنظیم نمود.
- سید حسن تقی زاده سیاستمدار دانش‌آموخته دوره پهلوی‌ها و رئیس مجلس سنای شاه معتقد است اگر انقلاب اکتبر نبود امروز از ایران و ترکیه خبری نبود. (سخنرانی تقی زاده در باشگاه مهرگان ۱۹۶۹)

توضیحات:

۱. «ژنرال اسپینولا» فرمانده ارتش پرتغال در آفریقا (آنگولا، موزامبیک، گینه بیسائو) می‌گوید: مردم پرتغال من در جبهه می‌جنگم، آقای نخست‌وزیر کایتانو به شما دروغ می‌گوید که دو سال دیگر مستعمرات را رام و جوان‌های شما را به آغوش شما بازمی‌گرداند. تا زمانی که سیل مهمات از شوروی و کشورهای اروپای شرقی به آفریقا سرازیر است پیروزی در مستعمرات محال است.
۲. «لسون ماندلا» در سخنرانی خود در شهر ماتانزا - کوبا می‌گوید: اگر قهرمانی‌های سربازان شما نبود و شکست قطعی به ارتش آپارتاید در کویبو کواناوال (آنگولا) وارد نمی‌کرد من امروز اینجا نبودم.
۳. «مائو ستونگ» در سخنرانی خود در انجمن ادبی شهر ینان می‌گوید: اگر کمک‌های شوروی نبود انقلاب ما پیروز نمی‌شد و اگر هم پیروز می‌شد دوام و قوام پیدا نمی‌کرد.
۴. «هوشی‌مین» قدردانی و سپاس فراوان رهبر خلق ویتنام در نبردش علیه استعمار فرانسه و تهاجم آمریکا در وصیت‌نامه‌اش از کشور دوست و برادر شوروی.



اتوسرویس شمیران

تعمیر و خدمات انواع خودرو

- فروش انواع لاستیک زمستانی تا ۸۰ دلار تخفیف
- جلوگیری از زنگ زدگی، از ۹۹.۹۵ دلار Rust Proofing
- تعمیرات ترمز و جلوبندی
- ۱۰ درصد تخفیف برای تعویض همزمان روغن و لاستیک و بازرسی رایگان

سرویس و خدمات
در کوتاه‌ترین زمان
کیفیت مطلوب و قیمت مناسب



514-487-6262

5755 Maisonneuve W. Montréal, QC H4A 2A1
www.autoshemiran.com



Panneton & Panneton Moving & Storage

تخفیف ویژه برای
هموطنان عزیز
در نشر لارنته
خواه‌شد.

خدمات انبارداری پنتون و الیمپیا

- ✓ بیش از ۵۰۰ فضای انبار در اندازه‌های مختلف
- ✓ تمیز و ایمن با دوربین‌های نظارتی
- ✓ سیستم‌های اعلام خطر و کنترل دما
- ✓ ۷ روز هفته قابل دسترسی



514 939 0099
8660 Jeanne Mance,
Montreal, QC H2P 2S6

info@pannetonpanneton.com

BOULANGERIE AZER
PAIN ET PATISSERIES MAROCCAINES

نانوایی سنگی آذر

نان داغ از تنور سنگی
چهارشنبه تا یکشنبه
۲ تا ۸ بعد از ظهر

STONE BAKED WHOLE WHEAT
TRADITIONAL BREAD (SANGAK)

514-634-6363
1153 Rue Notre Dame Lachino, H8S 2C5, QC

Ben Reno تعمیرات و نوسازی ساختمان

مسکونی و تجاری



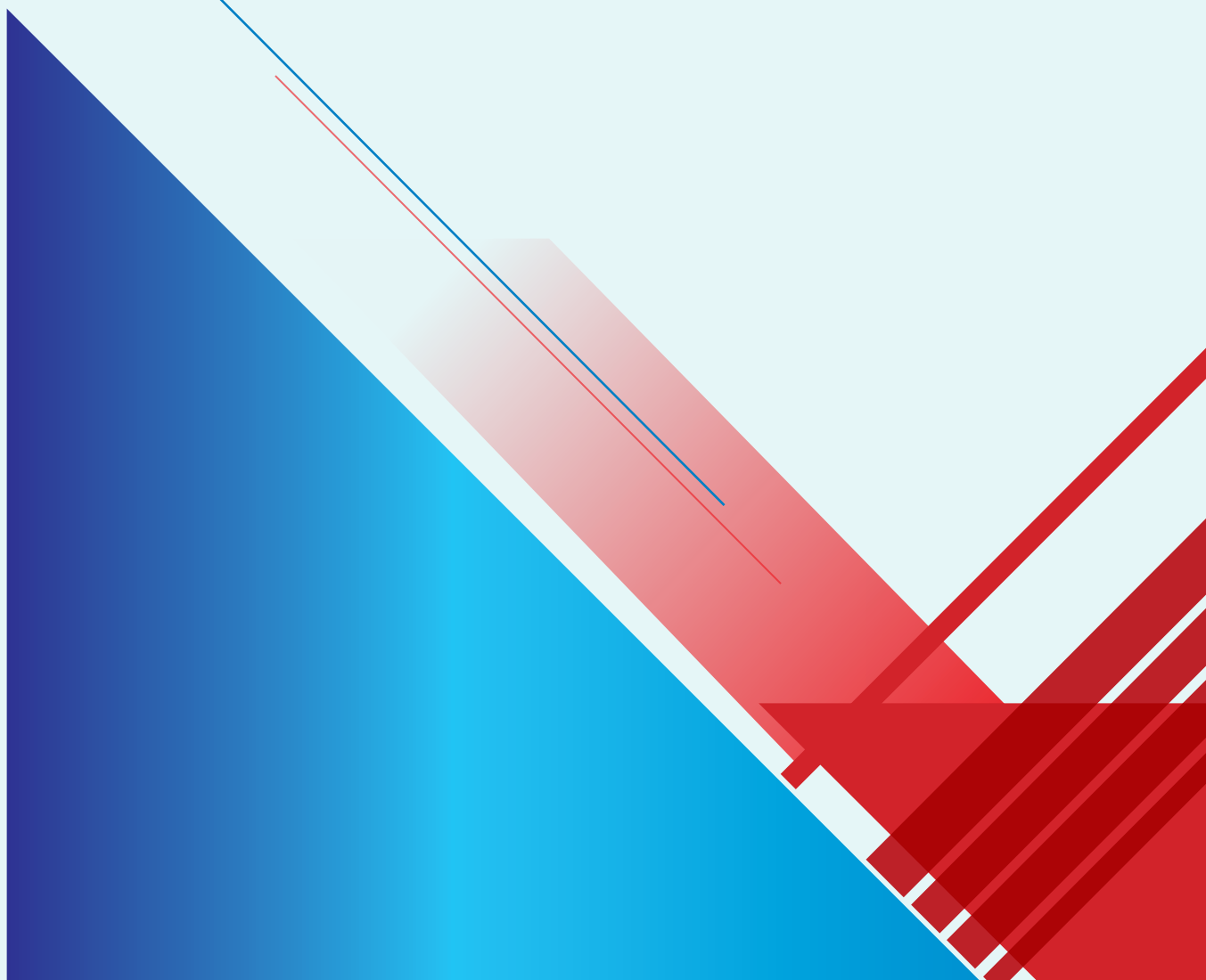
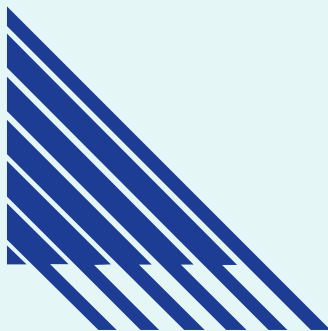
- نقاشی
- تکمیل زیرزمین
- نصب در و پنجره
- نصب کفپوش و پارکت
- تعمیرات و نوسازی حمام
- نرده چوبی و بالکن (Deck)
- کاشی کاری و سنگ کاری
- ساخت و نصب انواع دکوراسیون
- ترمیم و تعویض دیوارهای داخلی
- ساخت و نصب کابینت و تجهیزات آشپزخانه

RBQ License & Carpentry License

(514) 441 4295 facebook: Ben Reno
benrenovation4295@gmail.com

دانش و اندیشه

- جایزه پنج میلیونی ناسا برای مدیریت انرژی روی ماه
- دنیای دانش
- کرونا، سلامت روان دانشجویان و تأخیر در تأمین منابع
- گلوتن، یک پروتئین خوب و دردسرهای آن



مدیریت، ذخیره‌سازی و توزیع انرژی بر روی کره ماه از جمله چالش‌های مهمی است که دانشمندان ناسا در مأموریت بازگشت به کره ماه با آن‌ها روبرو هستند.



جایزه پنج میلیونی ناسا برای مدیریت انرژی روی ماه

سه فعالیت، یک راه‌حل مناسب چالشی که در مسابقه ارائه شده توسط ناسا فراروی شرکت‌کنندگان قرار دارد، شامل یک سناریوی مأموریت با سه فعالیت مختلف است. شرکت‌کنندگان در مسابقه ناسا باید یک یا چند مورد را انتخاب کنند و با توجه به شرایط و محدودیت‌هایی که در کره ماه وجود دارد روش مناسب ذخیره انرژی را که برای استقرار بشر بر روی کره ماه از اهمیتی حیاتی برخوردار است، پیشنهاد دهند. برای هر فعالیت یک حداقل امتیاز در نظر گرفته شده است که شرکت‌کنندگان برای دستیابی به بورسیه‌های مرتبط باید آن امتیاز را کسب کنند.

همه فعالیت‌های مطرح شده در این مسابقه کارهایی هستند که فضانوردان در کره ماه انجام خواهند داد. در هر مورد، نیاز به انرژی در کره ماه متفاوت است. شرکت‌کنندگان باید طرح‌ها و ایده‌هایی ارائه کنند که متخصصان ناسا با اجرای آن‌ها بتوانند:

انرژی را به یک پلتفرم متحرک که در داخل یک دهانه یا فرورفتگی سطح ماه فعالیت می‌کند، منتقل کنند
انرژی یک دستگاه استخراج آب را که در داخل یک دهانه فعالیت می‌کند، تأمین کنند
انرژی را به یک دستگاه تولیدکننده اکسیژن برسانند

مسابقه ناسا برای مدیریت، ذخیره‌سازی و توزیع انرژی در مأموریت بازگشت به کره ماه شامل دو مرحله است:

مرحله اول بیست و پنجم مارس ۲۰۲۱ به پایان می‌رسد. افراد یا تیم‌های شرکت‌کننده در مسابقه باید پیشنهادهای و طرح‌های خود را پیش از این تاریخ ارائه کرده باشند. کارشناسان و مهندسان آژانس فضایی آمریکا پس از بررسی این طرح‌ها، برندگان مرحله اول را بیستم می‌سال ۲۰۲۱ اعلام خواهند کرد.

مرحله دوم مسابقه ژوئن سال ۲۰۲۱ آغاز و نتایج آن سپتامبر سال ۲۰۲۳ اعلام خواهد شد. در این مرحله تیم‌های شرکت‌کننده که طرح‌های ارائه شده توسط آن‌ها در مرحله اول کارشناسان ناسا را برای ورود به مرحله دوم به‌اندازه کافی متقاعد کرده است، باید راه‌حلی را که در خصوص مدیریت انرژی در کره ماه ارائه کرده بودند، عملی کنند. ارزش بورسیه‌هایی که در مرحله اول به برندگان اعطا می‌شود در مجموع پانصد هزار دلار است اما در مرحله دوم به ۴ میلیون و ۵۰۰ هزار دلار افزایش می‌یابد.

توجه به شرایط موجود در محیط بی‌وزنی و وضعیت جاذبه در ماه، توالت‌هایی کوچک‌تر و مناسب‌تر طراحی کنند. توالت‌های مدنظر ناسا باید چندمنظوره باشند یعنی اینکه هم در مدار ماه (دانشمندان در مأموریت آرتیمیس از مدار ماه بر روی سطح آن فرود خواهند آمد) که بی‌وزنی در آن حاکم است و هم بر روی سطح ماه که گرانش آن ضعیف و حدود یک‌ششم زمین است، به‌راحتی برای فضانوردان قابل استفاده باشند. ناسا از همه مردم و حتی نوجوانان علاقه‌مند دعوت کرده است در این مسابقه شرکت کنند و ایده‌های ابتکاری خود را در خصوص مدیریت مناسب فضولات انسانی در فضا ارائه کنند. سه طرح برگزیده این مسابقه به‌طور مشترک ۳۵ هزار دلار جایزه خواهند گرفت و طراحان آن‌ها نیز فرصت دیدار و گفتگو با دانشمندان ناسا را خواهند داشت.

اما این بار مسئله تخصصی‌تر شده و دیگر صحبت از طراحی توالت‌های فضایی نیست بلکه پیدا کردن راه‌حلی برای توزیع، مدیریت و ذخیره‌سازی انرژی بر روی کره ماه است. مسابقه ناسا برای عموم در این زمینه تحت عنوان Watts on the Moon از ۲۵ سپتامبر آغاز شده است. یک جایزه پنج میلیون دلاری برای برندگان این مسابقه در نظر گرفته شده که در قالب بورس به آن‌ها اعطا خواهد شد.

با این حال شرکت در این مسابقه وسوسه‌برانگیز و البته کاملاً تخصصی منوط به داشتن یک رشته معیارها است: داوطلبان فردی یا گروهی و همچنین سازمان‌هایی که مایل به شرکت در این مسابقه هستند باید از آمریکا باشند. داوطلبان خارجی نیز که مایل به شرکت در این مسابقه هستند باید از طریق یک شرکت یا نهاد آمریکایی این کار را انجام دهند. اگر شما کارمند یک شرکت آمریکایی یا دانشجویی یک دانشگاه یا موسسه آموزش عالی آمریکا باشید، یا برای یک کارفرمای تحت قرارداد با یک شرکت آمریکایی کار می‌کنید، امکان شرکت در این مسابقه را دارید.

فضانوردان بر روی کره ماه می‌توانند به مقادیر قابل توجهه انرژی خورشیدی دسترسی داشته باشند. با این حال مسئله‌ای که باید مدنظر قرار داد طولانی بودن شب‌ها بر روی کره ماه و اختلاف دمای زیاد در ساعات روز و شب است. هر شب بر روی کره ماه تقریباً معادل پانزده روز روی کره زمین است. علاقه‌مندان به شرکت در مسابقه ناسا با موضوع مدیریت، ذخیره‌سازی و توزیع انرژی خورشیدی بر روی کره ماه باید در راهکارها، طرح‌ها و ایده‌های احتمالی خود این مسائل و محدودیت‌ها را مدنظر قرار دهند.

آژانس فضایی آمریکا با آگاهی از ظرفیت‌های بالایی که در افکار و اندیشه‌های عموم نهفته است، یکبار دیگر برای اجرای موفقیت‌آمیز پروژه جاه‌طلبانه خود مبنی بر بازگشت بشر به کره ماه فراخوان جهانی دعوت به همکاری صادر کرده و راه‌حل چالش‌های فراروی خود را در این مأموریت در سلول‌های خاکستری عموم مردم جهان جستجو می‌کند.

به گزارش هفته، به‌نقل از پایگاه اینترنتی نومرا- numera، ناسا در پروژه جدید خود برای پرتاب فضایی‌های حامل سرنشین به کره ماه، باید از همین حالا همه ابعاد و زوایای جزئی این پروژه را به‌دقت بررسی کند، مشکلات و نواقص احتمالی پروژه را پیش‌بینی و راه‌حلی برای آن‌ها پیدا کند. یکی از سوالاتی که اکنون به شکلی جدی برای دانشمندان ناسا مطرح شده این است که چگونه می‌توان انرژی خورشیدی را که برای فعالیت‌های انسانی در کره ماه اهمیتی اساسی دارد، ذخیره و مدیریت کنند. آژانس فضایی آمریکا برای پیدا کردن بهترین راه‌حل این مشکل فراخوان عمومی صادر کرده و از علاقه‌مندان دعوت کرده است در چارچوب مسابقه‌ای که به همین منظور در نظر گرفته شده است، نظرات، پیشنهادهای و ابتکارهای موردنظر خود را ارائه نمایند.

پیش از این ناسا برای طراحی توالت‌های فضایی برای مأموریت آرتیمیس یک مسابقه به راه انداخته و از عموم شهروندان خواسته بود، نظرات و طرح‌های پیشنهادی خود را ارائه کنند. در این مسابقه ۳۵ هزار دلاری که ۲۵ ژوئن امسال تحت عنوان Lunar Loo Challenge ارائه شد، ناسا از عموم علاقه‌مندان دعوت کرد تا به کارشناسان این سازمان در طراحی مناسب‌ترین توالت‌ها برای فضانوردانی که قرار است در پروژه بازگشت به کره ماه در سال ۲۰۲۴ حضور داشته باشند، کمک کنند. ساخت توالت‌های مناسب با شرایط موجود در فضا که فضانوردان به‌راحتی بتوانند از آن‌ها استفاده کنند از مهم‌ترین مشکلاتی است که دانشمندان ناسا را از مدت‌ها پیش و از همان آغاز سفرهای فضایی به چالش کشیده است اما این بار ناسا برای حل این مسئله به شکلی جدی وارد عمل شده است.

ناسا برای انجام موفقیت‌آمیز مأموریت‌های خود همه مقدمات لازم را باید تهیه کند و کلیه نیازهای روزمره فضانوردان از جمله ابتدایی‌ترین نیازهای آن‌ها را برآورده کند. معروف‌ترین توالت‌های فضایی همان توالت‌های ایستگاه فضایی بین‌المللی ISS هستند اما متخصصان ناسا از این توالت‌ها رضایت ندارند به همین علت تلاش می‌کنند با

گروه خبر و ترجمه هفته

موج اول کووید ۱۹ در جهان بی سابقه بوده است. طبق نتایج این تحقیق، میزان انتشار دی‌اکسید کربن در سه ماهه ابتدایی امسال در بخش حمل‌ونقل بیش از ۴۰ درصد، در بخش انرژی ۲۲ درصد و در بخش صنعت ۱۷ درصد کاهش یافت. در همین مدت به‌رغم افزایش گسترده دورکاری، انتشار دی‌اکسید کربن مرتبط با خانه‌های مسکونی نیز ۳ درصد کاهش یافت. محققان معتقدند زمستان نسبتاً ملایم که نیاز به گرمایش را در خانه‌ها کاهش داد، علت اصلی این پدیده بوده است. محققان در عین حال در مطالعات خود متوجه شدند که ژوئیه امسال همزمان با برداشته شدن محدودیت‌های مرتبط با کووید ۱۹ در بسیاری از کشورهای جهان، میزان انتشار دی‌اکسید کربن نیز به سطح عادی و همیشگی خود بازگشت.



آلابندگی فضا:

اصلی‌ترین منشاء زباله‌های فضایی چیست؟

آژانس فضایی اروپا ESA اخیراً گزارش سالانه خود را درباره وضعیت زباله‌های فضایی در جو زمین منتشر کرد. بر خلاف آن چه تصور می‌شد، اصلی‌ترین علت زباله‌های فضایی تصادفات فضایی نیست بلکه انفجارهایی است که در مدار زمین اتفاق می‌افتد. به گزارش هفته، به‌نقل از پایگاه اینترنتی نومراما، آژانس فضایی اروپا در گزارش سالانه خود که به مدیریت زباله‌های فضایی اختصاص یافته است، اعلام کرد از ابتدای عصر فضا یعنی چهارم اکتبر سال ۱۹۵۷ که اسپوتنیک ۱ به فضا

می‌خواندند اما در دوره قرنطینه این تفاوت آشکاراً تعدیل شد. محققان پی بردند که پرندگان در شهرها در واکنش به کاهش آلودگی‌های صوتی تن آواز خود را تغییر داده و آوازهای دلنشین‌تری با دامنه پائین‌تر تولید می‌کردند چرا که برای شنیده شدن صدایشان لازم نبود که بر سطح آلودگی صوتی موجود در محیط فائق آیند.



کاهش «بی‌سابقه» انتشار دی‌اکسید کربن در سه ماه اول پاندمی کرونا

گروهی از محققان بین‌المللی با انتشار نتایج تازه‌ترین مطالعات خود در Nature Communications اعلام کردند محدودیت‌های ناشی از همه‌گیری کووید ۱۹ کاهش بی‌سابقه انتشار دی‌اکسید کربن را در سه ماهه نخست سال ۲۰۲۰ به دنبال داشت. این میزان کاهش اصلی‌ترین گاز گلخانه‌ای حتی در بحران مالی سال ۲۰۰۸ و جنگ جهانی دوم نیز ثبت نشده بود.

به گزارش هفته، به‌نقل از لاپرس، محققان معتقدند تدابیر محدود کننده و به‌ویژه قرنطینه که دولت‌ها برای مقابله با موج اول کووید ۱۹ به اجرا گذاشتند، موجب کاهش شدید و بی‌سابقه انتشار گاز دی‌اکسید کربن در بخش حمل‌ونقل، انرژی و صنعت هوانوردی شد. محققان در مطالعات خود با استناد به میزان تولید برق، تردد خودروها و شمار پروازها در بیش از چهارصد شهر بزرگ جهان در دوره همه‌گیری کرونا به این نتیجه رسیدند که کاهش انتشار گاز آلاینده دی‌اکسید کربن در



آوازهای دلنشین‌تر پرندگان در پی خانه‌نشینی انسان‌ها

کشف یک سیاه‌چاله ابرجرم مربوط به ادوار اولیه پیدایش قرنطینه ناشی از همه‌گیری کرونا هر چند به طور موقت تأثیرگذاری انسان بر طبیعت و حیات وحش را کاهش داد. تغییر نحوه آوازخواندن پرندگان یکی از شواهد این مدعا است. به گزارش هفته، به‌نقل از پایگاه اینترنتی numerama، ویروس کرونا به یکباره آدم‌ها را از تکاپو انداخت و آن‌ها را در خانه‌ها محصور کرد تا طبیعت نفسی تازه بکشد. با اجرای قرنطینه هیاهوی شهرها آرام گرفت و حتی ارتعاشات زمین نیز کاهش یافت. از این پدیده که اساساً در دوره‌های قرنطینه در زمین مشاهده می‌شود، به عنوان وقفه در تکاپوی انسانی یاد می‌شود.

زیست‌شناسان با انتشار نتایج مطالعه جدید خود در شمار ۲۴ سپتامبر نشریه «ساینس» نمونه دیگری از تأثیر توقف فعالیت‌های انسانی بر حیات وحش را نشان دادند. در خلیج سانفرانسیسکو نوعی پرنده آوازخوان شکل آوازخواندن خود را در زمان قرنطینه تغییر داد. محققان در مطالعات خود پی بردند که آلودگی‌های صوتی در محیط‌های شهری در دوره قرنطینه به اندازه‌های کاهش یافت که از سال ۱۹۵۴ سابقه نداشت. خاموش شدن هیاهوی ناشی از فعالیت‌های انسانی در دوره قرنطینه یک سکوت روحانی را بر خلیج سانفرانسیسکو حکمفرما کرد. پیش از قرنطینه تفاوت فاحشی میان شدت آواز پرندگانی که شهرها را زیستگاه خود انتخاب کرده‌اند و آن‌هایی که در دل طبیعت زندگی می‌کنند، وجود داشت. پرندگان شهری سه برابر بلندتر از هم‌نوعان خود در فضاهای روستایی آواز

ترجمه و تایید اسناد بدون نیاز به مراجعه حضوری

دفتر ترجمه رسمی
فیروزه مسیحا

عضو رسمی انجمن مترجمان کبک (OTTIAQ) و انترپرو (ATIO)
کارشناس ارشد مترجمی زبان و دانشجوی دکتری زبانشناسی

438-920-9305
firoozehmasiha@yahoo.com

- ترجمه و تایید اسناد و مدارک
- ترجمه شفاهی در جلسات رسمی اداری و دادگاهی
- تایید امضا اشخاص و گپی برای اصل
- تهیه و تنظیم دعوت‌نامه و انگیزه‌نامه
- ترجمه مهرهای گذرنامه جهت تمدید کارت (PFI) و درخواست شهروندی کانادا
- ارائه خدمات ترجمه حتی در روزهای تعطیل و آخر هفته
- تحلیف ویژه برای دانشجویان و تازه‌واردین عزیز

مختلف منتشر نشده است. مطالعاتی که قبلاً صورت گرفته نشان می‌دهد که کروناویروس جدید می‌تواند بسته به سطحی که روی آن قرار می‌گیرد از چند ساعت تا چند روز زنده بماند. به عنوان مثال مشخص شده بود که کروناویروس می‌تواند روی سطوح پلاستیکی تا ۷۲ ساعت زنده بماند.

به گزارش هفته، به نقل از پایگاه اینترنتی نومراما، اما نتایج یک مطالعه آزمایشگاهی جدید در این باره به تازگی در نشریه Virology Journal منتشر شده است. محققان می‌گویند نتایج حاصل از این مطالعه محکم است با این حال دامنه آن‌ها تحت تاثیر شرایط آزمایشگاهی محدود شده است.

نتیجه اصلی که از این مطالعه حاصل شده این است که کروناویروس جدید می‌تواند روی سطوح صاف از قبیل شیشه (صفحه اسما رتفون‌ها)، اسکانس، پلاستیک یا استیل تا ۲۸ روز زنده بماند.

این تحقیق که تحت سرپرستی پژوهشگران آژانس علمی استرالیا صورت گرفته است، نشان داد که دوام و ماندگاری کروناویروس جدید روی سطوح صاف به مراتب بیشتر از سطوح ناصاف و متخلخل مثل پارچه‌های کتانی است. ویروس کرونا روی این سطوح بیشتر از ۱۴ روز زنده نمی‌ماند.

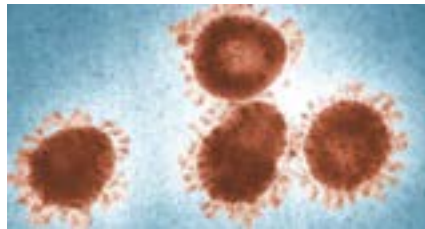
محققان استرالیایی می‌گویند ماندگاری چهار هفته‌ای کروناویروس جدید روی سطوح صاف برای دماهای محیطی حدود ۲۰ درجه سانتی‌گراد صدق می‌کند. محققان استرالیایی در مطالعه خود نه تنها ماندگاری کروناویروس را در سطوح مختلف بررسی کرده‌اند بلکه تاثیر دما را نیز بر ماندگاری این عامل بیماری‌زا ارزیابی کرده و اطمینان یافته‌اند که با افزایش دمای هوا از عمر ویروس کاسته می‌شود.

محققان دریافتند که کروناویروس جدید در دماهای ۳۰ تا ۴۰ درجه تنها چند روز زنده می‌ماند. این موضوع نشان می‌دهد که کروناویروس جدید با آب‌وهوای معتدل نسبت به هوای گرم سازگارتر است. در این تحقیق تاثیر دماهای پائین‌تر از ۲۰ درجه سانتی‌گراد بر کروناویروس بررسی نشده است.

تحت تاثیر نیروی گرانش سیاه‌چاله در واقع نزدیک‌ترین و واضح‌ترین تصویری است که تا کنون از این پدیده موسوم به اسپاگتی فضایی توسط بشر ضبط شده است. اسپاگتی فضایی فرایندی است که طی آن یک جرم آسمانی در اثر سقوط در یک سیاه‌چاله تحت تاثیر نیروهای گرانشی شدید آن رشته رشته شده و از هم پاشیده می‌شود. به گفته دانشمندان وقتی یک سیاه‌چاله با قدرت گرانش خود ستاره‌ای را می‌بلعد، ستاره در لحظه فروپاشی انبوهی از مواد را به بیرون پرتاب می‌کند.

به گزارش هفته، به نقل از پایگاه اینترنتی نومراما، این بار این پدیده فرصت مناسبی برای دانشمندان فراهم کرد تا با استفاده از تلسکوپ ESO برای اولین بار رابطه مستقیم بین مواد پرتاب شده توسط ستاره و پرتوهای شدید ساطع شده از آن را در زمان بلعیده شدن توسط سیاه‌چاله مشاهده کنند. خبر مشاهده و ضبط این پدیده استثنایی را رصدخانه اروپایی جنوب ESO دوازدهم اکتبر منتشر کرد و همان روز نتیجه مطالعات صورت گرفته در این زمینه در نشریه Monthly Notices of the Royal Astronomical Society منتشر شد.

مطالعه و شناخت ابعاد مختلف چنین رویداد فضایی که شاید از نظر ما تخیلی باشد اما محققان از آن به عنوان «رویداد مختل شدن جزر و مد» یاد می‌کنند. به دانشمندان کمک خواهد کرد تا به اسرار و رموز مربوط به سیاه‌چاله‌های عظیم و آثار آن‌ها بر روی محیط اطرافشان پی ببرند.



کروناویروس روی سطوح صاف تا ۲۸ روز زنده می‌ماند

از آوریل و می سال گذشته تحقیق با مطالعه علمی مهمی درباره میزان پایداری کروناویروس در سطوح

پرتاب شد، زباله‌های فضایی موجود در مدار زمین بیشتر از ماهواره‌های فعال بوده است. آژانس فضایی اروپا در گزارش خود اصلی‌ترین منبع زباله‌های فضایی را مشخص کرده است: بر خلاف آن چه تصور می‌شد، تصادف موشک‌ها و ماهواره‌ها منشاء اصلی زباله‌های فضایی نیستند.

طبق ارزیابی‌های کارشناسان آژانس فضایی اروپا، تصادفات فضایی اصلی‌ترین علت زباله‌های موجود در فضا نیستند چرا که این برخوردها تنها یک درصد از سوانح فضایی آلاینده را تشکیل می‌دهند. اصلی‌ترین عاملی که منجر به افزایش زباله‌های فضایی می‌شود انفجارهایی است که در مدار زمین رخ می‌دهد. آژانس فضایی اروپا در گزارش خود به نقل از هولگر کراگ مسئول بخش زباله‌های فضایی در مرکز عملیات فضایی اروپا تصریح کرد این انفجارها غالباً تحت تاثیر باقیمانده انرژی (سوخت و باتری) در کاوشگرهای فضایی و موشک‌ها اتفاق می‌افتد.

از چند سال پیش دانشمندان تدابیری را به منظور کاهش حجم زباله‌های موجود در فضا و مدار زمین اتخاذ کرده‌اند اما تلاش‌هایی که در این زمینه صورت گرفته بسیار محدود بوده و آژانس فضایی اروپا در گزارش خود اذعان کرده که از میزان برخوردها و انفجارهایی که در فضا رخ می‌دهد، کم نشده است.



ثبت و ضبط بلعیده شدن یک ستاره توسط یک سیاه‌چاله

دانشمندان موفق شده‌اند با استفاده از تلسکوپ رصدخانه جنوبی اروپا ESO آخرین لحظات حیات یک ستاره را که توسط یک سیاه‌چاله عظیم بلعیده و فروپاشیده می‌شود، رصد و ضبط کنند. فوران نور از ستاره بلعیده شده توسط یک سیاه‌چاله کلان جرم و فروپاشی آن

LOADEX TRANSPORT INC.

شرکت حمل و نقل بین‌المللی

خدمات حمل و نقل هوایی، دریایی و زمینی
ایران، سراسر کانادا، آمریکا و سایر نقاط جهان
سرویس کامل حمل برای واردات و صادرات کالاها
نرخ‌های ویژه برای اضافه بار هوایی مسافران

www.loadextransport.com | info@loadextransport.com
Tel: 514-234-3399
Fax: 514-685-3168







سرویس هوایی به شیراز، تبریز، تهران، اصفهان، کرمانشاه و مشهد

نگین پرورنده

تنهایی و انزوای اصلی‌ترین عوامل افسردگی در جامعه دانشجویان است.



کرونا، سلامت روان دانشجویان و تأخیر در تأمین منابع

است. ژاد مارسیل، رئیس اتحادیه دانشجویان کبک در مطالعه‌ای که اتحادیه دانشجویان کبک در سال ۲۰۱۸ دربارۀ شرایط روحی و روانی دانشجویان انجام داد، ۲۵ هزار دانشجو شرکت کردند. اتحادیه دانشجویان کبک قصد دارد به‌زودی نظرسنجی جدیدی در نقاط مختلف کبک انجام دهد تا دریابد وضعیت روحی روانی دانشجویان پائیز امسال چگونه بوده است.

دانشگاه‌ها باید پاسخگو باشند

دانیل مک کان وزیر آموزش عالی دولت فرانسوا لوگو اواخر ماه اوت از یک بسته حمایتی ده میلیون دلاری برای ارائه خدمات روحی-روانی و اجتماعی به دانشجویان خبر داد. طبق اعلام دولت، این بسته حمایتی برای بهبود سلامت روانی همه دانشجویان، دانشگاه‌ها و مراکز فنی و حرفه‌ای هزینه خواهد شد.

اما رئیس UEQ معتقد است که هنوز نتیجه این تدبیر حمایتی از دانشجویان مشهود نیست. مارسل تأکید کرد: «ما در حال حاضر اثر و نشانه‌ای از بهبود اوضاع نمی‌بینیم و بعید می‌دانیم که دانشجویان نیز تغییری را حس کرده باشند.»

ژاد مارسیل افزود بی‌صبرانه منتظر هستیم تا دانشگاه‌ها دربارۀ نحوه استفاده از اعتباراتی که در این زمینه از دولت دریافت کرده‌اند، گزارش بدهند.

به گفته رئیس اتحادیه دانشجویان کبک منابع مالی که دانشگاه‌ها برای بهبود وضعیت روحی و روانی دانشجویان در اختیار دارند، کفایت نمی‌کند این در حالی است که قطعاً در ماه‌های اخیر به علت پاندمی کرونا، تقاضای حمایت‌های روحی و روانی از طرف دانشجویان افزایش یافته است. تردیدی نیست که دانشجویان نیز همانند دیگر افراد جامعه، برای دسترسی به این خدمات باید مدت‌زمان نسبتاً زیادی انتظار بکشند اما در وضعیت فعلی، حمایت‌های دولت باید در وهله اول به موارد اضطراری و فوری اختصاص یابد. علاوه بر این اتحادیه دانشجویان کبک خواستار آن است که دولت استان برای حمایت از

کمک‌های مالی دولت کبک برای ارتقای سلامت روان دانشجویان در بحبوحه همه‌گیری کرونا از نظر بسیاری از کارشناسان این حیطه ناکافی است؛ ضمن اینکه مسئولان دانشگاه‌ها و اتحادیه‌های دانشجویی معتقدند سرمایه‌گذاری همین اعتبارات ناکافی نیز به‌سرعت جواب نمی‌دهد و برای مشاهده آثار و نتایج میدانی این حمایت‌ها باید مدت‌ها صبر کرد.

وضعیت نگران‌کننده سلامت روانی دانشجویان کبکی مدت‌ها قبل از وقوع همه‌گیری کووید ۱۹ نیز به مسئولان گزارش شده بود. تحقیقی که اتحادیه دانشجویان کبک UEQ دو سال پیش انجام داد، حاکی از آن بود که یک‌پنجم دانشجویان دانشگاه‌های استان از برخی علائم بیماری‌های روحی روانی رنج می‌برند که برطرف کردن آن‌ها مستلزم مراجعه به یک روان‌پزشک یا روانشناس است. این اتحادیه آمار و اطلاعات جدیدی در این باره جمع‌آوری نکرده است که بتوان وضعیت کنونی سلامت روانی دانشجویان استان را بر اساس آن ارزیابی کرد با این حال کارشناسان UEQ نگرانی خود را در این رابطه پنهان نمی‌کنند.

ژاد مارسیل Jade Marcil رئیس اتحادیه دانشجویان کبک می‌گوید: «ما معتقدیم که آمار دو سال پیش (تعداد دانشجویانی که با مشکلات روحی روانی مواجه بودند) به احتمال زیاد امروز افزایش یافته است. نسبت به شرایط خوش‌بین نیستیم چرا که احتمال می‌دهیم وضعیت سلامت روانی دانشجویان نسبت به آن زمان بدتر شده است.»

مارسیل افزود: «همان زمان نیز تنهایی در صدر فهرست عواملی بود که موجب اختلالات روانی، اضطراب و افسردگی دانشجویان می‌شوند. تصور می‌کنیم که محرومیت دانشجویان از حضور در دانشگاه به علت شیوع کرونا و آموزش از راه دور به‌ویژه در مناطق به‌شدت کرونازده مشکلات روحی روانی دانشجویان را تشدید کرده است.»

تنهایی و انزوای دانشجویان تحت تأثیر قرنطینه و تدابیر محدودکننده تشدید شده و شرایط را نگران‌کننده‌تر کرده

دانشجویان خود یک راهبرد ملی در پیش گیرند. نوئمی وییو Noémie Veilleux رئیس فدراسیون دانشجویان کالج کبک FECQ نیز در این باره نگرانی‌های مشابهی دارد. وییو می‌گوید: «مشکل این است که اعتباراتی که دولت کبک به ارتقای شرایط روحی-روانی دانشجویان اختصاص داده، برای برطرف کردن مشکلات موجود کافی نیست. ده میلیون دلار برای کل یک شبکه آموزش عالی استانی کفایت نمی‌کند. این اعتبارات در مقایسه با نیازهای موجود بسیار کم است به همین علت اگر هم با این سرمایه‌گذاری تغییری ایجاد شود، به این زودی‌ها مشهود نخواهد بود.»

از نظر رئیس FECQ، مهم‌ترین مسئله در این شرایط دسترسی داشتن دانشجویان به منابع و امکانات موجود است. در مناطقی که در وضعیت هشدار قرمز قرار دارند و آموزش از راه دور به یک هنجار تبدیل شده است، دانشجویان به‌ویژه آن‌هایی که تازه امسال وارد کالج شده‌اند، به‌راحتی نمی‌توانند به این خدمات دسترسی پیدا کنند؛ بنابراین مسئولان دانشگاه‌ها و دیگر مؤسسات آموزش عالی نه‌تنها باید برای ارائه بهترین خدمات روحی-روانی به دانشجویان تلاش کنند بلکه باید کانال‌های ارتباطی مناسبی با دانشجویان ایجاد کند و راه‌های دسترسی آن‌ها را به این خدمات تسهیل نماید.

به گفته نوئمی وییو، FECQ نیز ۲۲ سپتامبر امسال برای آگاهی از وضعیت سلامت روان اعضای خود تحقیق گسترده‌ای را آغاز کرده است.

در صدر اولویت‌ها

مسئولان دفتر دانیل مک کان وزیر آموزش عالی کبک ابزار اطمینان کردند که مسئله سلامت روحی و روانی دانشجویان کبکی در صدر فهرست اولویت‌های این وزارت خانه قرار داده شده است.

الکساندر لائه Alexandre Lahaie وابسته مطبوعاتی وزارت آموزش عالی کبک تأکید کرد از دانشگاه‌ها و مؤسسات آموزش عالی خواسته شده است دربارۀ نحوه و محل استفاده اعتباراتی که دولت برای بهبود سلامت روان دانشجویان در اختیارشان قرار داده است، گزارش ارائه کنند. وی به جامعه دانشجویان استان کبک اطمینان داد که وزارت آموزش عالی با جدیت پیگیر این قضیه خواهد بود. وابسته مطبوعاتی وزارت آموزش عالی در واکنش به منتقدانی که معتقدند کمک‌های مالی دولت به تقویت سلامت روحی-روانی دانشجویان کفایت نمی‌کند، احتمال اختصاص کمک‌های جدید را منتهی دانست اما تأکید کرد که در حال حاضر آنچه بیشتر اهمیت دارد این است که اطمینان حاصل کنیم اعتبارات اختصاص یافته به بهبود عرضه خدمات به دانشجویان کمک کرده است.

منبع: وبسایت شبکه خبری رادیو یوکانادا

گلوتن یک پروتئین خوب و در دسرهای آن



با توجه به اینکه هنوز راهی برای تشخیص پزشکی حساسیت به گلوتن شناخته نشده است، افرادی که تصور می‌کنند مشکلات سلامتی آنها با گلوتن ارتباط دارد باید در ابتدا از عدم ابتلا به بیماری سلیاک و نداشتن آلرژی به گندم اطمینان حاصل کنند.

بیماری سلیاک از راه آزمایش خون، تست ژنتیکی، آندوسکوپی روده کوچک و نمونه برداری تشخیص داده می‌شود، درحالی‌که در حساسیت به گلوتن هیچ نشانه آزمایشگاهی از واکنش به گلوتن یا تخریب پرزهای روده وجود ندارد.

گاهی هم افراد سندرم روده تحریک‌پذیر را با بیماری سلیاک اشتباه می‌کنند و با مشاهده بعضی از اختلالات گوارشی مشابه به رژیم بدون گلوتن روی می‌آورند. این یک تجربه شخصی است. اگر اختلالاتی وجود دارد که با خوردن گلوتن تشدید می‌شود و با نخوردن آن از میان می‌رود می‌توان آنرا از برنامه غذایی حذف کرد.

اما همیشه این احتمال وجود دارد که مشکلات گوارشی در اثر ماده‌ای غیر از گلوتن که در کنار آن وجود دارد ولی از چشم ما پنهان مانده است بوجود بیاید.

رژیم بدون گلوتن فاصله زیادی از رژیم‌هایی که امروزه بعنوان رژیم سالم شناخته می‌شوند ندارد.

نان، پینزا، پاستا و کیکها بزرگترین منابع گلوتن هستند، درحالی‌که برنج، ذرت، کینوا و بسیاری از غلات دیگر بعلاوه پروتئین‌های حیوانی، میوه‌ها و سبزیجات برای افرادی که رژیم بدون گلوتن را دنبال می‌کنند در دسترس‌ترین گزینه‌ها هستند.

کافی، ناهنجاری در استخوانها و دندانها، زخم دهان، بثورات پوستی و بسیاری دیگر از عوارض شایع این بیماری هستند که در بعضی از افراد بدون آنکه تشخیص داده شود به مرز خطرناکی می‌رسند. حدود یک درصد از مردم به میزان کم یا بیش به بیماری سلیاک مبتلا هستند.

عده ای هم نسبت به گندم آلرژی دارند. آلرژی زمانی اتفاق می‌افتد که بلافاصله بعد از هضم یک ماده غذایی بدن آن را بعنوان بیگانه تلقی می‌کند و سیستم ایمنی نسبت به آن واکنش نشان می‌دهد.

این واکنش که با مساله خودایمنی فرق دارد با علائمی مانند کهیر، خارش و حتی تنگی نفس همراه است و در مواردی می‌تواند در حد مرگ‌آوری خطرناک باشد. در واکنش‌های خودایمنی که بدن به اعضای خود حمله می‌کند، واکنش با فاصله زمانی چند روز اتفاق می‌افتد و از این جهت رابطه بین علت و معلول به سختی تشخیص داده می‌شود.

حساسیت به گلوتن نیز وجود دارد و با وجود اینکه هنوز بعنوان یک بیماری تعریف نمی‌شود، حدود شش درصد از مردم از اختلالاتی شکایت می‌کنند که به نظر می‌رسد با گلوتن ارتباط داشته باشد.

گذشته از اختلالات گوارشی اتفاقاتی هم در خارج از روده‌ها می‌افتد و افراد علائمی مانند کند شدن مغز و عدم هشیاری را تجربه می‌کنند، بعضی هم با درد مفاصل، سردرد، میگرن یا حتی بثورات پوستی مواجه می‌شوند. این علائم در بیماری سلیاک هم دیده می‌شود و افراد را در تشخیص آن با مشکل مواجه می‌کند.

گلوتن به دسته‌ای از پروتئین‌ها گفته می‌شود که در گندم، جو، چاودار و احتمالاً در جو دو سر وجود دارد. گلوتن عامل کش‌سان بودن خمیر و حجیم شدن نان و محصولات مشابه است، هم‌چنین در تهیه سوپ‌ها و برخی از سس‌ها به منظور افزایش غلظت و در بعضی از غذاها بعنوان طعم‌دهنده بکار می‌رود.

در سال‌های اخیر محصولات بدون گلوتن بخش قابل توجهی از قفسه‌های سوپرمارکت‌ها را اشغال کرده و در میان مردم نیز بعنوان مواد غذایی سالم و سازگار با رژیم‌های لاغری طرفداران بسیاری پیدا کرده است. اما باید دانست که گلوتن در بدن بعضی از افراد با مسائل جدی سلامتی ارتباط دارد.

بیماری سلیاک مهم‌ترین مساله‌ای است که با مصرف گلوتن ارتباط دارد. سلیاک یک بیماری خود ایمنی است که در طی آن بدن یک واکنش شدید ایمنی از خود نشان می‌دهد و به عضوی از خود حمله می‌کند. گلوتن عامل تشدید کننده بیماری است و باعث می‌شود که روده کوچک آسیب ببیند و پرزهای آن که مسئول جذب مواد غذایی هستند از میان بروند. افراد مبتلا به این بیماری با کمبود مواد غذایی روبرو می‌شوند که گاهی بشکل کاملا جدی خود را نشان می‌دهد.

اسهال، تهوع، درد شکم، نفخ و یبوست در غالب مبتلایان به سلیاک وجود دارد، اما صدها عارضه مختلف دیگر در مبتلایان به سلیاک گزارش شده است که در همه افراد به شکل یا شدت و ضعف یکسان خود را نشان نمی‌دهد. کم‌خونی، تحریک‌پذیری، افسردگی، ناباروری، عدم رشد

Vinco Forex **INCO** **صرافی پنج ستاره**

تبدیل و انتقال سریع ارز به ایران و بالعکس با کمترین هزینه

New Location
4010 Saint Catherine 0, Suite 210 Montreal, QC H3Z 1P2 | 514 585 2345 | 514 846 0221

منوچهر قربانیان

آموزش زبان فارسی

آموزگار با ۳ دهه سابقه تدریس و ۲۰ سال سابقه تدریس در پایه اول
۵۱۴۹۸۴۱۳۶۱ مهرنوش معانی mehrkids.com

ترجمه رسمی دعوت نامه

ترجمه رسمی و دعوت نامه شهریار بخشی
bakhsibakhshi@gmail.com ۵۱۴۶۲۴۵۶۰۹

مشاوره: درمانی، تحصیلی، مهاجرت

حسین ترکپور، مددکار اجتماعی
www.psynaquebec.com ۵۱۴۸۴۶۸۸۷۲

حسابداری

برای امور حسابداری خود با ما تماس بگیرید.
حجت رستمی ۵۱۴۵۴۹۱۳۴۴

آموزش خوشنویسی
همراه با برگزاری آزمونهای بین دانشجویان ایران کب مرکز خوشنویسی

نستعلیق ۱۲ جلسه بزرگسالان ۲۰۰ دلار دانش آموزان ۱۷۰ دلار
تحریری ۱۲ جلسه بزرگسالان ۱۵۰ دلار دانش آموزان ۱۲۰ دلار

مهری نصاری ۵۱۴-۵۵۴-۴۸۹۲

تدریس زبان فرانسه

شهره شاکری
تأسیس کننده و مدیر آموزش زبان فرانسه / دانشگاه بوری

- تدریس زبان فرانسه / کلیه سطوح
- آمادگی برای آزمون های THI, TEF, TOF, OQLF
- مکالمه زبان فرانسه از طریق اسکایپ
- آمادگی برای مصاحبه های کاری و تهیه رزومه
- ترجمه همزمان و ترجمه کلیه متون و مدارک

Tel: 514 895 7997
Email: shakeri.sharareh@gmail.com



استاد شیدا قره چه داغی
اهنگساز پیانیست

چند شاگرد پیشرفته پیانو می پذیرد
جهت آماده شدن برای امتحان های
دانشکده ها یا مدارس عالی
موسیقی و کنسرت



514 484 8748
sheida.g@hotmail.com

صابر جلیل زاده

آموزش سنتور

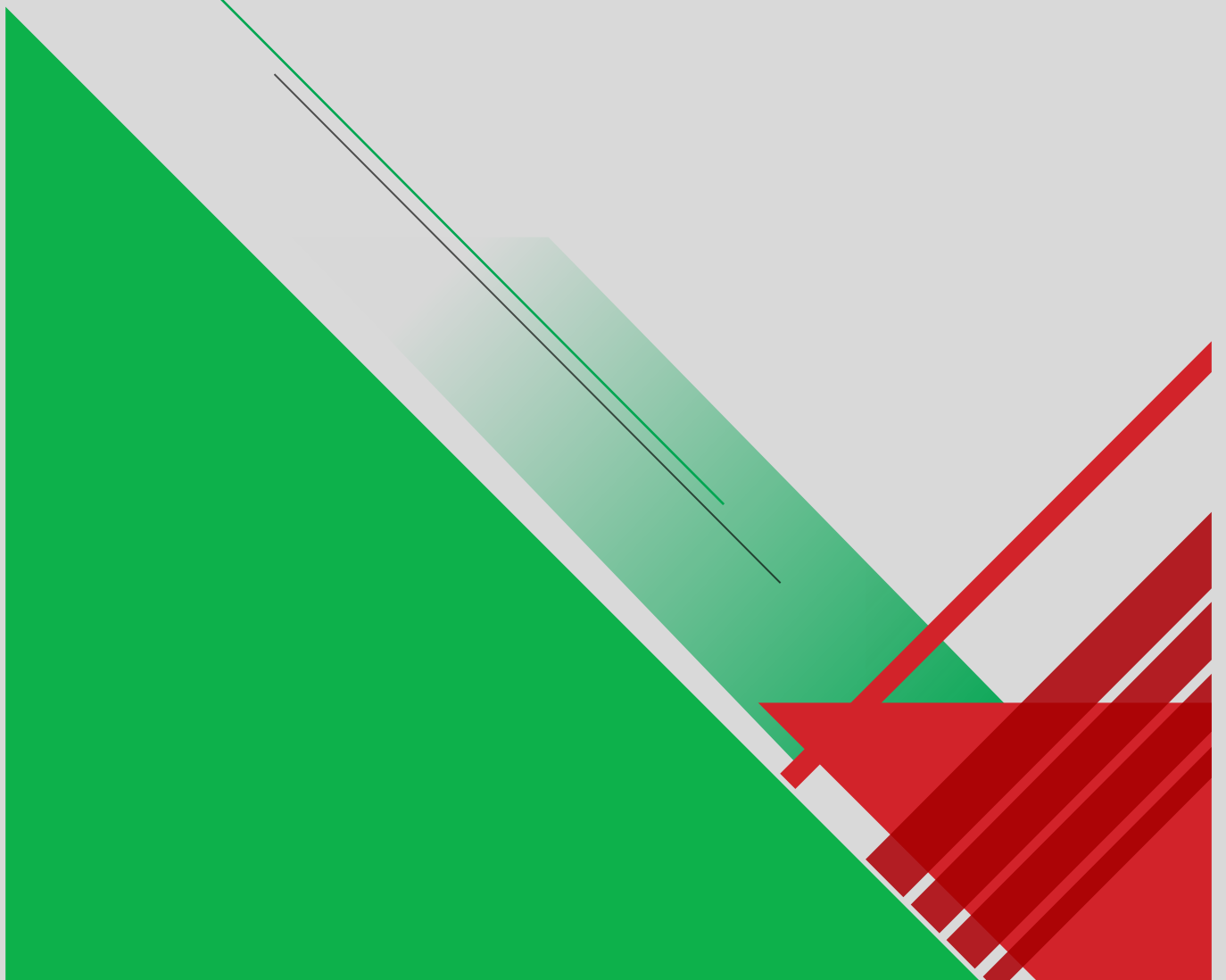
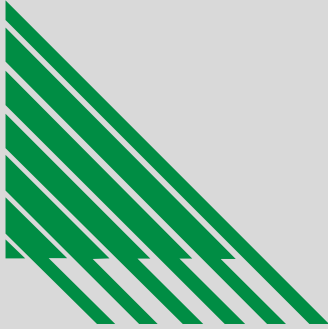
ابتدایی
مقدماتی
ردیف



saberjalilzadeh@yahoo.ca 514-549-4697

آريانا

- روايت: غم بزرگي که تا آخر عمر می ماند
- گزارش: از کمپین «مدد خواهی حیات» تا خیریه صبح امید
- تاریخ: خراسان یا افغانستان





غم بزرگی که تا آخر عمر می‌ماند

جا تنگ بود و در جا پای آن چندین ساعت ایستاده بودم و موتر در حال حرکت بود، هیچ ترسی نداشتم. همه می‌دانند که راه قاچاق پر از خطر است اما ما افغان‌ها انتخاب دیگری نداریم. من بیست روز در راه بودم و در این بیست روز قاچاق‌بر به ما آب و نان می‌داد تا از گرسنگی هلاک نشویم. برادر بزرگترم چند سال زودتر از من به ایران آمده بودم.

وقتی به تهران رسیدیم او به دنبالم آمد و مرا به اتاقش برد. فردای روزی که رسیدم به کارگاه خیاطی رفتم و کار وسط‌کاری را شروع کردم. روزهای اول خیلی برایم سخت بود و اذیت می‌شدم اما کم‌کم عادت کردم. آن روزها دلم برای پدرم و مادرم بسیار تنگ می‌شد حالا سال‌های زیادی است که آنها را ندیده‌ام. مهاجرت برای یک کودک واقعا سخت است، بخصوص زمانی که مجبور می‌شود کارهای شخصی خود مثل شستن لباس را به تنهایی انجام دهد. کودکان مهاجر همیشه در دل خود غم بزرگی دارند و آن را تا آخر عمر با خود نگه می‌دارند.

مهاجرت برای یک کودک خردسال واقعا سخت است، بخصوص زمانی که مجبور می‌شود کارهای شخصی خود مثل شستن لباس را به تنهایی انجام دهد. کودکان مهاجر همیشه در دل خود غم بزرگی دارند و آن را تا آخر عمر با خود نگه می‌دارند.

من در اتاق مجردی بزرگ شدم جایی که در آن سی نفر در یک واحد زندگی می‌کنند. زندگی کردن این تعداد آدم کنار هم بسیار سخت و دشوار است. زمانی که کودک بودم، فقط اتاق را جارو می‌کردم اما حالا غذا می‌پزم و کارهای بیشتری را انجام می‌دهم. فکر می‌کنم که ایران فقط کار کردن است و بس. ما هر چقدر هم تلاش کنیم در ایران یک مهاجر هستیم و به جایی نمی‌رسیم. دو سال پیش می‌خواستیم به اروپا بروم و برای همین از راه قاچاق به ترکیه رفتم. راه قاچاق ترکیه نسبت به ایران خیلی خطرناک‌تر است. ساعت‌های زیادی را پیاده‌روی کردم و با کلی سختی کشیدن به استانبول رفتم. چند وقت در استانبول بودم و در کارگاه خیاطی کار می‌کردم. اما پولم برای رفتن به اروپا خیلی کم بود و مجبور شدم که به ایران برگردم. ما با مردم ایران هم زبان هستیم با این حال خیلی دوست داشتیم که به اروپا بروم اما نتوانستیم.

خیلی دوست دارم که معلم شوم و به دیگران درس بدهم. به نظر من آدم‌ها با هم هیچ فرقی ندارند و این که هر انسانی در هر کشوری به دنیا آمده است دست خودش نیست. زمانی که در خیابان راه می‌روم و مردم به من می‌گویند افغانی، ناراحت نمی‌شوم چون می‌دانم که اگر یک فرد ایرانی به آلمان برود، در آلمان به او ایرانی می‌گویند.

نه سال پیش وقتی نه سال سن داشتم به ایران آمدم. در افغانستان بخصوص در شهر ما جنگ است و خانواده‌ها همیشه نگران آینده فرزندان خود هستند. از طرف دیگر گروه طالبان در شهر فاریاب بخصوص در ولایت میمنه ضد نیروهای دولتی می‌جنگند. پدر و مادرم همیشه ترس داشتند که مبادا روزی به گروه طالبان بروم. طالبان در مسجدها مستقر هستند. آنها همه مردم را به جهاد دعوت می‌کنند و می‌گویند که در راه حق مبارزه کنید و اگر کشته شوید به بهشت می‌روید. متأسفانه بیشتر مردم بی‌سواد هستند و تحت تاثیر حرف‌های آنها قرار می‌گیرند و در این میان بیشتر کودکان تحت تاثیر هستند. مهاجرت به ایران در شهر ما رواج زیادی دارد. اشخاص از سنین کم تا بزرگسال تلاش می‌کنند که از راه قاچاق خود را به ایران برسانند. من به همراه یکی از فامیل‌هامان که نسبت دوری با آنها داشتیم، راهی ایران شدم. یادم است که در راه پاکستان بودیم. بیست و پنج نفر سوار بر تویوتا بودیم.

زمانی که در خیابان راه می‌روم و مردم به من می‌گویند افغانی، ناراحت نمی‌شوم چون می‌دانم که اگر یک فرد ایرانی به آلمان برود، در آلمان به او ایرانی می‌گویند.



جلسه خیریه صبح امید

از کمپین «مدد خواهی حیات» تا خیریه صبح امید

مهاجر کمک می‌کند اما کمک‌های این سازمان شامل همه مهاجران نمی‌شود، رضا محمودی از دیگر کودکانی است که دچار بیماری مغز و اعصاب شده است. حامیان او توانسته‌اند که با کمک‌های خود در تأمین هزینه‌های درمانی او بخشی از فشار خانواده‌اش را کم کنند. مادر این کودک می‌گوید: «من به خیریه‌های زیادی مراجعه کردم اما هیچ‌کدام حاضر به کمک نشدند. حتی چندین بار به سازمان ملل رفتم اما آن‌ها هم دست رد به سینه من زدند تا زمانی که این کمپین را به من معرفی کردند و خوشبختانه از طریق حمایت‌های این کمپین بخشی از هزینه‌های درمانی فرزندم تأمین شد.»

محمد اسلام غلامی مدیر کانال تلگرامی کمپین «مدد خواهی حیات» می‌گوید: «روزی که این کار را با کمک دیگر دوستان شروع کردیم، هدف ما مقطعی بود و قصد نداشتیم آن را دنبال کنیم اما میزان استقبال از طرف حامیان و مددجویان زیاد شد و تلاش کردیم تا بتوانیم کار

مثل زنجیره امید و یا محک اهدا کنند اما در نهایت باعث شد که مبلغ باقی‌مانده را برای کودک دیگری صرف کنند. این موضوع باعث شد که کودکان بیماری که نیاز به هزینه درمانی داشتند به این کمپین معرفی شوند و اعضای این کمپین تصمیم به ادامه کار گرفتند. نمایندگان در شهرهای مهاجرنشین مثل مشهد، قم، اصفهان تعیین شد تا کارهای کودکان بیمار را پیگیری کنند. با گذشت زمان تعداد کودکان بیمار که از طرف خیریه‌های ایرانی و سازمان ملل کمک نمی‌شدند، افزوده شد و این کانال به کار خود ادامه داد.

زهره حسینی یکی از کودکانی است که به بیماری عفونت خونی مبتلا است و توسط کمپین «مدد خواهی حیات»

هزینه‌های درمانش تهیه

شده است. خانواده این کودک در شورآباد زندگی می‌کنند. مادر این کودک

در خصوص حمایت این

کمپین می‌گوید: «خدا

رو شکر حال دخترم بهتر

شده است و از همه دوستان

تشکر می‌کنم که به ما

کمک کرده‌اند و امیدوارم

که همه سلامت باشند و

من هر چقدر از کسانی که

کمک کرده‌اند تشکر کنم

بازهم کم است.»

سازمان ملل یکی دیگر از

نهادهایی است که در زمینه

تأمین هزینه‌های بیماران

فرهنگ همدلی و کمک‌رسانی به هم‌نوع از دیرباز یکی از ارزش‌های انسانی در ایران محسوب می‌شود. این همدلی را از طرف سازمان‌های دولتی و نیز در بیشتر مواقع از سوی مردم به‌خصوص در زمان بحران همچون زلزله و سیل به‌خوبی می‌توانیم مشاهده کنیم. انجمن‌ها و خیریه‌های متعددی از سوی خیرین حمایت و توسط فعالان داوطلب هدایت می‌شوند. شکل‌گیری چنین حمایت و همیاری خودجوش در سال‌های اخیر در بین مهاجران افغان نیز به‌دغدغه‌ای تبدیل شده است و سبب شده که مهاجران دست به کار شوند و از هر راهی در جهت کمک به نیازمندان قدم بردارند. اگرچه طبق قوانین موجود مهاجران حق تأسیس خیریه را ندارند اما این محدودیت‌ها مانع نشده است که آن‌ها در حوزه کمک‌رسانی بیکار بنشینند. در گزارش این هفته به تشکل‌های مهاجران افغان در ایران پرداخته ایم که در امور خیریه فعال هستند.

در سال ۱۳۹۵ کودک مهاجری با بیماری آنوس بسته

متولد شد از آنجایی که خانواده این کودک از قشر

فرو دست بودند، توان پرداخت هزینه‌های درمانی را

نداشتند و از دیگر مهاجران برای هزینه‌های درمانی

فرزندشان درخواست کمک کردند. از این رو چند مهاجر

افغان یک کانال تلگرامی تشکیل دادند و کمپینی برای

کمک به این کودک راه‌اندازی کردند. اطلاعیه این کمپین

در شبکه‌های مختلف اجتماعی دست به دست شد و

سرانجام ۴۰ میلیون تومان برای کمک به او جمع‌آوری

شد. هزینه‌های درمانی این کودک ۲۵ میلیون تومان تمام

شد در حالی که مبلغ جمع‌آوری شده ۴۰ میلیون تومان

شده بود. کسانی که این مبلغ را جمع‌آوری کرده بودند

از حامیان خواستند که آن را به دیگر مؤسسات حمایتی



ساختمان خیریه صبح امید



جلسه خیریه صبح امید

پایان این کمپین باعث نمی‌شود که این کار خیریه متوقف شود. محمد اسلام غلامی با پیوستن به خیریه صبح امید تلاش می‌کند که کمک به بیماران و خانواده‌های مهاجر را ادامه دهد.

خیریه صبح امید از سال ۱۳۹۷ شروع به کار کرده است. این خیریه

حاصل پیوستن چندین خیریه است. صبح امید با فعالیت دانشجویان دانشگاه‌های شریف، تهران، خوارزمی و دیگر دانشگاه‌های برتر ایران در خدمت نیازمندان است. بخشی از مددجویان این خیریه را خانواده‌های مهاجر تشکیل می‌دهند. در این خیریه دانشجویی هزینه‌های درمانی، هزینه مسکن، تحصیلی و دیگر خدمات به مددجویان ارائه می‌شود.

یکی از فعالان خیریه صبح امید در خصوص کمک به مهاجران می‌گوید: «در این خیریه ما بین مددجویان ایرانی و افغان تبعیض قائل نمی‌شویم و آنچه برایمان مهم است انسانیت است؛ البته در بسیاری از خیریه‌ها تبعیض قائل می‌شوند ولی انسانیت برای ما خیلی مهم است و البته که

این خیریه را پیش ببریم.

مایندگان ما در خصوص مددجویان تحقیق می‌کردند، گزارش واریز مبالغی که به بیمارستان پرداخت می‌شد را در کانال می‌گذاشتم. برای همه دوستان جالب بود که چطور در شبکه مجازی مردم می‌توانند اعتماد کنند و خوشبختانه ما برای هر مبلغی که از حامیان می‌گرفتیم، گزارش کار می‌دادیم. ما بیمارهای مختلف داشتیم که حتی یکی از آن‌ها به دلیل عدم پرداخت هزینه‌های درمانی دو هفته در بیمارستان گروگان مانده بود. یکی دیگر از کارهای کمپین رایزنی با دیگر خیریه‌های حمایتی بود که ما تلاش می‌کردیم آن‌ها مددجویان مهاجر را تحت پوشش خود قرار دهند.»

این فعال مهاجر افغان در ادامه می‌گوید: «روزبه‌روز بر تعداد حامیان ما افزوده می‌شد تا اینکه روزی از وزارت اطلاعات با من تماس گرفتند و مرا خواستند. یکی از مسئولان با من صحبت کرد و گفت کاری که شما انجام می‌دهید غیرقانونی است و در نامه‌نگاری از سوی وزارت کل اتباع خارجه، پلیس امنیت ملی و وزارت اطلاعات از ما خواستند که جلوی این کمپین را بگیریم و ما مأمور و معذور هستیم.» این فعال اجتماعی دلایل قانونی بسته شدن کمپین را می‌پذیرد و بعد از دو سال فعالیت کمپین «مدد خواهی حیات» به کار خود پایان می‌دهد.

ما مواردی داشتیم که به دواطلبان خود گفته‌ایم که این خانواده افغان است و داوطلب گفته است که به من برای کمک، خانواده ایرانی معرفی کنید.»

غلام محمد اسلامی در این خیریه در بخش حوزه مهاجران افغان فعالیت دارد. او از اینکه با پیوستن به این خیریه می‌تواند به‌صورت قانونی به هم‌وطنان خود کمک‌رسانی کند احساس خرسندی می‌کند و می‌گوید: «با کمک این خیریه چندین خانواده مهاجر توانستند که از هزینه مسکن برخوردار شوند و چندین مهاجر از خدمات درمانی استفاده می‌کنند. خوشبختانه آقای سلیمانی مدیر مجموعه به همراه دیگر همکاران هیچ کمکی را از خانواده مهاجر دریغ نمی‌کنند.»

کتاب مختصی به زبان ارمنی هست که آن را به موسی خورنی (مؤسس خورناتسی) مورخ ارمنی قرن پنجم میلادی نسبت داده‌اند ولی از مطالب آن پیداست که در دوره بعد نوشته شده و اساس آن جغرافیای بطلمیوس است که فلات ایران را به چهار کوست (ناحیه) تقسیم کرده است: کوست خوربران در مغرب، کوست نیمروز در جنوب، کوست خراسان در مشرق و کوست کاپکوه (قفقاز) در شمال.

همین مؤلف کوست خراسان را از همدان و کومش تا مرورت (مرور رود) و هرو و کاتاشان (هرات و پوشنگ) بژین (افشین غرجستان) تالکان (طالقان) گوزگان اندراب و ست (خوست) هروم (سمنگان) زمب (زم) پیرورنخچیر (در تخارستان) و رجان (ولوالج) بهلی بامیک (بلخ) شیری بامیکان (بامیان) می‌داند.

در پهلوی یک رساله کوچک جغرافی به نام شتروهای ایران در ۸۰ کلمه پهلوی موجود است که بعداً عصر ابودونایق منصور خلیفه عباسی (۱۳۶-۱۵۸ ه) تألیف شده و در آن کوست خراسان را از کومش و گرگان و کابین (قابین) تا سمرکند (سمرقند) و بخل بامیک (بلخ بامی) امتداد می‌دهد.

در بین نویسندگان و مورخان دوره اسلامی نیز روایاتی در این باره موجود بود که از آن جمله عبدالحی بن ضحاک گردیزی مورخ دوره غزنوی (حدود ۴۴۱ خ) نام خراسان را

نام حصه اعظم سرزمین افغانستان تا تخارستان و مجاری هلمند و کابل در قرن هفتم میلادی خراسان بود. چنین به نظر می‌آید که این نام در عهد ساسانیان از قرن پنجم میلادی به بعد شهرت یافته باشد.

خوراسان در پهلوی به معنی مشرق بود که معنی آن جای آفتاب برآمدن باشد؛ زیرا در فلات قدیم ایران، همین سرزمین مشرق آفتاب بود. اینکه شعرای زبان دری شاهان غزنه را شاه مشرق خطاب می‌کردند نیز از همین مقوله است. فخرالدین گرگانی که کتاب ویس و رامین را در ۴۴۵ هجری قمری در مثنوی لطیف و دل‌انگیز دری سروده است. وی بدون شبهت پهلوی را می‌دانسته و درباره نام خراسان چنین گوید:

خوشا جا برو بوم خراسان، درو باش و جهان را می خورآسان

زبان پهلوی هر کاو شناسد، خراسان آن بود کز وی خورآسد

زبان پهلوی باشد خورآید، عراق و پارس را خورزو برآید خوراسان را بود معنی خورآیان، کجا از وی خورآید سوی ایران

چه خوش نامست و چه خوش آب و خاکست، زمین و آب‌وخاکش هر سه پاکست

یک نفر محقق عرب ع تصریح می‌کند که معنی خراسان در فارسی مطلع آفتاب است.

خراسان یا افغانستان

نرگس هاشمی



افغانستان کنونی گفته می‌توانیم که مراکز مهم آن در این خاک بودند و مردم کران‌های دریای سند و وادی بولان تاکنون هم کوچیان افغانی را که از حدود غزنه بدان دیار سرار می‌شوند خراسانی گویند و این نامی است که از زمان قدیم باقی مانده است.

در نظر تازیان فاتح که در عصر حضرت عمر بقیادت احنف بن قیس سنه (۱۸ هـ) به کشودن دیار خراسان آغاز کرده بودند این سرزمین اهمیتی خاص داشت چنانچه شاعران عربی زبان دنیا را عبارت از خراسان خواند.

در ادب دری نیز مطالب کارآمدی راجع به خراسان موجود است. مثلاً ناصر خسرو قبادیانی بلخی ۳۹۴-۴۸۱ هجری نشیمن خود را در یمگان بدخشان عین خراسان داند: مرا مکان به خراسان زمین به یمگانست کسی چرا طلبد در سفر خراسان ۳۱ منوچهری دامغانی (متوفی ۴۳۲ هجری) بلخ و وردک سمرقند و بست را در خراسان شمارد آنجا که گوید:

از حکیمان خراسان کوشهید و رودکی بوشکور بلخی و بوالفتح بستی هکذا اما در ازمنه مابعد یعنی در قرن پنجم و ششم هجری اراضی ماورای آمو را در حساب خراسان نشمرند که علت آن هم شاید انفصال سیاسی باشد؛ مثلاً عثمان مختاری غزنوی (حدود ۵۳۰ هـ) در مدح وزیر نظام‌الملک علی خطیبی سمرقندی گوید:

همیشه ملک خراسان بران مقوم بود، چنانکه ملک سمرقند ازین گرفت قوام همه جلال خراسان و ماوراءالنهر، ز بوعلی بنظام آمد و علی نظام

و ابن مطلع اوحدالدین محمد انوری شاعری خراسانی (حدود ۵۸۰ هجری) نیز دلیل است بر اینکه در عصرش اراضی خوارزم را در خراسان داخل نشمرده‌اند:

آخر ای خاک خراسان! داد یزدانت نجات، از بلای غیرت خاک ره گرگانچ و کات

هم او راست: دل‌وجان با نعیم خوارزمند، وای بر تن که خراسان است

منبع: تاریخ افغانستان بعد از اسلام از عبدالحی «حیبی»

خراسان را بر دو جانب ماوراء و مادون نهر جیحون تقسیم نموده که در جانب بالای آن از فراغانه و بخارا تا صغد و شاش (تاشکند) هم داخل بوده و به قول مطهرین طاهر طول خراسان از حدود امغان تا مجاری جیحون (نهر بلخ) و عرض آن از زرنج تا جرجان است که بدین طرف جیحون تا ختل و شغنان و بدخشان و واخان و حدود هند می‌رسد. یاقوت حموی که بصیرترین جغرافیا نو نویسان عصر اسلامی است و بلاد خراسان را قبل از یغمای مغول به چشم سر دیده گوید:

خراسان از آزاد ورد عراق و جوین و بیهقی آغاز شده و آخر حدود آن به تخارستان و غزنه و سیستان که متصل هند است می‌رسد و دارای چهار ارباع است:

اول ربع: ابرشهر مشتمل بر نشا و روپهستان و طیسین و هرات و فوشنج و باغیس و طوس و طاسران، ربع دوم: مروشاهجان و سرخس و نوابیورد و مرور و دو طالقان و خوارزم و آمل بالای جیحون، ربع سوم: فاریاب و جوزجان و تخارستان علیا دوخست و اندراب و بامیان و بغلان و لوالج و رستاق و بدخشان و ربع چهارم: ماوراءالنهر از بخارا تا شاش و صغد و فرغانه و سمرقند.

مؤلف حدودالعلم که به گمان غالب ابن فریغون نام داشته و به حدس مینارسکی از دودمان آل فریغون خراسان بود در ۳۷۲ هجری حدود خراسان را شرقاً و هندوستان و مغرب آن را نواحی گرگان و شمال را درود جیحون تعیین کرده و تخارستان و بامیان و پنجهر (پنجشیر) و جاریابه و تمام بلاد افغانستان کنونی را در خراسان یا ناحیت‌های آن می‌شمارد و به مفهوم وسیع خود خراسان دوره ساسانی را نشان می‌دهد.

که به قول اصطخری عرض آن از بدخشان تا بحیره خوارزم می‌رسید و ابن فقیه اقصاء خراسان را در شمال شرق راشت مقرر کرده بود که از ترمذ شصت فرسخ فاصله داشت و فصل بن یحیی برمکی در این مفصل خراسان بای را برای جلوگیری غارت‌های ترک ساخته بود. (کتاب البلدان ۳۱۴ به بعد)

پس خراسان اوایل دوره اسلامی را شامل تمام مملکت

تا عهد اردشیر بابکان (۲۲۴-۲۴۱ م) بالا می‌برد و گوید: یدالله بن عبدالعزیز اندلسی (متوفی ۴۸۷ هـ) نیز در این باره «و پیش از وی اسپهبد جهان یکی بودی او چهار اسپهبد و سوی مغرب او را داد و سه دیگر نیم زوزان اسپهبد و ناحیت جنوب او را داد و چهارم آذربایجان اسپهبد و ناحیت شمال او را داد.» بعد از این درباره خراسان گوید: «و (اردشیر) مرخاسان را چهار مرزبان کرد: یکی مرزبان مرو شایگان، دوم مرزبان بلخ و تخارستان، سیوم مرزبان ماوراءالنهر و چهارم مرزبان هرات و پوشنگ و بادغیس» هرتسفلد در شرح کتیبه پایکی (ص ۳۷) حدود خراسان دوره ساسانی را چنین تحدید می‌کند:

«از حدود (تهران کنونی) در سلسله جبال البرز به گوشه جنوب شرقی بحیره خزر خطی راکشید و آن را به لطف آباد برسانید و از آنجا رنجند و مرو گذرانده به کرکی و جیحون وصل کنید و بعد از آن همین خط را از کوه حصاریه پامیر و از آنجا به بدخشان پیوست کنید که از بدخشان با سلسله کوه هندوکش به هرات و قهستان و ترشیز و جنوب خواف برسد و واپس به حدود دری وصل گردد.»

درباره اینکه کلمه خراسان بر همین سرزمین افغانستان در ازمنه قبل الاسلام هم اطلاق شده و شامل تمام این سرزمین بود. اسنادی موجود است که در مسکوکات هفتلیان این پادشاهان را «خرسان خواتاو» یعنی (خراسان خدای) نوشته‌اند و باز هم در یکی از مسکوکات زبان پهلوی تگین خراسان شاه دیده می‌شود که بر رخ دیگر همین سکه هیکل نیم‌تنه مؤنث موجود است که به دو رخس حاله نور منقوش است و شاید که این سمبل خاص فرقه خراسان بود؛ و عین همین شکل را خسرو دوم ساسانی به یاد گرفتن خراسان از تصرف هفتلیان در حدود (۶۱۳ م) ضرب کرده است.

بر یکی از مسکوکات هفتلیان به پهلوی «خوره اپروت» (فره افزود) و بر رخ دیگر آن هپتل خواتاو و مرتان شاه که نام یکی از شاهان هفتلی است منقوش است و به قول اونوالا این مرتان شاه در ربع اول قرن هفتم مسیحی خویشتن را در زابلستان به قتل شاه خوانده بود و ممکن است حدس زد که هیکل نیم‌تنه مؤنث و حاله نور سمبولی از کشور خراسان و مطلع والشمس عرب باشد.

جغرافیا نویسان عرب از قبیل ابن خردادبه و مسعودی و اصطخری و ابن حوقل و غیره هریک درباره وسعت خراسان مطابق وضع سیاسی و تشکیلات دولتی آن وقت حرف زده‌اند که از آن جمله مطهر بن طاهر مقدسی (حدود ۳۵۵ هجری) گوید: خراسان از اقلیم پنجم است که از شهرهای خراسان طراز نوک خوارزم اسپجایب شاش و طاربند و بخارا هم در آن داخل‌اند و احمد بن عمر مشهور باین رسته نیز کور خراسان را از طیسین و قهستان تا بلخ و طخارستان و شمالاً تا بخارا و سمرقند و فرغانه و شاش (تاشکند) می‌شمارد و احمد بن واضح البقوبی (متوفی بعد از ۲۹۲ هجری) نیز کور خراسان را از جرجان و نشاپور تا بلخ و طالقان و شمالاً تا بخارا به قلم می‌دهد.

اما محمد بن احمد البشاری مقدسی (۳۷۵ هجری) گوید که ابوزید بلخی مؤلف صوره الارض که امام ابن فن است

صرافی افرا
 کارتخوان ایران
 با مدیریت افرا مصطفایی
 انجام خدمات ارزی به ایران و بر عکس (استرالیا و ترکیه و ارمنستان)
 تضمین امنیت وجوه حواله های شما با مجوز رسمی از دولت کانادا
 جنب مترو اتواتر 514-576-3830
 4055 Ste Catherine O #124 Westmount QC, H3Z 3J8

فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران
 هر روز به جز دوشنبه ها مرغوب ترین گوشت و مرغ و ماهی،
 انواع برنج، چای، عرقی ها، سبزی خشک و ...
(514) 369-3474 Marché de poisson et viande 5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1

مهری صدوقی
 مشاور مجرب شعبات 20 سال سابقه
T.A.M Travel
 Mary Sadoughi
 T: 514-940-1642/940-1643
 maryagency@gmail.com
 پرواز به ایران و تمام نقاط دنیا با بهترین نرخ
 1134 St-Catherine O # 900 Montreal, Qc, H3B 1H4
514-834-2166

صرافی آشنا
 خرید و فروش ارزهای رایج و حوالجات ارزی
 امکان خرید با دستگاه کارتخوان عضو شبکه شتاب
ASHA
 Office: 514 - 560 - 7085
 Cell: 514 - 462 - 5185
 4055 Ste Catherine O # 194 H3Z 3J8

مرکز آموزش زبان انگلیسی رکسانا
 حضوری (مونترال)، آنلاین (سرکسز کانادا و آمریکا)
 دوره های فشرده آیلتس، تافل و مکالمه
WWW.ROXANA-GLC.COM
مرتضی طاهری
+1 (514) 585-0189

SHARIF EXCHANGE
صرافی شریف
 توجه: انتقال ارز به ایران و بر عکس نداریم
www.sharifexchange.ca
Tel: (514)223-6408 261 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC

خاطره تعویلداری یکتا
 مترجم رسمی کبک، آلبرتا و ایران
Commissioner for Oaths
 در محدوده کبک و خارج از کبک
 کلیه خدمات ترجمه، تنظیم دعوت نامه، تکمیل فرمها
 گواهی امضاء برابر اصل و خدمات مرتبط در اسرع وقت
حتی در روزهای تعطیل
 (438) 390-0694 (514) 675-0694
 khatarehyekta@yahoo.ca

هر روز هر روز
مونترال <> تورنتو <> مونترال
 مسافر، بار و بسته با نرخهای باور نکردنی
Montreal: 514-887-0432
Toronto: 647-822-2529

پریمیوم
صرافی پرسپولیس
سریع آسان قابل اطمینان
514-225-3455 & 438-357-7000
 @PersepolisSaraf | 5774 rue Sherbrooke Ouest, Montreal H4A 1X1

کلیه خدمات عکاسی و فیلمبرداری حرفه ای در استودیو
 فقط با وقت قبلی
STUDIO PHOTOBOOK
(514) 984-8944
 7352 Rue St. Hubert, Montreal H2R 2N3

VANTAGE
514 995 3041

آتوسا تنگستانی فر

همراه با شما در خرید آگاهانه همگام با شما در فروش مولفیت آمیز

سرویس رایگان و خدمات ویژه برای:

- تهیه فوری وام مسکن
- مشاوره برای فروش مسکن
- کلیه امور مربوط به خرید مسکن

هدیه من به شما پرداخت اولین قسط دیوخته گانه وام بانکی شما

8250 boul. Décarie, Suite 150, Montreal, QC H4P 2P5
atosafar@gmail.com

SOROOR SADR **سرور صدر**

خدمات حسابداری و دفترداری

- ◀ امور دفترداری و حسابداری
- ◀ تهیه و تنظیم اظهارنامه مالیاتی
- ◀ تأسیس و ثبت شرکتها

ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES
WITH APPOINTMENT
Gestion Financière Loyale
5263, boul. Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6

514.777.3604 loyale.accounting@gmail.com

Artistic Men Haircut by Sirous

متخصص
مدل‌های هنری
برای آقایان

514-240 1493

Service **Internet + phone**

اینترنت

- با سرعت بالا، قیمت مناسب و ثابت
- و کیفیت عالی
- تلفن ثابت منزل با تماس نامحدود به ایران
- اینترنت و تلفن رایگان با کیفیت عالی

514-561-2071 برای اطلاعات بیشتر لطفاً با ما همین تماس بگیرید

ELAN ACCOUNTING SERVICES INC.

انجام امور مالیاتی به صورت Online با حضوری
با توجه به انتخاب شما

(514) 225 3500

کلیه خدمات حسابداری و مالیاتی جهت بیزینس و اشخاص
توسط تیم مجرب و کار آزموده

- خدمات حسابداری و دفترداری
- تهیه، تکمیل و ارسال اظهارنامه مالیاتی (اشخاص و شرکتها)
- تهیه، تکمیل و ارسال مالیات بر فروش و خدمات GST / QST
- خدمات مربوط به حقوق و دستمزد - Payroll
- ارزیابی و مشاوره مالی جهت خرید و فروش بیزینس

Mojdeh Miri
(514-562-3493)
CPA Candidate

Iraj Mohammadi
(514-625-6292)
CPA Candidate

360-3285 Cavendish Blvd. Montreal, QC H4B 2L9
http://elanaccounting.ca
info@elanaccounting.ca

Impression • Reprographie • Enseigns • Accessoires et fournitures de bureau
Printing • Reprographies • Signs • Office supplies

اولین تعاونی چاپ در کانادا

کازکان و کارمندان شامل درجه‌بانه صاحبان آن میباشند

printing.coop
Printing cooperative

همه کارهای چاپی
طراحی و ساخت تابلو
در زیر یک سقف

با ۲۵ سال تجربه چاپ و تبلیغات
ومدیریت مهندس مهدی الفاضلی

قیمت مخصوص برای موسسات و سازمانهای اجتماعی

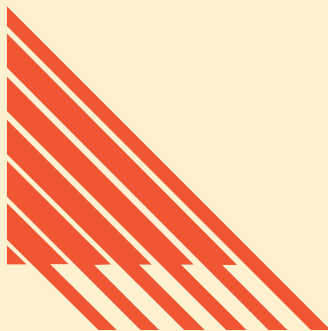
با سه شعبه در خدمت شما

9166 Rue Lajeunesse Montréal, QC H2M 1S2 514-544-8043 1-877-384-8043	Printing.coop Papineau 4505 Avenue Papineau Montréal QC H2H 1V1 514-439-9255	Printing.coop Parc 5137 Avenue du Parc Montréal QC H2V 4G3 514-903-8043
-------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------

imprimeur.coop
Imprimerie Coopérative

خانواده و سرگرمی

- آشپزی: کوکی جوپرک
- سخن ستارگان، صفحه‌ای برای تفنن
- سرگرمی: طنز و حکایت



7	8		3			4
6		4	8	2		3
		3		7	5	
		2	3			8
3	6		8	1		7
	1			4	6	
		8	5		7	
	7		4	2	3	5
1			6			4

▲ نرمال

	4	5		9	8	2
		8			6	
6		7		2		5
8	7	9			3	
			7			
			6		2	7
	8			4	3	1
		2			9	
9		1		6	7	8

▲ متوسط

	7					2
	8		9		1	7
9				1		
	9		3			
2			1	9	6	4
				7		3
			8			5
4	5	3			9	6
1						9

▲ سخت

3						1	6
	4				7	5	
			5				7
	5		7	6	2	9	
		6	9	1	8		2
	8				9		
		3	2				8
	2	7					6

▲ خیلی سخت

توضیح: خانه‌های جدول زیر را با عددهای ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

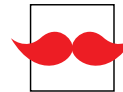
جدول سودوکو

SUDOKU TABLE

مه‌ساعیاسپور



شیرینی کوکی جزو شیرینی‌های کره‌ای است که دستور پخت‌های متنوعی دارد. مواد اصلی کوکی جو پرک همانطور که از نامش پیداست، جو پرک است. استفاده از چیپس شکلات در این کوکی آن را بسیار خوشمزه و جذاب خواهد کرد.



آشپزی هفته

COOKING WEEK

کوکی جوپرک

طرز تهیه

کره را از قبل بیرون از یخچال بگذارید تا به دمای محیط برسد. کره، شکر سفید و شکر قهوه‌ای را با دور تند همزن بزنید تا سبک شود. تخم‌مرغ را به همراه وانیل به مواد اضافه کنید و بمدت ۲ تا ۳ دقیقه دیگر به هم‌زدن ادامه دهید. آرد، بیکنگ پودر را الک کرده و به همراه گردو و جو پرک به مواد اضافه کنید تا خمیری منسجم بدست آید. داخل سینی فر را کاغذ روغنی بیندازید. از خمیر به اندازه گردو برداشته و با فاصله داخل سینی فر قرار دهید. سینی را در فر گرم شده با دمای ۱۷۵ درجه سانتیگراد بمدت ۱۲ تا ۱۵ دقیقه دهید. حتما پس از سرد شدن کوکی را از سینی جدا کنید. نوش جان!

نکته ۱: کوکی را در ظرف دردار و در دمای محیط نگهداری کنید.

نکته ۲: می‌توانید شکر قهوه‌ای را با شکر سفید جایگزین کنید اما رنگ کوکی شما روشن‌تر خواهد شد.

نکته ۳: این کوکی بافت تردی دارد. اگر بافت کوکی شما بسیار خشک و سفت شد، احتمالا دمای فر شما دقیق نبوده است یا خمیر نهایی شما بعلت نوع آرد مصرفی بافت سفت‌تری داشته است. حتما از آرد قنادی استفاده کنید.

مواد لازم

۱. کره گیاهی ۱۰۰ گرم
۲. شکر سفید ۱۰۰ گرم
۳. شکر قهوه‌ای ۱۰۰ گرم
۴. تخم‌مرغ ۲ عدد
۵. آرد سفید ۱۵۰ گرم
۶. جو پرک ۲ پیمانه
۷. گردو خردشده ۶۰ گرم
۸. بیکنگ پودر یک و نیم قاشق چایخوری
۹. وانیل نصف قاشق چایخوری

سخن ستارگان (برای تقن)

فال شما برای ۲۲ تا ۲۸ اکتبر / ۱ تا ۷ آبان

ترجمه: **خاطره تحویل‌داری یکتا**



متولدین فروردین (۲۱ مارس - ۱۹ آوریل)

در چهار هفته آینده به دو دلیل به خواب بیشتری نیاز دارید: از نظر سمبلیک خورشید از شما دور است و خورشید نماد انرژی است. این بدان معناست که احساس خستگی بسیار می‌کنید. علاوه بر آن حاکم شما، مریخ پرشور هم اکنون در موقعیت شما عقب نشینی می‌کند. حضور خورشید در مقابل شما هر سال اتفاق می‌افتد، اما مریخ از سال ۱۹۸۸ در موقعیت شما عقب نشینی نداشته است! مراقب خود و هر آنچه می‌گویید و انجام می‌دهید باشید.



متولدین تیر (۲۲ ژوئن - ۲۲ ژوئیه)

خانه و آشیانه خود را دوست دارید و در چهار هفته آینده در خانه و در جمع خانواده احساس آرامش و راحتی بسیار می‌کنید. برخی از شما بیشتر درگیر یکی از والدین هستید. در هر صورت دوست دارید در خانه و در میان اعضاء خانواده باشید. برخی از شما به تعمیرات در خانه می‌پردازید. آیا نظرات خود را دنبال می‌کنید یا صبر کرده و بیشتر در مورد آنها می‌اندیشید؟ فراموش نکنید فکر کردن مجدد ضرری ندارد.



متولدین اردیبهشت (۲۰ آوریل - ۲۰ مه)

چهار هفته آینده همه چیز در هم برهم است. از طرفی به دلیل انگیزه‌های که دارید، موفق به انجام کارهای بسیاری می‌شوید. به شما الهام می‌شود که کارها را به بهترین نحو انجام دهید، زیرا می‌خواهید سودمند، کارآمد و موثر باشید! از طرف دیگر عقب‌نشینی مریخ در بخش پنهانی از موقعیت شما احساس بی‌کفایتی و شک به خود را در شما ایجاد می‌کند. با خواندن این متن حداقل از احتمالات مطلع خواهید بود.



متولدین مرداد (۲۳ ژوئیه - ۲۲ اوت)

مهم است بدانید در این چهار هفته به زمان بسیاری نیاز دارید! ریتم روزانه شما سریع‌تر می‌شود، زیرا به ناگهان کارهای بسیاری برای انجام دادن دارید! سفرهای کوتاه، ماموریت، قرار ملاقات‌ها و خواندن و نوشتن و مطالعه بسیار در برنامه کاری شلوغ شما وجود دارد. خوشبختانه با حضور ونوس خوش یمن در برج مرداد، جذاب و با سیاست خواهید بود و البته عقب‌نشینی عطارد باعث می‌شود اعتقادات خود را به زیر سؤال ببرید.



متولدین خرداد (۲۱ مه - ۲۱ ژوئن)

در چهار هفته آینده خورشید در شادترین بخش موقعیت شماست! اکنون زمان خوبی برای تعطیلات، فعالیت‌های ورزشی، بازی با کودکان و کشف فرصت‌ها در هنر و استعدادهای خلاق است. حضور ونوس شما را جذاب و دلنشین می‌کند. با این وجود عقب‌نشینی مریخ در بخشی از موقعیت شما انجام می‌گیرد که با دوستان و گروه‌ها در ارتباط است. با دوستان خود با دقت و توجه رفتار کنید.



متولدین شهریور (۲۳ اوت - ۲۲ سپتامبر)

در چهار هفته آینده بیشتر به پول، اموال، دارایی و ارزش‌های شخصی خود فکر می‌کنید. اولویت‌های شما کدامند؟ چه چیزهایی برای شما مهم هستند؟ پیش از تصمیم‌گیری‌های جدی باید بدانید چه چیزهایی برایتان مهم هستند. انتظار آن می‌رود در چند هفته آینده نظرات پول‌ساز هوشمندانه‌ای داشته باشید. البته از مدتی تنها بودن هم لذت می‌برید. همچنین عدم توافق در مورد اموال مشترک و ارثیه هم وجود خواهد داشت.

PhotoMahnaz

عکاسی عروسی، تولد، بارداری، کودک، خانواده و ... در آلتیه
مخصوص و یا محل مورد نظر شما با قیمت‌های ویژه و مناسب

www.PhotoMahnaz.com
PhotoMahnaz: ۰۱۴-۶۶۰-۸۲۶۰

متولدین دی (۲۲ دسامبر - ۱۹ ژانویه)



این ماه تنها زمان در طول سال است که خورشید در بالاترین نقطه در موقعیت شما بوده و شما را در نقطه عطف قرار می‌دهد. قطعاً همه، خصوصاً روسا، والدین و معلمین تحت تاثیر کارهای شما قرار می‌گیرند. اکنون زمان آنست که برای رسیدن به آنچه می‌خواهید، از هیچ کاری فروگذار نکنید. این ماه، ماه قدرت است! نه تنها قدرت برای شما، بلکه باید بگویم تمام نیروها به کمک شما می‌آیند. خلاقیت‌ها و مهارت‌های خود را نشان دهید.

متولدین بهمن (۲۰ ژانویه - ۱۸ فوریه)



ممکنست اکنون زمان خسته کننده‌ای باشد. می‌خواهید سفر کرده و به کشف جهان بپردازید اما بیشتر شما موفق به انجام آن نمی‌شوید. پس باید به دنبال راه‌هایی باشید که این نیازتان را برآورده کند. باید از زندگی عادی خارج شده و به یادگیری مطالب جدید بپردازید. در دوره‌ای شرکت کرده یا زبان جدیدی بیاموزید. می‌توانید به سفر در دنیای فیلم و کتاب بپردازید. خوشبختانه روابط با نزدیکان در این زمان بسیار گرم و صمیمی است.

متولدین اسفند (۱۹ فوریه - ۲۰ مارس)



چهار هفته آینده پرتنش‌تر از همیشه بوده و این شرایط خارج از کنترل شماست. در حقیقت موضوع اصلی در این برهه زمانی رشد و پیشرفت شخصی است. چرا تا حد امکان بهترین نباشید؟ در چند هفته آینده بقدری احساس زنده بودن می‌کنید که شاید بخواهید به کشف روانشناسانه خود بپردازید. در حقیقت شاید با کسی ملاقات کنید که شما را در این کار یاری کند. مسائل مالی و مسائل مربوط به اموال مشترک و ارثیه در این زمان مورد توجه هستند.

متولدین مهر (۲۳ سپتامبر - ۲۲ اکتبر)



اکنون ماه شماست! خورشید با حضور خود فرصت دوباره‌ای برای انرژی گرفتن به شما داده و افراد و شرایط مطلوب را جذب شما می‌کند. حضور عطارد در موقعیت شما در صحبت را باز کرده و باعث می‌شود کنجکاوانه به دیگران گوش کنید. عقب‌نشینی مریخ در مقابل موقعیت شما انجام گرفته و نکته جالب آنست که ممکنست به نفع شما عمل کند. اگر قبلاً به راحتی از دوستان رنجیده می‌شدید، اکنون به ارزیابی شرایط می‌پردازید.

متولدین آبان (۲۳ اکتبر - ۲۱ نوامبر)



اگر احساس می‌کنید کاری نیست که انجام دهید، نگران نباشید. سال شخصی شما رو به اتمام است و این ماه زمان بیشتری را در پشت صحنه خواهید بود. اکنون به زمان بیشتری نیاز دارید تا خود را جمع و جور کنید. به اهداف پیش رویتان بیندیشید تا به تصمیم‌گیری بهتری نائل شوید. این اهداف به شما انگیزه می‌دهند. در عین حال ممکنست به توانایی‌های خود شک کنید. این شک موقتی است و باید به خود ایمان داشته باشید.

متولدین آذر (۲۲ نوامبر - ۲۱ دسامبر)



به چهار هفته‌ای وارد می‌شوید که از محبوبیت برخوردارید و همه می‌خواهند در تیم شما باشند! از این شرایط دوستانه و محبوبیت لذت می‌برید. بسیاری از شما امکان سفر برای تفریح را خواهید داشت. به هر جهت از هیچ کاری برای توسعه افق‌های خود دریغ نمی‌کنید. شک می‌کنید و از شک خود خوشحال نیستید. باید با دیدی مثبت به همه چیز، خصوصاً آینده ایمان داشته باشید. نگران نباشید تا ماه ژانویه همه چیز درست می‌شود.



مشاور رسمی املاک مسکونی

مشاوره تخصصی املاک درآمدزا

جهت سرمایه‌گذاری

خانه های ویلایی و کاندو و تانهاوس

برای مشاوره رایگان با ما تماس بگیرید

دسترسی به پیش فروش VIP

دریافت وام تضمینی

514 730 3909



LONDONO REALTY GROUP INC

HIGH ROLLER 2018, 2019, 2020

A Donation partner of DANS LARUE

Broker of the year 2019






حکایت هفته

۱. سلطان جنگل کیست؟... ۲. رند... و خدا

روزی روزگاری یک شیر جوان مغرور بی تجربه که فکر می کرد «سلطان جنگل» است و تا آن روز فیل ندیده بود، در جنگل به نَره فیل بر خورد، صدایش را کلفت کرد و گفت: گنده بک، سلطان جنگل کیه؟
نَره فیل که شیر را قابل نمی دانست بهش گفت: جوجه برو کنار. شیر باز از رو نرفت، صدایش را کلفت تر کرد و گفت: مگه نشنیدی چی گفتم؟... گفتم «سلطان جنگل» کیه؟ نَره فیل باز هم کوتاه آمد و گفت: جوجه برو کنار!... در جنگل به این بزرگی که برای همه جا هست «سلطان جنگل کیه» یعنی چی؟... آن روی سگ مرا بالا نیاور، برو کنار بذار باد بیاد. شیر که توی باغ نبود، غُزّان بال هایش را سیخ کرد و آماده ی حمله شد. نَره فیل که دیگر عصبانی شده بود، با یک حرکت، خرطومش را انداخت دور کمر شیر، بلندش کرد و کوبیدش به زمین و پای کلفت سنگینش را گذاشت روی شکم شیر. شیر که تازه فهمیده بود چه غلطی کرده، از آن زیر با عَزْوَجَزْ گفت: خب رفیق، اگه نمی دونی سلطان جنگل کیه، بگو نمی دونم. اینکه دعوا نداره. سلطان جنگل فیله!

نتیجه ی اخلاقی: ظالم و بدخواه هر چه عاجز و مسکین، عاجز و مسکین هر چه ظالم و بدخواه.

۲
رندی در دل شب مناجات می کرد و می گفت: خدایا، خداوندا، گناهان مرا فقط تو دیدی، تو هم شتر دیدی ندیدی!
از پشت بام همسایه ندا آمد: نالوطی، گاو بندی؟... اونم گاو بندی با خدا؟!...
نتیجه ی اخلاقی: کلک ها سر خدا هم می خواهند کلاه بگذارند!

منبع: (فایل های توفیق، عباس توفیق. تهران: مروارید، ۱۳۹۵)

شعر هفته

رسید مژده که ایام غم نخواهد ماند

رسید مژده که ایام غم نخواهد ماند
زنم برای همیشه زنم نخواهد ماند
وزیر اگر چه که فعلاً عزیز و محترم است
چهار سال دگر محترم نخواهد ماند
اگر به زیر دو چشمت کسی بکوبد مشت
کی بود می شود، اما ورم نخواهد ماند
اگر ز بوقلمون «بو» و «نون» جدا بشوند
شبهه هیکل من، جز «قلم» نخواهد ماند
به صفراهای حسابت نکن دلت را خوش
«چو بر صیقل هستی رقم نخواهد ماند»
اگر خرید روی با عیال می فهمی
«که مخزن زر و گنج درم نخواهد ماند»
بر این حقوق کمت شکر کن مدام و بخند
که قطع می شود این ماه و کم نخواهد ماند
چنانچه شیب تورم ملایمت نکند
میان سفره به غیر از کلم نخواهد ماند
کلم برای بدن کالری ندارد که
سلیس و ساده بگویم: شکم نخواهد ماند
خلاصه اینکه به زور قسم گرفتم وام
ولی همیشه که زور و قسم نخواهد ماند
گرو گذاشته ام ریش و خوب می دانم
«که این معامله تا صبحدم نخواهد ماند»

منبع: (بوقلمان، سعید طلایی. تهران: کتاب قاف، ۱۳۹۶. قسمتی از شعر رسید مژده که ایام غم نخواهد ماند)

لطیفه های هفته

www.hafteh.ca

- * طرف در خانه مان را زد و گفت: داریم برای اهالی اینجا استخر مجانی می سازیم ... خوشحال می شویم شما هم در حد توانتان کمک کنید ... بابام هم یک لیوان آب بهش داد ... نخند توانمان همین بود.
- * شوهرم خیلی کم حرف است. خواستم کمی باهام صحبت کند، گفتم: قصه حضرت یوسف برایم تعریف کن ... گفت: گم شد، پیدایش کردند! ... الهی گم شوی و دیگر پیدایت نکنند به حق دل خون زلیخا که حرف نمی زنی!
- * دادن یارانه مثل این می ماند که با قاشق می دهند و با ملاقه پس می گیرند!
- * یکی از خوبییای ماسک اینه که راحت می تونی با دهن باز قیمت ها رو ببینی!
- * تنها چیزی که تو دنیا ضرر نداره خواهه ... وقتی خوابیده باشی درواقع نه مُردی، نه بیداری ... موقعیت کاملاً برد-برده!
- * بیا ببرمت کنسرت مشترک هایده و پشایی ... آخرین تلاش های عزرائیل برای گول زدن جنتی.
- * وضعیت جوری شده که ... علمای اسلام بیشتر منتظر «جو بایدن» هستند تا امام زمان!
- * میگما ... نه می تونید خونه بخرید ... نه می تونید ماشین بخرید ... نه می تونید ازدواج کنید ... نه آینده ای دارید ... ماسک زدنتون برای چیه؟!

نکته هفته

یک شمع روشن می تواند هزاران شمع خاموش را روشن کند و ذره ای از نورش کاسته نشود.

نقل قول هفته

حافظ شیراز: هر آنکه جانب اهل خدا ننگه دارد، خداهش در همه حال از بلا ننگه دارد، حدیث دوست نگویم مگر به حضرت دوست که آشنا سخن آشنا ننگه دارد.

ضرب المثل هفته

پارسی: هر دم که دل به عشق دهی خوش دمی بود، در کار خیر حاجت هیچ استعاره نیست. ژاپنی: انسان از پیروزی چیزی یاد نمی گیرد ولی از شکست خیلی چیزها فرامی گیرد.

نیازمندی‌ها فقط با ۱۰ دلار در ماه! نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.

۹۰۳-۸۵۶۰	مونا صالحی	۹۳۳-۶۸۰۰	فریدون هرنیدیان	۶۵۳-۳۰۵۰	دکتر رضا یاوریان	اتومبیل (فروش)
مد و لباس		رسانه های گروهی		بیمه عمر و سرمایه گذاری		Auto Highlander
۸۴۲-۵۶۰۸	HPadar	بازار	۸۴۸-۹۵۹۹	نیره امداد	۴۷۳۵۳۹۵	۹۹۰-۲۵۰۰
مراکز مذهبی		پوشه	۵۷۵-۸۴۵۱	علی پاکنژاد	۲۹۶-۹۰۷۱	www.autohighlander.com
۸۴۹-۰۷۵۳	انجمن بهایی	هفته	۷۸۷-۸۸۴۸	عبدالله صفوی	۴۶۷-۸۴۹۱	1080 Victoria Avenue, Saint-Lambert, QC J4R 1P7
۳۴۱-۲۲۳۵	موسسه خویی	پرنیان	۹۰۳-۴۷۲۶	متین تیره دست	۶۹۰-۶۱۸۱	اتو کاسپین
۲۶۱-۶۸۸۶	کلیسای ایرانی	پیوند	۹۹۶-۹۶۹۲	بیمه (خودرو و خانه و سفر)		۵۷۵-۷۹۴۰
۹۹۹-۵۱۶۸	کلیسای فارسی- کشیش	رستوران- پیتزا - کیتزینگ				www.autocaspien.com
مشاور املاک		فارس		مشاور فارسی زبان بیمه	Allstate	اتومبیل (تعمیرگاه)
۵۸۸۰۶۰۹	مهدی انصاری	رسنوران غذاهای دریایی		مهرداد ملکچمشیدی	۶۵۲۷۶۷۷	اطلس
۹۹۵-۳۰۴۱	آنوسا تنگستانی فر	362-Ave.-Fairmount W. / 514-270-8437		پزشکی جایگزین		۴۸۴-۴۴۸۱
۹۶۷-۵۷۴۳	مینو اسلامی					6000 saint jaque H4A 2E9
۹۶۹-۲۴۹۲	نادر خاکسار	پوشاپ (هندی)	۷۳۷-۴۵۲۷	ترجمه و دعوتنامه رسمی		شمیران
۲۹۰۲۲۱۰	شهره شهریان	آریا	۴۵۰-۸۱۲-۷۳۶۹	رضا داودی	۶۹۱-۴۳۸۳	۴۸۷-۶۲۶۲
۶۲۵۲۵۲۵	سحر صمدایی	کباب سرا		شهریار بخشی	۶۲۴-۵۶۰۹	آرایشگاه - زیبایی - اسپا
۸۲۷-۶۳۶۴	فیروز همتیان	820 Ave. Atwater / 514-933-0933		خاطره تحویل داری یکتا	۴۳۸-۳۹۰۰-۶۹۴	آمنه
۵۶۱-۳۵۶۱	آرزو گتمیری	ساخت و ساز Builders		نوشادجمال	۵۷۵-۷۰۸۰	3545 Côte-des-Neiges, H3H 1V1
۹۷۱۷۴۰۷	کاظم پرتو نهرانی	علی خاقانی	۵۷۴-۵۷۴۳	چاپ و کپی		www.Amybeautysalon.com
۷۳۰۳۹۰۹	آرش شکور	سی.دی - ویدئو		فتوکیکی ان دی جی	۴۸۸-۵۳۳۳	سوزان
مشاور خانواده		تپش دیجیتال	۲۲۳-۳۳۳۶	حسابداری		
		فرش و موکت		اردشیر معین افشاری	۴۵۸۷۵۹۹	رویا
		قالی شویی و رفو	۷۳۹-۴۸۸۸	حسین خریدین	۲۴۲-۶۰۳۴	فریبا
مشاور تحصیلی		عکاسی و فیلمبرداری		حجت رستمی	۵۴۹-۱۳۴۴	
		استودیو فتوبوک	۹۸۴-۸۹۴۴	سرور صدر	۷۷۷-۳۶۰۴	آپادانا
		فتو شاپ	۸۴۶-۰۲۲۱	مهدیه سلیمی	۸۸۶۷۴۷۱	پرسپولیس
مشاور مهاجرت		فروشگاه ها		حمل و نقل		پنج ستاره
				المپیک	۹۳۵-۳۳۰۰	صرافی الیت
				قربان	۸۸۷-۰۴۳۲	شریف
				خدمات ویزای توریستی	۲۳۴-۳۳۹۹	
				خیاطی		پاسیفیک
				Tailleur Bijan	419-1039	ExpertFX
				دارالترجمه فرهنگ	2121 Rue Crescent #102, H3G 2C1	الکتریکی - برق کار
				دارو خانه		آراز الکتریک
				لونیژ داداش زاده	۲۸۸-۴۸۶۴	آژانس های مسافرتی
				فارماپری لاوال	۴۵۰-۶۲۸-۸۱۰۰	سلطان تراول
				فارماپری لاوال	۴۵۰-۶۲۸-۴۰۰۷	فرناز معتمدی
				دندان پزشک		مهری صدوقی
				راضیه رضوی	۶۳۴-۷۲۸۱	سعید هاشمی
				شریف نائینی	۷۳۱-۱۴۴۳	
				علی شفیع	۶۸۵-۶۲۲۲	آموزش
						پروین عبائی - فارسی
						مدرسه فردوسی
						مدرسه وست آیلند
						مدرسه دهخدا
						آموزشگاه (راندگی)
						آموزش (موسیقی)
						پیانو / فزاریان
						استاد بیانست فرجه دانی
						آموزش (زبان)

30: Histoire de couverture

Il n'y a pas de mal, critique d'un film récompensé sur la peine capitale en Iran Une brève histoire de la peine capitale au Canada

par : Mostafa Azizi et Khosro Shemiranie



Cover NO.605

38 Cinéma: Nafiseh Parvarandeh
Premier restaurant afghan ouvert à Téhéran, c'est une réussite pour les immigrants



65 Rapport: Navideh Ahmadi
Le rôle des immigrants dans les activités de bénévolat social et caritatif

51 Education: Firoozeh Masiha
Les enfants du monde entier ne sont pas scolarisés. Des millions de filles pourraient ne pas revenir en arrière.



49 Economie: Farangis Shakiba
le racisme et la discrimination sont à l'origine de la pauvreté



61 Santé: Taraneh Nazeri
Le gluten, une bonne protéine et discussions autour de lui

Un magazine hebdomadaire pour la communauté Afghane/iranienne de Montréal
A weekly Magazine for the Afghan/Iranian Community in Montreal
22 October 2020, numéro 605
22 October 2020, issue Nr. 605

1650 Maisonneuve West Suite #201
Montreal QC, H3H 2P3
(514)787-8848
• www.hafteh.ca
• info@hafteh.ca
• news@hafteh.ca
• ad@hafteh.ca
• ISSN 1918-4379 Hafteh

Publication: Journal Hafteh / 4479777 Canada Inc
Rédacteur en chef: Khosro Shemiranie
Conception graphique: Hafteh
Afghan: Habib Osman
Nargis Karimi Hashimi
Immigration: Masoumeh Alimohammadi
Actualité Communauté: Mahdieh Mostafaei
Philosophie: Reza Davoudi
Science: Mariam Irani
Économie: Behrad Ranjbari
Price : \$2.50
Annual subscription: \$120

Hafteh will not be published on the following dates during 2020:

January 2nd
March 26th
July 9th
October 15th



Les frais de l'abonnement annuel: 120 dollars

This project is funded in part by the Government of Canada.
Ce projet est financé en partie par le gouvernement du Canada.



پادکست چکاوک هفته

تحصیل در کانادا

- ۱) با سنا طهرانی: مدیر مدرسه «دنیا زبان فرانسه» درباره تاثیر پاندمی کرونا بر نظام آموزش کانادا، معلمان، شاگردان و والدین
- ۲) با علی رضا مصوری: مدیر موسسه مهاجرتی «روادید» درباره: تحصیل در کانادا و اخذ اقامت دائم
- ۳) با وحید کزاده: رئیس انجمن دانشجویی «میسا» درباره: تغییرات شدید زندگی دانشجویان در دوران کرونا
- ۴) معرفی مجاد و یگانیه: نویسنده اثر تحسین شده‌ای درباره «مدارس شبانه روزی مذهبی»
- ۵) تاریخ کانادا به روایت بومیان: رنج و وحشت هزاران کودک بومی در «مدارس شبانه روزی»



مجله صوتی فارسی زبانان کانادا

پادکست هفته را می‌توانید از پلتفرم‌های زیر بشنوید



Hafteh.ca | info@hafteh.ca



PERMONT

Entrepreneurs généraux - General contractors Inc.

تیم مدیریتی با بیش از ۳۰ سال سابقه تجربه در ۱۹۸۵

سازنده سازه های شما با اعتماد و دوستی

طراحی و ساخت کلیه ساختمان های تجاری ، صنعتی و مسکونی
برآورد و مشاوره سرمایه گذاری در امور ساخت و ساز
استفاده بهینه از فناوری روز در طراحی و اجرای ساختمان



Tel: 514-738-0006 Fax: 514-738-0002 Info@permont.ca www.permont.ca
5473 Ave Royalmount #214 Montreal, QC, H4P 1J3
RBQ # 5639-5874-01



مشاوره ، طراحی ، اجرا
گرافیک هفته



0-100

به ما بسپارید
از

طراحی تا چاپ

طراحی لوگو/ طراحی پکیج اداری/ پوستر/ کانالوگ/ بروشور
تقویم و سررسید/ صفحه آرایشی کتاب و مجلات/ طراحی بسته بندی
محصولات/ طراحی تبلیغات

۵۱۴-۷۸۷-۸۸۴۸

۵۱۴-۷۸۷-۸۳۰۱



SAMI  FRUITS

میوه تره بار سامی

با شش شعبه بزرگ در خدمت شما

کیفیت: خوب قیمت ها: غیر قابل رقابت

D.D.O. (514) 421-6333
 3000 Rue du Marche, H9B 2Y3
 چهارشنبه: ۱۹:۳۰ تا ۱۸:۳۰
 پنجشنبه: ۲۰:۰۰ تا ۱۸:۳۰
 جمعه: ۲۰:۰۰ تا ۱۸:۰۰
 شنبه و یکشنبه: تا ۱۹:۰۰
 (دوشنبه و سهشنبه تعطیل)

Head Office
 1505 rue Legendre Ouest
 Montreal, QC H4N 1H6
 (514) 858-6363

Nord-est (514) 593-1333
 8200 19E Avenue, H1Z 4J8
 دو و چهارشنبه: ۱۹:۳۰ تا ۱۸:۳۰
 پنجشنبه: ۲۰:۰۰ تا ۱۸:۳۰ - جمعه: ۲۰:۰۰ تا ۱۸:۰۰
 شنبه و یکشنبه: ۱۹:۳۰ تا ۱۸:۰۰ - سهشنبه تعطیل

St. Laurent (514) 856-1333
 1320 boul. Jules-poiltras, H4N
 چهارشنبه: ۱۹:۳۰ تا ۱۸:۳۰ - پنجشنبه: ۲۰:۰۰ تا ۱۸:۳۰
 جمعه: ۲۰:۰۰ تا ۱۸:۳۰ - شنبه: ۱۹:۳۰ تا ۱۸:۰۰
 یکشنبه: تا ۱۹:۰۰ - دو و سهشنبه تعطیل

Laval (450) 978-1333
 1550 Blvd Daniel.Johnson
 دوشنبه و چهارشنبه: ۱۹:۳۰ تا ۱۸:۳۰
 پنجشنبه، شنبه و یکشنبه: ۱۹:۳۰ تا ۱۸:۰۰
 جمعه: ۲۰:۰۰ تا ۱۸:۳۰ - سهشنبه تعطیل

Lasalle (514) 368-1333
 400 ave Laffeu, H8R 3H6
 چهارشنبه: ۱۹:۳۰ تا ۱۸:۳۰
 پنجشنبه: ۲۰:۰۰ تا ۱۸:۳۰ - جمعه: ۲۰:۰۰ تا ۱۸:۰۰
 شنبه و یکشنبه: ۱۹:۳۰ تا ۱۸:۰۰ - دو و سهشنبه تعطیل

سامی، جایی که می توانید سبد خرید خود را پر از میوه کنید

اما کیف پولتان را خالی نکنید



INSTITUT TECHNIQUE
AVIRON
TECHNICAL INSTITUTE
DE MONTRÉAL

80 années écoulées pour le bon service

• امکان دریافت وام و بورس
• مشاوره برای کارهایی ارائه می‌شود

Service de Placement Disponible




روایهای خود را واقعیت ببخشید

les cours en ligne sont disponibles en français et en anglais

دوره های آنلاین اویرون آغاز شد

Programmes D.E.P 1800 heures:

- Soudage-montage
- جوشکاری و مونتاژ
- Mécanique automobile
- مکانیک اتومبیل
- Dessin industriel
- طراحی صنعتی
- Électricité
- برق کاری

• تئوری: به صورت آنلاین
• عملی: در موسسه و حضوری
• امتحانات: حضوری، در محل موسسه

5460 Royalmount, Ville Mont-Royal ☎ De La Savane

www.avirontech.com

514-739-3010



Fengye College
www.fycollege.com Since 2003
Canada Québec

امکان دریافت وام و بورس (در پیرویه تقاضا به شما کمک می‌کنیم) هفت روز هفته در خدمت شما هستیم

Adult Vocational Paid Training

آموزش حرفه ای بزرگسالان با بورس ماهانه
"Starting a business"

آموزش آنلاین



اعلام شروع کلاسهای ماه اکتبر (آنلاین) - ۹ صبح تا ۴ عصر

<p>Sales Representation نمایندگی فروش (انگلیسی) شنبه از ۱۰ اکتبر ساعت ۳ عصر تا ۹ شب چهارشنبه از ۱۴ اکتبر</p> <p>Professional Sales فروش حرفه ای شنبه و یکشنبه از ۱۰ اکتبر</p> <p>Travel Sales از شنبه ۱۰ اکتبر (سه روز در هفته)</p>	<p>Starting a Business استارت‌بیز بیزینس ۱ (انگلیسی) شنبه از ۱۰ اکتبر یکشنبه از ۱۱ اکتبر</p> <p>استارت‌بیز بیزینس ۲ (انگلیسی) شنبه از ۱۰ اکتبر یکشنبه از ۱۱ اکتبر چهارشنبه از ۱۴ اکتبر (فرانسوی) یکشنبه از ۱۱ اکتبر</p> <p>Accounting حسابداری از دوشنبه ۱۲ اکتبر (چهار روز در هفته)</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(514) 907-5073 پاسخگوی فارسی زبان

(514) 996-7628 | (514) 561-5788 | fycenter2014@gmail.com